

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Ιούνιος 2000





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2000

ΙΟΥΝΙΟΣ — JUNE

Τόμος 45, Τεύχος VI — Volume 45, No VI



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 19.200 δραχ. – εξωτερικού 39.600 δραχ.

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, fax: 3244.748, e-mail: library @
statistics. gr ή info@ statistics. gr ή data. dissemination @ statistics. gr

Annual subscription: Greece 19.200 drs – abroad 39.600 drs

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division,
14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, fax: 3244.748, e-mail: library @ statistics. gr or
info@ statistics. gr or data. dissemination @ statistics. gr



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίνακες	Σελίδα Page	General remarks Tables
Γενικές παρατηρήσεις	6	General remarks
I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE – ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιερχειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιερχειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιερχειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα ελαγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	33	34. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	35	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομικής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region	
56. Διελύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. TIMES		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή	73	78. General consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	74	79. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
80. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	74	80. Monthly change of HICP (Overall Index)	
81. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	75	81. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
82. Δείκτες τιμών χονδρικής	76	82. Wholesale price indices	
83. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	83. Producer price indices (including subsidies)	
84. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	84. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
85. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	82	85. Input price index in agricultural – livestock production	
86. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	82	86. Price indices of agricultural producer factors	
87. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	83	87. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
88. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	84	88. Price indices of materials of new dwellings construction	
89. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	85	89. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
90. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	86	90. Capital inflow – outflow and invisible receipts – payments	
91. Ποσότητα χρήματος	87	91. Money stock	
92. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	87	92. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
93. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	88	93. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
94. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	89	94. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
95. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	90	95. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
96. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	91	96. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
97. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	92	97. Credit to the branches of the economy	
98. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	93	98. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
99. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	93	99. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
100. Ακαθάριστο εγχώριο και εθνικό προϊόν	94	100. Gross domestic and national product	
101. Ανάλυση ακαθάριστων επενδύσεων πάγιου κεφαλαίου	95	101. Further analysis of gross fixed capital formation	
102. Κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν, ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου και τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	95	102. Per capita gross national product, gross fixed capital formation and final consumption of households on the economy territory	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 — = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 Ε/Γ = Επιβατηγά
 Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 Α/Π = Ατμόπλοια
 Δ/Π = Δηζελόπλοια
 Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 . = Provision of data impossible. Not applicable.
 ... = No data available.
 — = Magnitudes negligible.
 * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 NSSG = National Statistical Service of Greece
 MSB = Monthly Statistical Bulletin
 EU = European Union
 SITC = Standard International Trade Classification
 STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 ISIC = International Standard Industrial Classification
 GRT = Gross registered tons
 NRT = Net registered tons
 Passenger ships
 Car ferries
 S/S = Steamers
 M/S = Motor ships

I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφρωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση Average maximum	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Μέση ελαχίστη Average minimum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσκέπες Overcast			
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER														
Αστεροσκοπείο Αθηνών														Athens Observatory
1996	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1997
Νέα Φιλαδέλφεια														Nea Filadelfia
1996	23,0	28,2	32,4	17,7	14,0	57	2,8	29,6	6	7	—	Δ – W	251	1996
1997	21,8	27,7	35,2	15,8	11,8	51	1,2	—	1	23	1	BA – NE	297	1997
Αεροδρόμιο Ελληνικού														Elliniko Airport
1996	23,9	27,6	31,8	20,2	16,2	58	3,6	29,9	7	2	—	BA – NW	225	1996
1997	22,9	27,4	31,4	18,4	14,4	48	2,0	0,2	1	16	—	B – N	259	1997
Αγρίνιο														Agrinio
1996	20,6	26,5	31,0	13,8	8,6	71	3,6	72,8	11	4	—	NA – SW	230	1996
1997	22,5	29,3	33,4	14,8	16,2	65	1,9	10,2	3	19	—	A – E	265	1997
Αλεξανδρούπολη														Alexandroupolis
1996	19,6	23,7	28,6	13,9	9,0	69	3,6	28,9	9	6	2	BA – NE	216	1996
1997	19,1	25,0	31,0	10,7	4,0	55	1,9	—	—	17	—	BA – NE	271	1997
Αργοςστόλι														Argostoli
1996	21,9	25,0	28,6	18,3	15,2	65	3,7	86,0	13	2	—	BA – NW	255	1996
1997	23,0	26,1	29,2	19,0	15,0	71	2,5	9,7	4	16	2	BA – NW	316	1997
Άρτα														Arta
1996	20,0	25,6	29,2	13,4	5,6	75	3,5	86,7	13	4	3	Δ – W	217	1996
1997	22,5	29,0	32,4	15,0	10,0	66	1,5	2,0	1	21	1	NA – SW	...	1997
Βόλος (Αγχιάλος)														Volos (Anghialos)
1996	21,8	26,5	33,6	15,6	11,2	58	3,8	30,1	11	4	1	Δ – W	251	1996
1997	20,5	25,0	35,0	14,5	9,4	62	2,8	13,6	4	10	1	NA – SE	232	1997
Ζάκυνθος														Zakynthos
1996	22,0	26,2	30,2	16,8	10,2	85	4,2	87,5	10	2	—	BA – NW	249	1996
1997	23,4	27,7	31,6	17,3	14,4	76	2,9	18,2	4	12	1	NA – SE	255	1997
Ηράκλειο														Iraklio
1996	24,3	27,7	35,4	19,8	16,4	62	2,7	28,5	5	8	—	BA – NW	255	1996
1997	21,9	24,7	30,6	18,6	13,4	58	2,4	0,6	4	14	—	BA – NW	278	1997
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)														Thessaloniki (Mikra)
1996	20,7	24,9	32,0	14,7	10,4	61	4,5	82,7	12	1	2	BA – NW	218	1996
1997	21,0	25,6	33,4	15,1	10,0	61	2,9	10,7	4	11	1	BA – NW	218	1997
Θήρα														Thira
1996	23,4	26,1	32,6	20,0	14,6	67	3,0	4,5	2	9	—	Δ – W	262	1996
1997	21,3	23,6	28,2	18,6	14,2	65	1,7	—	2	20	—	B – N	267	1997
Ιεράπετρα														Ierapetra
1996	24,6	28,0	32,0	20,2	16,2	68	2,7	23,8	4	8	—	NA – SW	251	1996
1997	23,6	27,3	32,0	19,8	13,6	51	1,1	5,0	1	23	—	B – N	312	1997
Ιωάννινα														Ioannina
1996	16,8	21,8	26,2	11,0	5,4	72	4,3	122,2	17	4	2	BA – NW	170	1996
1997	20,6	27,0	31,0	12,4	6,0	57	2,4	3,3	3	17	—	Δ – W	227	1997
Καβάλα (Αεροδρόμιο)														Kavala (Airport)
1996	20,1	24,3	30,0	14,4	10,0	66	4,0	35,2	9	4	3	NA – SW	...	1996
1997	19,4	23,8	28,8	13,5	9,0	61	2,7	6,0	1	14	1	A – E	256	1997
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)														Kalamata (Airport)
1996	21,5	27,4	32,2	15,3	10,6	69	3,5	82,4	14	6	—	B – N	234	1996
1997	22,2	27,5	31,6	15,5	10,8	67	2,9	10,8	6	14	2	B – N	232	1997
Κέρκυρα														Kerkyra
1996	20,6	24,5	28,6	16,0	11,0	73	4,4	190,3	16	3	3	NA – SE	216	1996
1997	23,2	27,8	32,2	17,8	13,0	67	2,6	3,1	4	12	1	NA – SE	271	1997
Κοζάνη														Kozani
1996	17,2	22,1	26,6	11,5	7,6	60	4,3	—	15	2	3	B – N	...	1996
1997	18,9	24,0	31,6	12,0	7,0	53	3,2	2,0	4	12	2	BA – NW	...	1997
Κόρινθος (Βέλο)														Korinthos (Velo)
1996	22,3	27,1	32,0	16,1	11,8	67	3,7	35,5	6	2	1	BA – NW	245	1996
1997	22,0	26,8	31,8	15,1	10,6	60	2,1	2,1	1	21	—	BA – NE	256	1997
Κύθηρα														Kythira
1996	22,5	24,7	28,4	20,3	16,6	69	2,8	37,7	6	10	1	BA – NW	251	1996
1997	21,5	23,7	30,0	19,5	16,0	71	1,5	—	—	21	—	A – E	264	1997
Λαμία														Lamia
1996	21,9	27,8	34,4	15,3	10,2	58	3,3	17,7	8	6	1	BA – NW	224	1996
1997	20,4	26,3	36,0	13,6	8,8	67	2,3	2,9	3	13	1	NA – SE	202	1997
Λάρισα														Larissa
1996	20,6	26,1	31,8	14,3	9,8	63	3,8	63,7	10	6	1	A – E	228	1996
1997	20,4	26,7	36,2	12,7	6,2	61	2,6	1,4	2	14	—	A – E	232	1997
Λήμνος (Αεροδρόμιο)														Limnos (Airport)
1996	21,0	24,6	29,0	16,6	10,2	67	3,7	43,6	9	4	—	BA – NE	223	1996
1997	19,5	23,0	29,0	15,2	8,6	62	1,8	—	—	18	—	BA – NE	260	1997
Μεθώνη														Methoni
1996	22,7	26,2	30,4	18,4	13,2	69	3,8	73,6	8	2	—	BA – NW	230	1996
1997	23,2	26,5	28,8	18,2	14,2	69	3,5	36,1	6	6	3	BA – NW	226	1997
Μήλος														Milos
1996	23,1	26,9	30,4	20,1	17,0	66	3,0	3,2	3	3	—	NA – SW	...	1996
1997	20,9	25,0	32,8	17,5	14,6	56	1,8	—	—	20	—	B – N	...	1997
Μυτιλήνη														Mytilini
1996	22,3	26,4	31,8	17,9	13,0	70	2,9	57,3	11	7	1	NA – SW	272	1996
1997	21,5	25,1	33,0	16,7	12,6	67	1,1	—	—	23	—	B – N	313	1997
Νάξος														Naxos
1996	23,8	27,0	33,2	20,0	16,6	66	2,6	15,0	4	13	—	B – N	271	1996
1997	20,9	22,7	29,0	18,5	14,8	69	1,5	—	—	22	—	B – N	283	1997
Πάτρα														Patra
1996	22,4	26,2	30,6	16,6	12,6	63	3,5	90,7	9	5	1	N – S	...	1996
1997	24,1	28,4	31,8	19,8	15,6	57	1,8	...	2	19	2	BA – NE	...	1997
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
1996	23,9	27,0	30,8	21,2	19,2	66	2,0	3,4	3	15	—	Δ – W	250	1996
1997	23,5	25,8	30,8	21,0	18,2	64	1,1	—	1	24	—	NA – SW	291	1997

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μεγίστη Average maximum	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Μέση ελαχίστη Average minimum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφώσεις Overcast			
Σάμος (Αεροδρόμιο)														
1996	22,5	26,6	30,0	17,5	13,4	63	2,3	40,9	8	13	—	B – N	270	Samos (Airport)
1997	23,3	27,0	32,6	18,1	12,4	45	0,8	—	—	27	—	B – N	317	1996
Σέρρες														Serres
1996	19,2	25,0	30,6	13,2	8,0	74	3,5	58,5	15	6	2	BA – NW	199	1996
1997	20,5	26,6	33,8	13,2	8,4	61	2,4	3,4	3	16	2	Δ – W	242	1997
Σητεία														Sitia
1996	23,8	27,7	36,4	20,8	17,4	68	2,2	24,7	4	15	—	BA – NW	253	1996
1997	21,3	23,8	29,0	19,6	15,8	69	1,8	8,5	3	16	—	BA – NW	289	1997
Σκύρος														Skyros
1996	22,2	25,5	30,4	18,4	14,2	64	3,4	30,9	10	5	2	B – N	224	1996
1997	20,4	22,9	30,8	16,7	12,4	61	1,9	—	—	16	—	B – N	277	1997
Σουφλί														Soufli
1996	19,1	23,7	30,2	10,4	4,2	69	5,7	59,6	11	—	11	B – N	—	1996
1997	18,7	23,7	30,8	8,6	3,6	55	2,9	0,3	1	12	5	B – N	—	1997
Τανάγρα														Tanagra
1996	22,2	27,0	31,8	15,9	12,0	59	3,4	15,5	9	6	—	Δ – W	255	1996
1997	20,3	25,5	35,2	13,6	9,8	52	1,8	—	2	20	—	B – N	276	1997
Τρίκαλα														Trikala
1996	20,4	25,9	31,2	13,7	9,6	60	3,3	55,8	12	5	1	Δ – W	—	1996
1997	21,2	26,9	36,0	13,8	7,2	59	2,9	15,3	3	12	3	A – E	—	1997
Τρίπολη														Tripoli
1996	18,5	24,8	31,8	12,0	4,8	58	3,6	91,7	11	4	2	Δ – W	255	1996
1997	18,2	24,6	32,2	10,0	5,0	59	2,3	29,9	4	13	2	NA – SE	249	1997
Φλώρινα														Florina
1996	15,9	20,8	27,4	10,8	6,0	61	5,0	91,0	10	—	7	Δ – W	—	1996
1997	17,8	24,3	31,0	11,5	5,6	54	2,8	2,6	3	11	3	B – N	—	1997
Χανιά (Σούδα)														Chania (Souda)
1996	23,6	27,6	38,4	20,0	17,2	62	3,1	42,1	8	7	1	BA – NW	244	1996
1997	21,4	25,6	32,4	17,2	14,0	60	2,2	2,8	2	15	—	BA – NE	285	1997
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
1996	21,7	25,7	29,8	16,5	11,6	68	2,7	53,7	7	11	—	B – N	176	1996
1997	21,5	25,0	28,6	17,1	10,8	56	1,0	—	—	24	—	B – N	307	1997

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος—1998—November			Δεκέμβριος—1998—December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,0	0,3	0,9	2,8	0,0	0,7	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
Καβάλας	2,9	0,3	1,1	2,2	0,2	1,0	Kavala
Κερκύρας	1,7	0,6	1,1	0,8	0,4	0,6	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	...	...	...	Lamia
Μυτιλήνης	1,1	0,6	0,8	0,9	0,5	0,7	Mytilini

Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιοϊσοτοπικών περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1998		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	18,0	10,4	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³	78,1	126,0	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	11,7	11,1	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιοϊσοτοπικού ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Μεταβολές Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27
1996	10.475.878	5.168.692	5.307.186	21.859	0,21
1997	10.498.836	5.176.834	5.322.002	22.958	0,22
1998	10.516.366	5.183.147	5.333.219	17.530	0,17

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1997 Population on June 30, 1997			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1998 Population on June 30, 1998		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.498.836	5.176.834	5.322.002	10.516.366	5.183.147	5.333.219
0 – 4 ετών — years	508.199	262.096	246.103	506.211	260.945	245.266
5 – 9 » »	537.927	276.535	261.392	529.098	272.273	256.825
10 – 14 » »	628.803	323.123	305.680	604.465	310.569	293.896
15 – 19 » »	745.325	383.153	362.172	728.568	374.505	354.063
20 – 24 » »	787.246	400.874	386.372	784.483	399.369	385.114
25 – 29 » »	808.341	409.462	398.879	808.127	409.297	398.830
30 – 34 » »	782.453	391.467	390.986	795.833	398.588	397.245
35 – 39 » »	745.144	370.876	374.268	750.348	373.325	377.023
40 – 44 » »	707.314	353.649	353.665	716.783	357.777	359.006
45 – 49 » »	669.761	335.651	334.110	676.343	339.070	337.273
50 – 54 » »	625.042	309.732	315.310	638.436	316.425	322.011
55 – 59 » »	601.289	292.007	309.282	588.076	286.255	301.821
60 – 64 » »	635.348	304.312	331.036	630.119	301.195	328.924
65 – 69 » »	590.722	278.077	312.645	596.049	280.767	315.282
70 – 74 » »	460.324	206.485	253.839	482.754	217.301	265.453
75 – 79 » »	298.606	127.854	170.752	311.600	133.387	178.213
80 – 84 » »	196.038	80.490	115.548	192.538	78.670	113.868
85 ετών και άνω — years and over	170.954	70.991	99.963	176.535	73.429	103.106

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1996	1997	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
			1998				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3)48.792	(3) 59.814	6.105	5.089	4.106	55.792	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	101.500	101.995	8.872	8.162	7.991	100.746	Live births
Άρρενες	52.005	52.596	4.534	4.158	4.110	51.916	Males
Θήλειες	49.495	49.399	4.338	4.004	3.881	48.875	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	100.656	99.924	7.564	7.744	9.020	102.772	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	53.200	52.642	4.029	4.086	4.801	53.691	Males
Θήλειες	47.456	47.282	3.535	3.658	4.219	49.081	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	730	657	68	71	54	674	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	407	354	42	35	24	371	Males
Θήλειες	323	303	26	36	30	303	Females
Υπεροχή γεννήσεων	844	2.071	1.308	418	- 1.029	- 2.026	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	599	628	55	57	51	597	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	3.322	3.518	324	347	325	3.826	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	15.308	18.923	2.237	1.820	1.471	17.670	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	41.723	41.990	3.755	3.314	3.344	41.420	Live births
Θάνατοι	26.271	26.278	1.933	2.176	2.332	26.816	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	5.168	6.336	730	557	421	6.019	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.650	3.542	304	289	299	3.629	Live births
Θάνατοι	12.446	12.177	836	997	1.137	12.774	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.093	5.166	526	444	242	4.752	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.374	8.058	738	709	616	8.043	Live births
Θάνατοι	12.862	12.711	921	977	1.066	12.916	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	793	1.075	81	99	94	1.008	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.507	1.455	121	102	108	1.412	Live births
Θάνατοι	2.509	2.335	182	177	265	2.652	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.364	1.691	121	80	90	1.556	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.883	3.014	230	254	214	2.976	Live births
Θάνατοι	3.632	3.681	248	248	362	3.598	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.460	4.056	420	293	218	3.593	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.831	6.685	550	514	497	6.485	Live births
Θάνατοι	7.528	7.555	626	551	689	7.721	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	11.379	13.252	1.319	1.109	920	12.600	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	23.515	24.005	1.981	1.928	1.884	23.655	Live births
Θάνατοι	21.411	21.152	1.745	1.607	1.957	22.127	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1996	1997	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκ. Jan.- Dec.	
			1998				
Θράκη							Thraci
Γάμοι	2.127	2.316	154	157	215	2.280	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.249	3.414	286	264	274	3.431	Live births
Θάνατοι	3.625	3.490	295	289	346	3.721	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.319	3.198	256	222	242	2.863	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.551	3.548	325	278	282	3.504	Live births
Θάνατοι	4.931	4.993	367	323	392	4.952	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	2.781	3.801	261	308	193	3.451	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.217	6.284	582	510	473	6.191	Live births
Θάνατοι	5.441	5.552	411	399	474	5.495	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κινήσεως πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1996 και 1997, οι 6.738 και 6.883, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1996 and 1997, 6.738 and 6.883, correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not declared	
1996	97.428	44	3.754	21.909	36.624	24.621	8.892	1.419	144	21	—	1996
1997	98.506	27	3.604	20.846	36.268	26.597	9.384	1.602	154	24	—	1997
Κάτω του ενός έτους	18.274	21	1.946	6.444	5.956	2.804	945	148	10	—	—	Under 1 year
1 έτους	14.756	4	896	4.746	5.712	2.601	678	110	7	2	—	1 »
2 ετών	12.866	2	410	3.398	5.373	2.829	730	109	11	4	—	2 years
3 »	10.786	—	154	2.364	4.630	2.789	724	102	19	4	—	3 »
4 »	8.775	—	69	1.632	3.814	2.479	658	114	9	—	—	4 »
5 »	7.380	—	39	1.014	3.092	2.500	629	92	14	—	—	5 »
6 »	6.077	—	21	633	2.553	2.187	587	89	7	—	—	6 »
7 »	4.673	—	6	296	1.838	1.875	576	78	4	—	—	7 »
8 »	3.162	—	—	130	1.144	1.343	488	53	3	1	—	8 »
9 »	2.476	—	—	49	851	1.072	447	51	6	—	—	9 »
10–14 »	6.688	—	—	35	1.161	3.424	1.791	256	16	5	—	10–14 »
15–19 »	1.856	—	—	—	28	579	977	243	27	2	—	15–19 »
20 ετών και άνω	288	—	—	—	—	10	107	146	20	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	449	—	63	105	116	105	47	11	1	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1997	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν. - Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		October	November	December	Jan. - Dec.	
Σύνολο	99.924	7.564	7.744	9.020	102.772	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	2	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	85	5	2	6	78	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	441	30	17	25	485	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	78	6	13	10	106	04. Viral diseases
05. Ρικκεττιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	—	—	1	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	48	3	2	3	37	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	236	11	25	15	225	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.717	579	499	555	6.552	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.722	475	460	493	5.783	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.103	139	175	148	1.999	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	3.322	280	301	285	3.448	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.919	239	198	259	2.871	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.619	98	120	154	1.571	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	2	—	—	—	2	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	7	—	1	2	9	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.079	47	59	68	885	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	173	11	9	13	106	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	141	2	2	4	88	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	977	57	60	59	994	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	3	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	1	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	18	—	—	4	24	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.149	63	53	86	950	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	13.142	889	955	1.116	12.280	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.571	1.310	1.470	1.834	19.505	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.391	1.405	1.451	1.698	18.971	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.071	106	85	111	1.121	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.057	103	104	141	1.696	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.523	362	366	438	5.163	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	1	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.438	174	136	200	2.333	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.587	97	87	91	1.204	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	2	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	2	1	—	1	3	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	1	1	6	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	1	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδορίου ιστού	57	3	1	2	28	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	137	21	23	21	221	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	321	36	35	23	354	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	327	25	33	28	307	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.043	603	653	806	8.794	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.407	215	172	165	2.338	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	295	16	28	23	281	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβλήματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	45	6	6	3	70	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	375	43	48	29	418	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	126	3	14	11	117	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	621	60	39	51	797	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	22	21	33	29	83	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	366	20	8	9	355	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβλημένη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	154	—	—	—	110	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964 =100,0

Base period: November 1964 =100,0

Μήνας	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Month
Ιανουάριος	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	117,5	January
Φεβρουάριος	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	117,2	February
Μάρτιος	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	116,8	March
Απρίλιος	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	117,7	April
Μάιος	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	119,8	May
Ιούνιος	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	121,7	June
Ιούλιος	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4	124,7	July
Αύγουστος	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2	126,7	August
Σεπτέμβριος	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1	124,8	September
Οκτώβριος	129,6	128,2	129,1	126,1	123,4	123,4	October
Νοέμβριος	128,1	126,9	129,0	125,3	122,1	120,4	November
Δεκέμβριος	126,9	124,6	126,4	122,3	120,3	120,1	December
Μέσος ετήσιος	130,6	126,8	126,8	126,1	122,0	120,9	Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

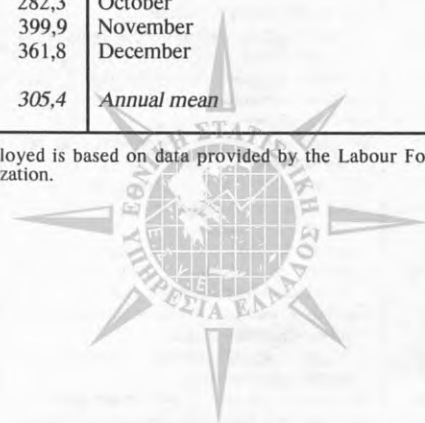
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964 =100,0

Base : Annual mean 1964 =100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization.



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985 = 100,0

Base period: 4th quarter 1985 = 100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1993 : Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	1993 : Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996 : Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996 : 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997 : Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997 : 1st Quarter
Β' »	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd »
Γ' »	494,7	493,4	541,4	446,0	434,3	457,6	3rd »
Δ' »	502,5	501,7	550,8	451,4	440,5	457,9	4th »
Μέσος ετήσιος	490,8	489,8	538,0	443,7	433,2	449,2	Annual mean
1998 : Α' Τρίμηνο	509,4	509,0	558,7	455,0	442,1	464,1	1998 : 1st Quarter
Β' »	518,9	517,9	571,1	464,9	452,6	471,2	2nd »
Γ' »	523,9	522,8	576,6	466,6	454,5	476,7	3rd »
Δ' »	526,7	525,7	581,9	472,0	456,5	481,0	4th »
Μέσος ετήσιος	519,7	518,8	572,1	464,6	451,4	473,3	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997		

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	428.799	409.078	41,0	41,3	1.563,8	1.495,4	64.133	61.740
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	403.176	388.438	41,2	41,7	1.437,4	1.373,2	59.194	57.237
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	439.448	419.811	41,4	41,0	1.710,9	1.600,5	70.747	65.609
22	Καπνών — Tobacco	26,1	25,9	448.170	414.119	40,3	40,3	1.737,8	1.703,1	70.068	68.636
23	Υφαντικών ειδών — Textiles	26,0	26,0	367.777	354.240	40,8	41,2	1.486,8	1.446,7	60.689	59.559
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως — Clothing and footwear	26,1	26,0	268.895	260.977	40,6	40,7	1.299,6	1.232,6	52.775	50.153
25	Ξύλου και φελού — Wood and cork	26,0	26,0	394.047	398.839	40,7	41,1	1.604,5	1.503,4	65.359	61.803
26	Επίπλων — Furniture	25,9	26,0	293.471	281.591	40,1	40,1	1.474,0	1.416,2	59.063	56.749
27	Χάρτου — Paper	26,0	25,9	376.220	361.155	41,6	42,3	1.427,0	1.406,3	59.336	59.536
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	26,0	26,0	426.001	394.030	42,1	41,1	1.653,1	1.599,4	69.593	65.779
29	Δέρματος — Leather	25,9	25,9	348.173	332.419	40,1	40,3	1.453,3	1.392,2	58.229	56.134
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών — Rubber and plastic products	26,1	26,1	304.322	309.805	40,3	40,2	1.497,6	1.444,6	60.271	58.121
31	Χημικών προϊόντων — Chemicals	25,9	25,9	477.601	457.345	40,7	40,7	1.500,8	1.441,7	61.010	58.620
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα — Products of petroleum and coal	26,0	26,0	556.995	528.166	41,8	42,0	1.801,6	1.710,5	75.331	71.811
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	26,0	26,0	452.931	430.770	42,4	42,7	1.715,1	1.697,2	72.672	72.496
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων — Basic metal industries	25,9	25,9	538.327	532.503	43,0	44,1	1.844,0	2.070,0	79.213	91.342
35	Προϊόντων από μέταλλο — Metal products	26,0	26,0	425.476	405.101	40,9	41,3	1.585,3	1.532,9	64.874	63.277
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών — Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	384.436	372.699	40,5	40,7	1.551,5	1.498,9	62.805	61.071
37	Ηλεκτρικών ειδών — Electrical supplies	26,0	26,1	487.110	450.781	42,0	42,0	1.649,4	1.569,1	69.294	65.871
38	Μεταφορικών μέσων — Transport equipment	26,0	25,9	483.656	450.444	41,0	41,7	2.233,8	2.063,4	91.626	86.078
39	Λοιπών ειδών — Miscellaneous	26,0	26,0	321.952	317.828	40,3	40,2	1.367,2	1.300,2	55.071	52.216

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	462.529	441.401	41,3	41,7	1.671,0	1.612,2	69.022	67.210
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	431.143	417.765	41,5	42,5	1.556,2	1.501,6	64.648	63.788
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	459.956	440.296	41,6	41,3	1.783,3	1.669,6	74.161	68.864
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	469.038	432.923	40,2	40,7	1.847,8	1.771,2	74.240	72.060
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	397.662	385.906	41,4	41,6	1.516,5	1.508,9	62.784	62.755
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	291.936	283.932	40,5	40,6	1.419,0	1.334,0	57.443	54.176
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,1	414.718	423.955	40,9	41,3	1.560,8	1.521,3	63.800	62.781
26	Επίπλων—Furniture	26,0	26,1	340.842	323.519	40,1	40,1	1.483,9	1.430,4	59.434	57.354
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	395.819	381.855	42,0	42,8	1.471,5	1.454,5	61.746	62.185
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	445.257	413.633	42,6	41,2	1.719,5	1.686,9	73.257	69.497
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	422.065	396.543	40,1	40,5	1.558,3	1.495,1	62.535	60.501
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,1	323.873	332.555	40,6	40,6	1.494,8	1.443,1	60.659	58.572
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	524.810	500.461	41,0	41,0	1.556,1	1.539,7	63.768	63.050
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,0	576.581	548.852	42,1	42,2	1.841,0	1.738,7	77.443	73.354
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	472.060	446.601	42,5	42,9	1.732,3	1.714,5	73.687	73.584
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,9	25,9	558.216	553.795	43,1	44,3	1.861,1	2.089,8	80.141	92.469
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	458.592	440.850	41,0	41,3	1.596,2	1.546,6	65.447	63.898
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	418.908	410.056	40,5	40,7	1.572,3	1.534,4	63.664	62.499
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,1	527.867	484.502	42,4	42,4	1.679,2	1.597,4	71.185	67.747
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	507.268	471.677	41,0	41,7	2.245,0	2.073,2	92.096	86.517
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,9	359.499	363.443	40,4	40,4	1.445,1	1.387,8	58.351	56.063

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	328.668	311.119	40,5	40,7	1.377,8	1.311,4	55.812	53.331
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	323.763	303.989	40,7	40,8	1.289,9	1.224,5	52.549	49.954
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	353.926	338.975	40,7	40,3	1.498,7	1.415,2	60.965	57.081
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,9	380.809	354.432	40,4	39,9	1.646,8	1.632,8	66.594	65.167
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	297.370	282.108	40,4	40,9	1.463,5	1.403,4	59.086	57.376
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,2	26,0	250.952	241.175	40,7	40,7	1.264,2	1.201,7	51.387	48.928
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,7	306.241	296.836	40,0	40,2	1.837,7	1.401,2	73.519	56.350
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,9	225.636	216.296	40,3	39,7	1.331,8	1.195,9	53.713	47.423
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,1	305.758	288.020	40,6	41,1	1.303,1	1.255,0	52.842	51.554
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	390.937	356.029	40,9	41,0	1.482,8	1.408,5	60.582	57.708
29	Δέρματος—Leather	25,8	26,0	258.725	251.746	40,0	40,1	1.300,5	1.259,8	51.992	50.564
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	26,2	253.082	250.292	39,8	39,7	1.501,8	1.446,7	59.707	57.451
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	373.155	358.256	40,3	40,4	1.441,2	1.340,0	58.084	54.089
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,0	401.666	352.842	39,5	39,7	1.414,1	1.378,1	55.841	54.666
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	347.302	336.761	40,8	40,6	1.540,2	1.501,6	62.772	60.917
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,0	26,1	360.564	367.515	40,6	41,0	1.439,4	1.512,8	58.462	62.017
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	316.597	295.081	40,5	41,1	1.519,2	1.461,5	61.446	60.046
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	278.038	256.929	40,3	40,8	1.294,0	1.174,1	52.178	47.953
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	360.916	344.172	40,8	40,7	1.552,2	1.479,9	63.345	60.185
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	345.019	323.733	40,7	41,0	1.601,0	1.566,2	65.174	64.161
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,1	263.658	249.406	40,1	39,9	1.245,9	1.186,2	49.989	47.280

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1997	1998		1997	1998

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,2	24,4	221.058	230.685	250.324
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	23,8	24,4	208.277	212.817	242.043
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,4	24,6	24,4	222.719	229.435	244.412
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,5	24,5	214.700	224.925	243.181
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,6	24,4	231.945	240.599	257.453
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,5	24,6	227.170	235.053	253.329
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,3	24,2	235.833	258.009	268.511

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,4	24,2	24,5	239.361	245.069	267.870
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,2	23,5	24,7	228.200	228.938	264.664
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,9	24,8	239.791	244.523	267.634
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,6	24,9	24,4	245.835	255.740	268.624
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,5	24,3	245.419	251.903	267.426
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,6	24,6	24,7	225.621	233.961	251.633
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,6	24,5	261.503	274.669	299.745

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,2	24,3	207.529	219.661	236.201
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,0	24,2	194.998	201.533	225.702
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,4	24,2	209.439	216.640	229.897
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,1	24,4	24,5	205.009	214.979	235.190
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,6	24,6	213.691	224.497	243.643
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,2	24,3	232.518	238.906	259.952
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,9	24,1	24,1	222.658	249.434	250.699

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed		Sex and age
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Άρρενες	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θήλειες	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Άρρενες	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θήλειες	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994									
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

APPENES — MALES

	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1998 At the end of 1998	Α' Τρίμηνο—1998—1st Quarter			Α' Τρίμηνο—1999—1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
					Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	
Σύνολο.....	25.008	863	2.665	20.468	913	616	2.395	1.759	17.769	12.175	Total
Ευρώπη.....	13.855	417	1.275	11.560	359	172	1.179	785	9.775	6.009	Europe
Γαλλία.....	755	2	48	699	—	—	83	59	486	327	France
Γερμανία.....	1.395	6	81	1.141	2	1	58	36	930	590	Germany
Ιταλία.....	807	5	78	764	1	1	55	39	646	464	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο.....	1.895	26	134	1.951	5	5	119	82	1.376	916	United Kingdom
Τουρκία.....	1.527	24	129	1.301	26	23	136	129	794	689	Turkey
Λουπές.....	7.476	354	805	5.704	325	142	728	440	5.543	3.023	Other
Αφρική.....	2.487	148	275	1.753	138	135	253	242	1.609	1.541	Africa
Αίγυπτος.....	1.937	122	188	1.282	117	116	192	184	1.176	1.147	Egypt
Λουπές.....	550	26	87	471	21	19	61	58	433	394	Other
Αμερική.....	1.448	64	195	1.255	73	40	145	95	1.134	661	America
Ηνωμένες Πολιτείες.....	781	41	118	707	37	23	93	63	608	389	USA
Καναδάς.....	184	2	15	148	10	7	18	15	148	101	Canada
Λουπές.....	483	21	62	400	26	10	34	17	378	171	Other
Ασία.....	6.985	231	897	5.709	334	262	797	623	5.086	3.857	Asia
Κύπρος.....	2.598	104	172	1.930	164	127	168	126	1.556	1.125	Cyprus
Λουπές.....	4.387	127	725	3.779	170	135	629	497	3.530	2.732	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λουπές).....	209	3	17	155	9	7	21	14	153	97	Oceania (Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες.....	24	—	6	36	—	—	—	—	12	10	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1998 At the end of 1998	Α' Τρίμηνο—1998—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1999—1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total.....	25.008	3.528	2.374	20.468	13.494	3.308	2.375	17.769	12.175
Γεωργία, κτηνοτροφία—Agriculture, livestock.....	1.166	168	160	715	663	130	121	517	485
Ορυχεία—Mining and quarrying.....	47	5	4	68	64	2	2	40	38
Μεταποίηση—Manufacturing.....	2.019	332	287	2.033	1.647	247	210	1.410	1.165
Ηλεκτρισμός – αέριο πόλεως—Electricity – city gas	43	6	6	87	80	4	3	24	22
Οικοδομήσεις και δημόσια έργα—Construction and public works.....	1.868	267	263	1.572	1.537	298	289	1.442	1.390
Εμπόριο, εστιατόρια, ξενοδοχεία—Trade, restaurants, hotels.....	7.532	972	715	6.140	4.124	1.050	820	5.487	3.924
Μεταφορές, επικοινωνίες—Transports, communications.....	4.156	425	334	2.416	1.776	456	396	2.482	1.998
Τράπεζες, ασφαλείες—Banking, insurance.....	465	55	36	426	295	52	41	308	223
Υπηρεσίες—Services.....	7.699	1.297	568	6.998	3.299	1.068	492	6.052	2.925
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	13	1	1	13	9	1	1	7	5

**17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας,
υπό ελληνική ή ξένη σημαία**
Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1997	6.953	8.962	199	16.114	12.942	1997
1998	5.615	7.759	109	13.483	11.231	1998
1999	5.334	7.285	98	12.717	10.219	1999
1999: Φεβρουάριος	414	563	5	982	847	1999: February
Μάρτιος	581	1.202	15	1.798	1.509	March
Απρίλιος	448	836	11	1.295	1.150	April
Μάιος	538	712	5	1.255	1.001	May
Ιούνιος	531	684	13	1.228	840	June
Ιούλιος	511	759	8	1.278	1.044	July
Αύγουστος	319	369	3	691	573	August
Σεπτέμβριος	347	430	10	787	640	September
Οκτώβριος	369	367	7	743	572	October
Νοέμβριος	474	548	9	1.031	758	November
Δεκέμβριος	383	331	6	720	545	December
2000: Ιανουάριος	370	414	10	794	640	2000: January
Φεβρουάριος	479	622	4	1.105	913	February
Μάρτιος	550	1.109	12	1.671	1.472	March

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	1994	1996	Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
			1994 – 1996	1994	1996	
Σύνολο	39.122	36.766	- 6,0	100,0	100,0	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	33.373	30.749	- 7,9	85,3	83,6	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.190	22.556	- 6,8	61,8	61,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	9.183	8.193	- 10,8	23,5	22,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	5.749	6.017	4,7	14,7	16,4	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.652	1.436	- 13,1	4,2	3,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	4.097	4.581	11,8	10,5	12,5	Foreigners

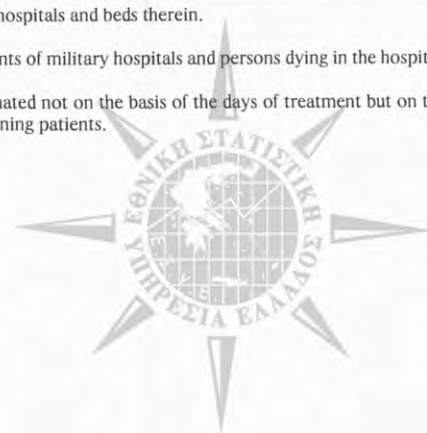
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	30.432	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	28.926	1995
<i>1995: Δεκέμβριος</i>	<i>358</i>	<i>52.227</i>	<i>1.067.903</i>	<i>116.442</i>	<i>122.595</i>	<i>66</i>	<i>2.547</i>	<i>1995: December</i>
Γενικά	177	31.433	600.630	94.779	99.162	62	2.071	General
Μικτά	23	1.069	18.533	1.094	1.287	56	57	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	29.992	2.297	2.747	72	116	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	2.412	152	200	37	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.554	45	60	100	1	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.122	200	210	36	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	54	2.452	34.780	6.657	6.907	46	5	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.852	300.452	1.851	2.358	(3)88	86	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.121	20.718	1.333	1.566	60	45	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	5.553	256	251	100	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	5.804	176	173	47	20	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.757	22.547	5.087	5.097	41	15	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	814	18.831	1.718	1.677	75	118	Tubercular
Χειρουργικά	8	321	3.964	548	604	40	12	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	1.011	249	296	24	—	Oto-rhino-laryngological
1996: Δεκέμβριος	356	52.586	1.048.800	114.536	118.693	64	2.490	1996: December
Γενικά	179	32.344	614.624	95.005	96.530	61	2.073	General
Μικτά	24	1.114	21.850	998	2.991	63	29	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.323	29.551	2.600	2.634	72	99	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	3.018	151	216	46	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	45	1.526	64	70	100	2	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.267	203	211	41	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	51	2.212	21.570	4.213	4.549	31	—	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.614	280.718	1.865	2.215	(3)92	89	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	7	1.092	26.093	1.375	1.601	77	29	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	914	266	250	16	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	3.205	150	164	26	13	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.708	21.576	5.120	4.580	41	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	802	18.227	1.647	1.762	73	119	Tubercular
Χειρουργικά	8	311	3.774	614	646	39	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	8	127	887	265	274	23	3	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also patients of military hospitals and persons dying in the hospital.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παράσιτες νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλάσματα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικών, μεταβολικών, διαταραχών θρεψτικής και ανοσο- λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1994	1.416.429	39.243	128.898	35.045	25.207	34.626	83.481	204.671	112.469
1995	1.497.159	41.250	140.505	34.211	26.111	35.093	92.217	213.725	124.345
1995: Δεκέμβριος	122.595	3.042	11.756	2.648	2.037	2.903	7.144	18.190	11.318
1996: Δεκέμβριος	118.693	3.292	10.990	2.702	2.026	2.965	7.394	17.851	9.691
Περιφέρεια Πρωτευούσης	35.067	728	3.781	866	638	928	2.263	5.549	2.922
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.517	241	879	277	186	212	612	1.808	819
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.250	35	172	52	25	49	130	453	138
Αττικής (υπόλοιπο)	3.606	89	312	102	56	80	206	563	296
Βοιωτίας	1.116	31	87	25	23	19	65	223	80
Ευβοίας	1.702	30	163	43	38	30	97	267	142
Ευρυτανίας	174	8	6	10	3	3	21	31	10
Φθιώτιδος	1.484	44	122	43	32	29	92	249	143
Φωκίδος	185	4	17	2	9	2	1	22	10
Πελοπόννησος	10.882	283	929	187	207	177	677	1.522	847
Αργολίδος	1.049	24	100	30	21	15	63	151	101
Αργολίδας	1.086	21	82	13	17	20	76	162	79
Αχαΐας	2.987	77	259	53	36	48	209	429	264
Ηλείας	1.572	52	138	29	47	25	105	233	108
Κορινθίας	1.331	33	128	23	25	14	70	151	83
Λακωνίας	1.008	18	97	21	27	16	42	131	59
Μεσσηνίας	1.849	58	125	18	34	39	112	265	153
Ιόνιοι Νήσοι	2.108	68	179	33	46	48	112	254	202
Ζακύνθου	436	14	34	7	5	10	23	74	27
Κεφαλονιάς	1.007	22	88	10	25	25	51	99	93
Κεφαλληνίας	401	25	34	12	6	9	22	49	54
Λευκάδος	264	7	23	4	10	4	16	32	28
Ήπειρος	3.821	93	296	57	42	108	222	534	299
Αρτης	757	12	75	17	12	20	31	100	61
Θεσπρωτίας	555	17	40	5	6	12	36	89	38
Ιωαννίνων	1.794	50	137	23	15	57	125	236	144
Πρεβέζης	715	14	44	12	9	19	30	109	56
Θεσσαλία	6.966	182	711	106	136	212	481	1.100	516
Καρδίτσας	1.300	34	116	38	22	41	104	206	127
Λαρίσης	2.548	64	278	17	49	69	175	325	179
Μαγνησίας	1.988	53	176	37	46	70	112	380	137
Τρικάλων	1.130	31	141	14	19	32	90	189	73
Μακεδονία	27.474	766	2.632	668	459	630	1.677	4.356	1.919
Γρεβενών	373	10	36	8	7	18	22	50	34
Δράμας	1.098	34	109	27	28	7	67	145	101
Ημαθίας	1.739	42	138	33	25	25	81	287	126
Θεσσαλονίκης	11.704	291	1.270	283	183	281	678	1.957	809
Καβάλας	1.749	61	130	46	41	24	113	233	134
Καστοριάς	531	18	47	16	13	16	50	86	23
Κιλίκης	1.314	20	98	36	18	23	109	238	103
Κοζάνης	1.972	68	155	28	28	59	89	301	122
Πέλλας	1.602	62	148	29	14	41	106	220	132
Πιερίας	1.340	49	118	24	34	34	74	211	68
Σερρών	2.541	66	238	110	45	77	191	379	193
Φλωρίνης	552	16	44	9	3	17	42	90	28
Χαλκιδικής	949	29	100	18	20	8	54	157	46
Αγιον Όρος	10	—	1	1	—	—	1	2	—
Θράκη	3.823	142	339	91	64	80	208	681	228
Εβρου	1.610	56	166	38	25	42	97	285	88
Ξάνθης	1.102	41	63	33	16	17	42	208	49
Ροδόπης	1.111	45	110	20	23	21	69	188	91
Νήσοι Αιγαίου	4.572	99	418	115	76	85	260	667	311
Δωδεκανήσου	1.836	38	148	41	23	45	88	240	148
Κυκλάδων	659	4	74	16	8	8	38	99	44
Λέσβου	1.014	27	106	23	29	14	69	163	53
Σάμου	552	17	35	17	10	10	34	92	40
Χίου	511	13	55	18	6	8	31	73	26
Κρήτη	7.737	250	606	203	131	162	507	957	890
Ηρακλείου	3.459	108	296	94	52	60	250	450	383
Λασιθίου	1.330	30	94	34	26	21	77	165	180
Ρεθύμνης	1.038	32	83	25	23	22	64	98	124
Χανίων	1.910	80	133	50	30	59	116	244	203
Δε δήλωσαν	5.312	419	188	93	38	306	362	392	715
Εξωτερικού	414	21	32	6	3	17	13	31	23

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
154.711 155.180 165.988	120.355 121.802 125.469	124.233 127.291 126.163	23.793 24.191 25.569	60.959 59.884 60.899	12.226 12.233 12.170	16.580 17.272 18.527	93.428 101.419 116.149	129.389 133.517 138.768	1993 1994 1995
13.892	9.901	10.109	2.011	4.964	909	1.352	9.876	10.543	1995: December
13.331	9.499	10.026	2.027	5.027	896	1.517	8.529	10.930	1996: December
4.227	2.841	2.791	542	1.350	265	584	2.288	2.504	Greater Athens
1.269 259 426 143 202 26 190 23	768 187 267 64 137 10 84 19	965 209 335 86 152 7 141 35	135 29 45 15 21 1 22 2	425 89 162 39 32 8 92 3	75 17 27 5 15 — 11 —	137 19 68 13 20 2 11 4	775 194 236 96 158 14 72 5	934 193 336 102 155 14 107 27	Rest of Central Greece and Evia Etolia and Akarnania Attiki (rest) Viotia Evia Evritania Fthiotida Fokida
1.172 112 135 293 173 162 105 192	888 77 104 190 136 158 72 151	930 100 73 259 127 108 89 174	238 16 13 110 25 26 24 24	372 33 21 136 52 41 40 49	80 3 10 37 11 6 6 7	140 9 14 45 16 17 16 23	995 69 129 240 114 113 127 203	1.238 125 117 302 181 173 118 222	Peloponnissos Argolida Arkadia Achaia Ilia Korinthia Lakonia Messinia
202 38 102 37 25	135 32 55 29 19	225 59 109 36 24	20 2 6 4 8	73 14 41 10 8	11 3 4 3 1	42 3 21 17 1	255 42 166 29 18	203 52 90 25 36	Ionian Islands Zakynthos Kerkyra Kefallinia Lefkada
401 76 63 176 86	315 51 53 155 56	309 59 32 151 67	68 12 8 41 7	165 26 35 72 32	22 5 2 13 2	44 9 2 24 9	461 78 68 228 87	385 113 49 147 76	Ipiros Arta Thesprotia Ioannina Preveza
781 164 300 160 157	510 98 195 133 84	572 96 230 201 45	117 12 66 22 17	281 40 109 98 34	55 8 23 16 8	100 8 39 43 10	396 71 134 103 88	710 115 296 201 98	Thessalia Karditsa Larissa Magnissia Trikala
3.021 48 109 196 1.314 179 65 143 230 185 136 251 58 105 2	2.457 38 71 161 999 208 30 175 150 169 98 211 44 102 1	2.477 21 105 156 1.121 138 57 72 175 179 120 181 76 76 —	440 10 11 23 177 34 2 19 49 23 26 46 8 11 1	1.335 25 58 121 535 76 26 69 145 50 48 107 27 48 —	184 3 6 14 100 5 1 6 8 11 10 13 2 5 —	302 — 19 29 161 24 1 4 18 11 5 19 4 7 —	1.715 19 101 135 566 170 34 100 112 73 161 156 19 68 1	2.436 24 100 147 979 133 46 81 235 149 124 258 65 95 —	Makedonia Grevena Drama Imathia Thessaloniki Kavala Kastoria Kilkis Kozani Pella Pieria Serres Florina Chalkidiki Agion Oros
420 193 116 111	336 138 106 92	375 134 148 93	39 18 12 9	148 61 45 42	23 9 8 6	52 25 12 15	229 120 47 62	368 115 139 114	Thraci Evros Xanthi Rodopi
564 211 91 117 78 67	393 187 59 77 38 32	482 198 77 97 51 59	88 53 9 11 8 7	185 50 28 65 31 11	32 22 4 4 2 —	24 11 5 4 2 2	267 88 35 66 36 42	506 245 60 89 51 61	Aegean Islands Dodekanissos Kykklades Lesvos Samos Chios
853 373 128 136 216	628 262 114 88 164	649 291 111 87 160	131 59 25 17 30	295 152 34 36 73	59 29 7 6 17	50 31 6 6 7	638 287 127 82 142	728 282 151 109 186	Kriti Iraklio Lassithi Rethymno Chania
382 39	201 27	224 27	199 10	381 17	82 8	38 4	459 51	833 85	Undeclared Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	1995
1995: Δεκέμβριος	358	52.227	1.067.903	116.442	122.595	66	1995: December
1996: Δεκέμβριος	356	52.586	1.048.800	114.536	118.693	64	1996: December
Περιφέρεια Πρωτευούσης	117	24.512	505.399	46.564	49.909	67	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	28	2.288	24.285	4.124	4.329	34	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	409	6.697	1.362	1.411	53	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	6	800	3.515	382	459	14	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	214	3.716	435	459	56	Viotia
Ευβοίας	5	262	4.483	885	905	55	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.119	143	152	72	Evritania
Φθιώτιδος	4	445	3.789	735	751	27	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	966	182	192	29	Fokida
Πελοπόννησος	35	3.380	51.307	9.580	9.574	49	Peloponnissos
Αργολίδος	2	179	2.936	665	707	53	Argolida
Αρκαδίας	4	601	7.080	954	1.002	38	Arkadia
Αχαΐας	11	1.458	26.391	4.045	3.990	58	Achaia
Ηλείας	4	195	2.906	755	694	48	Ilia
Κορινθίας	3	231	2.720	950	938	38	Korinthia
Λακωνίας	2	203	3.430	741	787	55	Lakonia
Μεσσηνίας	9	513	5.844	1.470	1.456	37	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	977	32.731	1.435	1.485	108	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	106	1.321	350	237	40	Zakynthos
Κερκύρας	4	621	28.938	600	764	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	150	1.593	306	306	34	Kefallinia
Λευκάδος	1	100	879	179	178	28	Lefkada
Ήπειρος	9	1.375	24.529	4.967	4.211	58	Ipiros
Άρτας	2	107	1.490	383	368	45	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.398	224	242	53	Thesprotia
Ιωαννίνων	4	1.026	19.640	3.984	3.220	62	Ioannina
Πρεβέζης	2	157	2.001	376	381	41	Preveza
Θεσσαλία	36	2.525	46.843	5.715	5.784	60	Thessalia
Καρδίτσας	4	314	6.531	1.000	1.021	67	Karditsa
Λαρίσης	12	688	15.407	2.420	2.345	72	Larissa
Μαγνησίας	11	1.075	19.576	1.601	1.627	59	Magnissia
Τρικάλων	9	448	5.329	694	791	38	Trikala
Μακεδονία	78	11.521	231.277	27.498	29.275	65	Makedonia
Γρεβενών	1	74	869	212	222	38	Grevena
Δράμας	4	269	3.920	917	910	47	Drama
Ημαθίας	3	336	6.060	1.327	1.410	58	Imathia
Θεσσαλονίκης	33	7.055	130.052	15.303	16.754	59	Thessaloniki
Καβάλας	5	647	10.284	1.680	1.623	51	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.459	361	357	39	Kastoria
Κιλίκης	2	318	5.951	1.127	1.146	60	Kilkis
Κοζάνης	8	805	27.824	1.869	1.951	100	Kozani
Πέλλης	6	342	6.200	1.237	1.290	58	Pella
Πιερίας	6	680	23.664	922	959	100	Pieria
Σερρών	6	612	11.253	1.782	1.886	59	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.203	292	288	32	Florina
Χαλκιδικής	1	143	2.538	469	479	57	Chalkidiki
Θράκη	9	995	18.438	3.487	3.454	60	Thraki
Έβρου	4	506	9.158	1.735	1.657	58	Evros
Ξάνθης	3	252	5.262	952	993	67	Xanthi
Ροδόπης	2	237	4.018	800	804	55	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.066	61.283	3.215	3.135	96	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.354	51.201	1.576	1.419	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.139	187	198	33	Kyklades
Λέσβου	2	283	4.106	647	717	47	Lesvos
Σάμου	2	152	2.376	415	403	50	Samos
Χίου	4	167	2.461	390	398	48	Chios
Κρήτη	22	2.947	52.708	7.951	7.537	58	Kriti
Ηρακλείου	10	1.449	26.303	4.505	3.939	59	Iraklio
Λασιθίου	4	290	5.717	963	1.036	64	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.744	691	705	52	Rethymno
Χανίων	6	977	16.944	1.792	1.857	56	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
1994	1.416.429	274.759	963.604	133.401	9.418	30.438	4.809	1994
1995	1.497.159	302.237	987.075	162.192	12.035	28.926	4.694	1995
1995: Δεκέμβριος	122.595	22.682	81.834	13.694	1.251	2.547	587	1995: December
1996: Δεκέμβριος	118.693	22.210	78.548	14.301	590	2.490	554	1996: December
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.292	421	2.524	254	9	71	13	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	10.990	556	3.554	6.101	135	598	46	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψεως	2.702	151	2.193	304	6	33	15	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.026	16	1.671	310	9	11	9	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.965	—	1.790	1.089	5	64	17	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	7.394	1.669	5.074	602	11	19	19	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	17.851	522	14.123	1.751	204	1.097	154	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	9.691	2.127	7.028	343	19	138	36	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	13.331	3.750	8.650	753	32	95	51	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	9.499	2.155	6.200	999	64	69	12	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	10.026	7.649	2.280	64	9	—	24	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.027	593	1.368	57	—	3	6	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.027	397	4.269	346	2	5	8	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	896	103	602	162	8	19	2	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.517	241	1.221	25	6	21	3	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασυφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.529	983	6.483	773	39	150	101	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	10.930	877	9.518	368	32	97	38	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγείας".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελλί- ταιος πυρετός Undulant fever	Οστρακά Scarlet fever	Παροτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
1994	10.483	5.207	252	1	319	540	163	264	173	746	207	1	2.610
1995	10.421	6.341	39	—	126	463	112	196	243	822	167	—	1.912
1995: Δεκέμβριος — December	930	523	—	—	7	29	60	5	8	113	38	—	147
1996: Δεκέμβριος — December	1.185	700	—	—	3	23	3	5	7	133	3	—	308
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	27	13	—	—	—	3	—	2	—	5	—	—	4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	117	69	—	—	—	—	—	1	—	40	—	—	7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	84	64	—	—	—	1	—	—	2	9	—	—	8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	11	—	—	—	1	2	—	—	—	3	—	—	5
Ήπειρος—Ipiros	56	30	—	—	2	—	—	—	—	14	—	—	10
Θεσσαλία—Thessalia	26	10	—	—	—	2	—	1	1	2	—	—	10
Μακεδονία—Makedonia	644	344	—	—	—	12	2	—	4	34	2	—	246
Θράκη—Thraci	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	62	61	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Κρήτη—Kriti	155	109	—	—	—	1	—	1	—	26	1	—	17

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγείας των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

Υ. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Categories of loans	Ιανουάριος—January		Φεβρουάριος—February		Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February	
	1999	2000	1999 ⁽¹⁾	2000	1999 ⁽¹⁾	2000
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	11.756.151	14.865.604	12.135.379	19.469.495	23.891.530	34.335.099
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	13.598.686	19.337.367	15.502.958	14.543.598	29.101.644	33.880.965
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	3.164.783	3.973.627	3.689.465	5.423.467	6.854.248	9.397.094
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	62.300	—	—	—	62.300	—
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short-term loans	17.762.213	15.524.243	18.804.970	22.522.154	36.567.183	38.046.397
Μεσοπρόθεσμα—Medium-term loans	910.951	1.911.292	1.078.608	2.342.725	1.989.559	4.254.017
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	4.925.995	3.698.513	3.658.685	2.218.318	8.584.680	5.916.831

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Revised data.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1997*	1998*	1999*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 34.784,2	(1) 34.860,7	(1) 34.628,1	Total
Από αυτές, ποτιστικές	13.850,8	14.219,1	14.406,9	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.648,3	22.643,3	22.275,8	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.252,5	9.472,8	9.519,4	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.215,6	1.239,0	1.271,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.159,5	1.161,3	1.200,8	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	...	...	...	Other horticultural crops ⁽²⁾
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.372,7	1.356,3	1.354,5	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	347,8	371,6	386,9	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	9.547,6	9.622,0	9.726,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.091,0	3.213,4	3.299,8	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροάνταση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1997 σε 4.638 χιλ. στρέμματα, για το 1998 σε 4.545 χιλ. στρέμματα και για το 1999 σε 4.525 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.813 χιλ. στρέμματα για το 1997, σε 38.818 χιλ. στρέμματα για το 1998 και σε 38.697 χιλ. στρέμματα για το 1999.
2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 38.813 thous. stremmas for 1997, 38.818 thous. stremmas for 1998 and 38.697 thous. stremmas for 1999, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.638 thous. stremmas for 1997, 4.545 thous. stremmas for 1998 and 4.525 thous. stremmas for 1999 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.
2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1997* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.784,2	22.648,3	1.215,6	...	1.372,7	9.547,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.296,1	3.201,9	283,5	...	229,7	1.581,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.447,0	1.942,5	242,8	...	477,4	2.784,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	702,3	169,1	22,1	...	65,7	445,4
Ήπειρος—Ipiros	1.045,0	676,7	34,4	...	8,1	325,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.779,7	4.077,2	98,7	...	64,1	539,7
Μακεδονία—Makedonia	10.434,6	8.814,0	321,0	...	121,0	1.178,6
Θράκη—Thraki	2.923,0	2.794,9	73,5	...	6,1	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.611,2	644,5	51,1	...	96,2	819,4
Κρήτη—Kriti	2.545,3	327,5	88,5	...	304,4	1.824,9

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.860,7	22.643,3	1.238,8	...	1.356,5	9.622,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.368,3	3.272,8	286,9	...	221,8	1.586,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.459,7	1.946,3	244,8	...	473,4	2.795,2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	699,0	167,0	22,1	...	65,3	444,6
Ήπειρος—Ipiros	1.052,5	679,7	34,5	...	8,2	330,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.772,2	4.060,7	107,5	...	60,4	543,6
Μακεδονία—Makedonia	10.452,1	8.787,8	327,3	...	120,0	1.217,0
Θράκη—Thraki	2.888,5	2.757,5	75,6	...	6,1	49,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,5	650,5	51,0	...	95,0	829,0
Κρήτη—Kriti	2.542,9	321,0	89,1	...	306,3	1.826,5

Έτος — 1999* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.628,1	22.275,8	1.271,5	...	1.354,5	9.726,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.267,2	3.147,2	294,7	...	220,0	1.605,3
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.489,1	1.941,1	251,1	...	472,3	2.824,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	694,8	166,5	21,5	...	64,0	442,8
Ήπειρος—Ipiros	1.027,0	657,1	32,8	...	7,9	329,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.753,0	4.021,6	118,4	...	57,6	555,4
Μακεδονία—Makedonia	10.374,6	8.687,2	332,6	...	122,8	1.232,0
Θράκη—Thraki	2.833,9	2.689,4	80,7	...	5,8	58,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.617,7	643,5	50,8	...	94,6	828,8
Κρήτη—Kriti	2.570,8	322,2	88,9	...	309,5	1.850,2

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1997* — Year

Σύνολο — Total	13.063,6	184,6	5.524,0	3.112,9	281,6	477,3	4,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.534,0	32,3	893,8	624,4	49,8	67,3	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	919,3	30,7	46,0	696,3	88,5	161,8	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,3	10,5	—	90,1	3,7	19,5	...
Ήπειρος—Ipiros	225,0	11,2	27,7	379,3	6,2	27,3	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.884,8	9,5	1.860,9	264,8	41,5	15,1	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.461,2	52,7	1.581,0	613,2	40,7	61,8	3,3
Θράκη—Thraki	1.548,3	5,8	1.113,1	94,7	7,0	26,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,3	16,5	1,4	208,4	19,6	31,4	...
Κρήτη—Kriti	78,4	15,4	—	141,7	24,6	67,1	0,1

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	12.949,3	177,9	5.638,3	3.108,7	279,8	484,3	4,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.503,2	31,4	998,8	622,6	50,8	65,9	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	916,8	29,6	48,7	695,6	90,7	164,9	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,0	10,0	—	88,5	4,0	19,3	...
Ήπειρος—Ipiros	222,0	10,7	26,7	386,7	6,1	27,6	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.898,5	9,0	1.824,6	272,2	41,3	14,4	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.349,5	50,0	1.703,7	576,2	36,0	69,3	3,1
Θράκη—Thraki	1.567,2	5,8	1.034,2	117,0	8,3	24,5	0,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,7	16,1	1,5	209,6	19,8	32,7	...
Κρήτη—Kriti	76,4	15,3	—	140,3	22,8	65,7	0,3

Έτος — 1999* — Year

Σύνολο — Total	12.584,8	179,2	5.687,0	3.074,2	271,4	474,6	4,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.482,4	30,3	901,4	624,0	45,2	63,8	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	919,2	29,6	47,9	690,6	89,1	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,5	9,3	—	92,2	3,6	19,1	...
Ήπειρος—Ipiros	222,5	11,9	20,9	370,3	5,8	25,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.805,3	10,0	1.885,8	265,9	38,8	15,1	0,6
Μακεδονία—Makedonia	6.181,8	52,1	1.775,5	570,8	37,6	66,1	3,3
Θράκη—Thraki	1.484,9	5,8	1.053,6	114,2	8,3	22,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,2	15,3	1,9	205,3	19,8	31,0	0,1
Κρήτη—Kriti	76,0	14,9	—	140,9	23,2	66,6	0,4

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1997*	1998*	1999*	1996	1997*	1998*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	2.404	2.396	2.127	801	623	609
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	6.194	6.158	6.252	1.514	1.368	1.449
Κριθάρι — Barley	1.463	1.392	1.286	411	348	358
Βρώμη — Oats	424	437	440	83	88	83
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	2.064	2.091	2.047	1.838	2.025	1.816
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	42	49	51			
Ρύζι — Rice	297	259	224	212	214	209
Σίκαλη — Rye	169	160	150	38	36	41
Βαμβάκι — Cotton	4.076	4.234	4.205	1.326	1.127	1.187
Καπνός — Tobacco	659	652	694	149	137	137
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	492	410	421	2.544	2.798	1.996
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	7	7	7	2	3	3
Σουσάμι — Sesame	2	2	2	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	89	89	89	23	25	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	34	31	31			
Κουκιά — Broad beans	30	28	27	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	18	17	16	2	2	2
Φακή — Lentils	7	7	7	—	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	282	280	271	875	829	823
Πατάτες — Potatoes	477	484	475	1.050	883	876
Τομάτες — Fresh tomatoes	432	449	474	2.062	2.013	2.085
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	84	87	85	165	175	167
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	133	132	133	274	280	278
Πράσα — Leek	19	19	19	41	40	39
Μπάμιες — Okra	...	...	...	13	14	15
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	80	74	74
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	565	565	567	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	1.1373	1.1356	1.1355	50	47	50
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				39	41	37
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				146	214	233
Γλεύκος (μούστος) — Must	95	98	102	444	489	493
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds				14	17	18
Σανά — Hay				1.818	1.868	1.846
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	2.252	2.236	2.217	.	.	.
Γρass — Grass	766	775	755	.	.	.

1. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)				
	1993	1994	1995	1996	1994	1995	1996	1997*	1998*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	229.203	230.052	232.830	231.329	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.143	27.323	28.156	27.184	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.100	18.304	18.297	18.280	1.030.414	938.233	955.459	1.010.914	813.553
Λεμονιές—Lemon trees	5.358	5.300	6.192	5.241	179.718	171.106	181.166	163.666	182.545
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.274	3.333	3.306	3.328	100.581	91.036	97.825	107.257	96.485
Νεραντζιές—Bitter orange trees	67	71	72	72	1.268	1.353	1.360	...	...
Κιτριές—Citron trees	107	101	86	71	2.482	2.385	2.322	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	14	15	337	319	308	...	...
Φράπτες—Pummelo trees	4	4	4	4	91	116	109	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	219	196	185	173	6.594	6.852	6.256	...	...
Οπωρές—Fruit trees	40.026	40.084	39.776	36.988	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.499	6.594	6.524	6.592	339.451	325.799	363.142	373.323	358.090
Αχλαδιές—Pear trees	5.672	5.558	5.396	5.142	102.895	88.316	93.628	76.675	70.694
Ροδακινιές—Peach trees	21.702	21.883	21.850	19.195	1.222.448	1.034.421	1.002.833	588.574	527.583
Βερικοκιές—Apricot trees	1.823	1.838	1.855	1.929	86.779	42.810	53.494	40.431	38.221
Κερσιές—Cherry trees	2.211	2.170	2.169	2.235	49.284	49.615	57.969	43.089	47.284
Βυσινιές—Sour cherry trees	270	261	253	207	3.570	3.065	3.177	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	405	387	379	368	8.258	7.229	7.188	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	345	353	319	318	5.713	4.919	5.053	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.099	1.040	1.031	1.002	18.278	19.146	17.364	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.757	3.213	4.587	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	20.526	19.530	19.599	19.231	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.489	1.441	1.416	1.356	14.639	15.736	14.278	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)314	(2)321	(2)314	(2)331	532	524	277	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	10.151	9.654	9.653	9.375	58.874	57.577	51.359	43.224	34.763
Καρυδιές—Walnut trees	2.529	2.551	2.543	2.477	23.233	22.692	22.656	19.882	19.547
Λεπτοκαρυές—Hazel nut trees	1.346	1.015	960	816	4.550	4.352	3.402	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.169	1.168	1.206	1.392	5.352	5.591	8.892	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.594	1.643	1.678	1.630	11.416	12.053	12.536	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	1.934	1.737	1.829	1.854	16.320	15.748	17.034	...	...
Λοιπά—Other	141.508	143.115	145.299	147.926	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσμες—Olives, edible					163.159	275.027	164.266	205.409	208.211
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)136.720	(3)138.450	(3)140.791	(3)143.316	1.838.633	1.924.289	1.967.364	1.674.018	2.068.167
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					299.686	359.967	370.114	426.202	396.973
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.040	2.040	1.975	2.123	90	101	106	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	182	177	167	176	3.101	3.049	3.048	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	130	126	124	124	2.138	2.156	2.218	...	...
Μπανανιές—Banana trees	400	355	284	262	6.200	5.790	4.613	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.950	1.882	1.885	1.855	48.100	46.358	56.048	...	...
Αβοκάντο—Avocado	86	85	72	70	2.010	1.453	1.511	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμασκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1993	1994	1995	1996	Kind of animals
Βοοειδή	579	581	581	580	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.014	1.003	994	987	Pigs
Πρόβατα	8.706	8.706	8.869	8.896	Sheep
Αίγες	5.378	5.378	5.525	5.570	Goats
Ίπποι	38	38	35	33	Horses
Μύιοι	47	48	41	38	Mules
Όνοι	103	103	89	83	Asses
Όρνιθες	27.844	27.814	27.683	27.800	Hens
Πάπιες	105	105	100	90	Ducks
Χήνες	34	34	33	33	Geese
Ινδιάνοι	96	96	100	97	Turkeys
Περιστερία	1.177	1.177	1.143	1.136	Pigeons
Κουνέλια	1.856	1.853	1.537	1.568	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.204	1.203	1.230	1.248	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.110	1.110	1.137	1.154	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1995	1996	1997*	1998*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	495.846	493.528	481.316	482.148	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	72.262	70.989	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	136.885	135.510	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	90.374	91.354	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	53.074	54.036	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	143.251	141.637	...	...	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.943	3.797	5.135	5.135	Butter
Γάλα	1.971.299	1.976.555	1.892.608	1.913.934	Milk
Τυρί σκληρό	35.635	37.239	40.092	39.074	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	125.623	125.499	113.788	116.420	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.631	13.988	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	4.361	4.450	...	...	Milk cream
Μαλλία προβάτων (ακατέργαστα)	9.578	9.485	9.941	9.705	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.547	1.616	...	...	Goat hairs
Αυγά	116.322	117.169	115.447	119.339	Eggs
Μέλι	14.624	14.280	13.689	13.579	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	7.208.529	7.409.688	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	153.772	145.014	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1994	1995	1996	1997	1998	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	5.486	7.507	11.747	9.378	10.475	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	654.675	616.351	672.015	735.350	762.143	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Κανσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	863.033	626.677	640.120	688.409	666.511	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	579.458	551.630	558.576	...	...	b) from agricultural land
Ρετσίνα ⁽¹⁾	6.050	5.830	5.955	9.378	3.486	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1993	1994	1995	1996	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	231.177	234.844	236.197	240.125	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	124.733	123.936	123.979	125.783	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.162	5.960	5.818	5.656	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.133	6.067	5.895	5.898	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	896	941	887	885	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.420	10.301	10.430	10.437	Simple mowers
Βαμβάκοσυλλεκτικές	2.379	2.501	2.666	2.833	Pick-up threshers, for cotton
Τευτοεξαγωγείς	1.111	887	870	867	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	146.990	153.059	161.437	170.666	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.521	920	923	885	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.433	13.975	14.155	14.413	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.094	1.054	976	974	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	108.708	109.395	108.041	109.562	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	83.268	72.100	70.609	70.689	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	134.428	135.229	136.884	139.539	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	8.763	8.123	7.590	6.405	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	193.783	176.603	175.765	177.485	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	37.438	28.961	29.762	31.981	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	80.514	75.615	80.413	85.282	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	683	523	451	465	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	46.515	46.786	46.892	46.562	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.339	17.408	17.156	17.223	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρις)	1.858	1.847	1.802	1.540	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	102.932	103.347	106.154	104.227	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	52.857	54.199	55.310	56.453	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	39.010	40.066	40.471	40.906	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.226	12.485	12.903	12.114	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	43.851	42.495	41.822	42.596	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1998			1999			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	8.143	738.538	44.259	7.716	701.714	43.245	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	35	29.099	8.113	35	29.099	8.113	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	733	228.709	36.146	709	222.101	35.132	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	131.541	20.854	327	129.108	20.404	Trawlers
Γρι-γρι	379	90.706	14.209	364	86.995	13.728	Purse seines
Μικτά	20	6.462	1.083	18	5.998	1.000	Mixed
Παράκτιας αλιείας	7.375	480.730	—	6.972	450.514	—	Inshore fishery
Τράτες	461	41.767	—	425	38.061	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	6.914	438.963	—	6.547	412.453	—	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν υποδύναμη 19 HP και κάτω.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

34. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας
Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόννους
Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in metric tons
Value in thousand drachmae

Είδος αλιείας	Ιανουάριος—January				Kind of fishery
	1998		1999		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	9.014,6	7.811.688,0	6.125,6	6.299.676,1	Grand total
Πρώτα	920,7	1.580.591,1	710,9	1.460.232,9	First
Δεύτερα	2.534,8	2.440.894,7	1.846,3	2.238.178,5	Second
Τρίτα	5.559,1	3.790.202,2	3.568,3	2.601.264,7	Third
Υπερπόντια αλιεία	498,6	822.365,1	492,0	762.845,2	Overseas fishery
Πρώτα	222,4	449.365,1	259,0	584.808,7	First
Δεύτερα	16,9	30.465,0	43,0	64.585,5	Second
Τρίτα	259,2	342.236,4	189,0	113.451,0	Third
Μέση αλιεία	3.694,5	2.949.160,7	2.346,1	2.149.080,6	Open sea fishery
Πρώτα	375,3	541.860,3	261,9	472.183,3	First
Δεύτερα	767,9	870.683,2	598,8	764.006,1	Second
Τρίτα	2.551,2	1.536.617,2	1.485,2	912.891,2	Third
Παράκτια αλιεία	4.821,4	4.040.460,8	3.287,4	3.387.750,3	Inshore fishery
Πρώτα	322,8	589.365,7	189,0	403.240,9	First
Δεύτερα	1.750,0	1.539.746,5	1.204,3	1.409.586,9	Second
Τρίτα	2.748,5	1.911.348,6	1.894,0	1.574.922,5	Third

(συνέχεια του πίνακα 34 — table 34 continued)

Είδος αλιείας	Φεβρουάριος—February				Kind of fishery
	1998		1999		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.666,4	6.844.410,4	6.603,4	6.874.548,7	Grand total
Πρώτα	959,7	1.613.487,7	877,6	1.818.686,1	First
Δεύτερα	2.036,8	1.974.496,9	1.790,9	1.999.443,1	Second
Τρίτα	4.669,8	3.256.425,8	3.934,8	3.056.419,5	Third
Υπερπόντια αλιεία	535,8	894.371,8	437,5	783.192,1	Overseas fishery
Πρώτα	228,5	461.761,9	295,0	663.779,2	First
Δεύτερα	56,2	101.226,6	37,6	56.440,5	Second
Τρίτα	251,0	331.383,3	104,9	62.972,4	Third
Μέση αλιεία	3.159,4	2.630.006,0	2.550,1	2.370.377,8	Open sea fishery
Πρώτα	431,2	599.048,7	299,7	530.707,4	First
Δεύτερα	647,2	807.186,4	516,7	686.549,5	Second
Τρίτα	2.080,8	1.223.770,9	1.733,6	1.153.120,9	Third
Παράκτια αλιεία	3.971,2	3.320.032,6	3.615,7	3.720.978,8	Inshore fishery
Πρώτα	299,8	552.677,1	282,9	624.199,5	First
Δεύτερα	1.333,4	1.066.083,9	1.236,5	1.256.453,1	Second
Τρίτα	2.337,9	1.701.271,6	2.096,2	1.840.326,2	Third

1. Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά.

1. Fish are classified into first, second and third category according to their quality and the prevailing market conditions.

VI. BIOMHXANIA — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων – λατομείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού
Monthly indices of mining – quarrying, manufacturing and electricity – gas – water

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1993 = 100,0

Base: Average monthly production 1993 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	1999	2000		Μεταβολή %
		Φεβρουάριος February	Ιανουάριος (2) January	Φεβρουάριος * February	
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—GENERAL INDEX OF PRODUCTION	111,5	112,6	118,8	6,6
Γ	Ορυχείων – λατομείων—Mining and quarrying	90,0	91,5	104,4	16,0
10	Εξόρυξης άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	124,5	114,2	127,4	2,3
11	Αντλησης αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	0,0	56,6	51,1	—
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	98,2	103,1	121,7	23,9
14	Άλλων εξορυκτικών και λατομικών δραστηριοτήτων—Other mining and quarrying	66,8	66,5	81,3	21,8
Δ	Βιομηχανίας—Manufacturing	103,1	99,0	106,5	3,4
15	Τροφίμων – ποτών—Food products and beverages	95,8	88,3	91,8	– 4,2
16	Καπνού—Tobacco products	110,6	105,4	72,9	– 34,1
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	80,4	77,6	82,6	2,7
18	Ειδών ενδυμασίας—Wearing apparel	78,9	71,7	60,2	– 23,7
19	Δέρματος – ειδών υποδήσεως—Tanning and dressing of leather	82,7	63,8	74,7	– 9,7
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	62,2	49,3	61,6	– 0,9
21	Χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Paper and paper products	141,3	112,6	120,2	– 14,9
22	Εκτυπώσεις – εκδόσεων—Publishing – printing	94,4	110,3	112,5	19,2
23	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	145,3	186,9	195,7	34,7
24	Χημικών προϊόντων—Chemical products	126,9	117,3	133,8	5,5
25	Προϊόντων από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	132,9	125,5	129,1	– 2,8
26	Μη μεταλλικών ορυκτών—Non-metallic mineral products	101,7	108,7	128,3	26,1
27	Βασικών μετάλλων—Basic metals	119,1	135,3	133,0	11,6
28	Κατασκευή τελικών προϊόντων εκ μετάλλου—Fabricated metal products	95,6	87,0	94,1	– 1,6
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού—Machinery and equipment	119,1	113,8	149,0	25,1
30	Μηχανών γραφείου – ηλεκτρονικών υπολογιστών—Office machinery and computers	6,9	6,3	7,0	1,1
31	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Electrical machinery and apparatus n.e.c.	113,1	91,4	113,3	0,2
32	Συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus	83,9	47,1	74,1	– 11,7
33	Ιατρικών οργάνων και οργάνων ακριβείας—Medical and precision instruments	119,0	112,4	133,5	12,2
34	Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	113,8	43,3	127,0	11,6
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	83,5	73,9	72,4	– 13,4
36	Επίπλων – λοιπών βιομηχανιών—Furniture, manufacturing	93,2	81,7	100,9	8,3
Ε	Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity, gas and water supply	150,4	171,7	171,1	13,8
401	Παραγωγής και διανομής ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	136,2	155,4	153,9	13,0
402	Παραγωγής και διανομής φυσικού αερίου—Manufacture of gas, distribution of gaseous fuels through mains	7.017,6	8.654,5	8.784,5	25,2
41	Συλλογής καθαρισμού και διανομής νερού—Collection, purification and distribution of water	130,8	135,5	140,4	7,3
1	Ενέργειας—Energy	145,9	170,1	172,0	17,8
2	Ενδιάμεσων αγαθών—Intermediate goods	101,8	98,6	110,2	8,2
3	Κεφαλαιουχικών αγαθών—Index of capital goods	92,0	75,1	87,6	– 4,8
4	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	121,3	109,4	147,9	21,9
5	Μη διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Non durable consumption goods	98,7	92,3	93,5	– 5,3

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1991.
2. Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. According to the 1991 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
2. Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1996	1997	Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		Ιαν. – Σεπτέμβριος Jan. – September		Consumption
			1997	1998	1997	1998	1997	1998	
Σύνολο	16.261	15.101	857	66.754	972	80.165	11.753	212.239	Total
Οικιακή	1.182	1.193	53	43	51	44	881	748	Households
Βιομηχανική ⁽²⁾	6.465	5.684	406	4.024	485	11.863	4.423	51.445	Industrial ⁽²⁾
Χημική ⁽²⁾	.	.	.	14.482	.	14.425	.	101.523	Chemical ⁽²⁾
Ηλεκτροπαραγωγική ⁽²⁾	.	.	.	47.781	.	53.365	.	51.444	Electroproductive ⁽²⁾
Νοσοκομειακή	84	65	8	7	1	1	45	36	Hospital
Ξενοδοχειακή	932	1.112	70	87	87	96	808	1.087	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική	4.947	4.762	320	330	348	371	3.528	3.906	Commercial
Θέρμανση	2.651	2.285	—	—	—	—	2.068	2.050	Heating

Πηγή: Εταιρεία Διανομής Αερίου Αττικής ΑΕ (ΕΔΑ Αττικής ΑΕ), Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ).

1.1 ΤΠΠ (τόννος ισοδύναμοι πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

2. Από το 1998 η κατανάλωση – διάθεση φυσικού αερίου παρουσιάζει αύξηση λόγω των μεγάλων εισαγωγών από τη Ρωσία.

Source: Attiki Gas Distribution Company SA, Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA).

1. Toe: one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

2. As from 1998 the consumption – distribution of natural gas presents an increase due to the large imports from Russia.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή – Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. – Αύγουστος Jan. – August		Production – Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.881	4.166	3.637	3.616	27.782	28.193	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.684	3.812	3.482	3.274	26.148	26.044	A. Net production
α) Θερμική	3.290	3.428	3.156	2.995	23.382	23.265	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	394	384	326	279	2.766	2.779	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	66	207	20	214	737	1.270	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	131	147	135	128	897	738	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.294	2.530	3.221	3.467	25.206	25.448	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	3.267	3.507	3.181	3.441	24.519	25.000	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	27	23	40	26	687	449	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση – απώλειες	587	636	416	150	2.576	3.154	Self – consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Ιούλιος—July	3.267	833	834	871	460	269
Αύγουστος—August	3.181	856	810	786	454	275
1997: Ιούλιος—July	3.507	940	896	897	481	293
Οικιακή—Household	958	403	226	98	141	90
Γεωργική—Agricultural	495	6	143	203	117	26
Εμπορική—Commercial	777	304	163	72	110	127
Βιομηχανική—Industrial	1.134	189	326	511	88	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	29	1	10	5	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	109	31	28	8	17	25
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
1997: Αύγουστος—August	3.441	979	845	339	472	306
Οικιακή—Household	943	398	218	99	143	85
Γεωργική—Agricultural	444	6	137	171	101	29
Εμπορική—Commercial	804	317	153	74	115	145
Βιομηχανική—Industrial	1.073	184	303	479	87	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	61	31	11	6	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	111	37	23	10	19	22
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

Source: Public Power Corporation.



39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα— New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1997	797	59.131	3.143	23.969	885	119.446	102	1.418	268	1.075	197	6.427
	1997: Μάιος—May	55	2.049	262	2.244	72	7.222	9	118	19	78	21	461
	1998: Μάιος—May	78	5.595	212	1.552	83	10.898	12	192	13	67	22	542
15	Τροφίμων και ποτών—Food and beverages	23	745	23	203	19	2.956	2	28	2	12	1	3
16	Καπνού—Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Textile materials	3	67	11	78	3	522	1	10	1	7	—	—
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναριών— Articles of apparel, furskins processing and tanning	4	79	50	228	1	108	1	15	1	2	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών—Leather and leather products	—	—	3	17	1	15	—	—	—	—	1	15
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	4	541	14	153	8	174	1	14	—	—	2	33
21	Χαρτοπολτού και χαρτί—Paper and paper pulp	4	46	2	14	3	34	3	40	1	6	2	14
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	5	233	10	24	4	110	1	14	1	7	1	17
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων —Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων —Chemicals	2	51	4	24	4	387	—	—	—	—	3	136
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	2	226	2	15	10	5.131	—	—	—	—	4	163
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	10	2.185	13	107	7	405	1	43	2	7	2	36
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	—	—	2	17	1	208	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων—Metal products except machinery	10	795	31	260	8	309	1	14	2	13	3	64
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Machinery and mechanical appliances nec.	2	170	9	88	4	226	—	—	—	—	—	—
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών— Office machines and computers	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Electrical machinery and equipment	1	5	5	27	2	40	—	—	—	—	1	29
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication appliances and equipment	1	275	—	—	1	42	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments, etc	3	59	—	—	1	60	1	14	1	7	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, truck trailers, etc.	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.—Furniture and other industries	4	118	30	282	6	171	—	—	2	6	2	32
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευές ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης—Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Β' Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — B. By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1997	797	59.131	3.143	23.969	885	119.446	39	415	1997
1997: Μάιος	55	2.049	262	2.244	72	7.222	2	10	1997: May
1998: Μάιος	78	5.595	212	1.552	83	10.898	—	—	1998: May
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	30	332	—	—	38	877	—	—	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	8	429	2	10	3	737	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	7	286	9	75	18	1.316	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	—	—	2	24	—	—	—	—	Ionian Islands
Ηπειρος	3	194	2	17	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	4	413	9	82	3	4.636	—	—	Thessalia
Μακεδονία	15	2.047	164	1.141	12	2.508	—	—	Makedonia
Θράκη	2	1.123	7	69	5	453	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	3	216	4	47	1	164	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	6	555	13	87	3	207	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1997	37.048	70.969	47.465	13.723	160.446	18.418	16.764	10.813	2.833	40.739
1998	38.618	76.912	52.550	15.802	186.044	18.306	16.768	11.353	2.900	45.199
1998: Σεπτέμβριος—September	2.908	5.791	3.744	1.460	13.665	1.443	1.273	940	226	3.018
1999: Σεπτέμβριος—September	2.283	4.185	2.899	803	11.755	1.097	1.001	712	184	1.710
Νομός Αττικής—Attiki	100	349	197	58	886	60	78	135	28	187
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	83	315	172	51	815	47	65	130	26	159
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	25	132	63	17	301	11	17	7	2	49
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	25	72	48	15	201	12	16	11	3	35
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	10	23	12	3	81	9	10	5	1	8
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	23	88	50	16	233	15	22	108	20	66
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	17	34	25	7	71	13	13	5	2	28
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	11	24	21	5	55	4	3	2	—	7
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	3	5	2	1	8	5	5	1	—	6
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	3	5	2	1	7	4	5	2	1	14
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	171	284	191	47	478	137	133	118	25	235
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	54	99	61	17	202	47	64	17	6	56
Βοιωτίας—Viotia	13	17	13	3	33	26	24	76	12	108
Ευβοίας—Evia	54	96	53	14	140	31	28	13	4	34
Ευρυτανίας—Evrítania	3	5	3	1	9	5	4	1	—	5
Φθιώτιδος—Fthiotida	39	55	57	11	87	24	11	10	3	29
Φωκίδος—Fokida	8	12	4	1	7	4	2	1	—	3
Πελοπόννησος—Peloponnisos	315	546	303	89	1.001	219	197	86	25	239
Αργολίδος—Argolida	21	33	15	5	46	20	22	7	2	19
Αρκαδίας—Arkadia	26	48	37	10	114	29	22	7	3	29
Αχαΐας—Achaia	96	196	107	32	428	54	56	17	5	53
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	50	121	73	22	327	38	36	13	4	43
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	46	75	34	10	101	16	20	3	1	10
Ηλείας—Ilia	43	63	42	12	83	26	23	7	4	17
Κορινθίας—Korinthia	45	67	35	11	113	21	18	29	6	60
Λακωνίας—Lakonia	29	50	23	7	67	33	25	8	2	29
Μεσσηνίας—Messinia	55	89	44	12	150	36	32	11	3	32
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	126	193	90	29	334	58	52	29	10	117
Ζακύνθου—Zakynthos	39	53	35	11	128	26	23	14	6	68
Κερκύρας—Kerkyra	50	77	32	11	125	14	13	5	1	12
Κεφαλληνίας—Kefallinia	23	38	13	4	45	11	11	7	2	28
Λευκάδος—Lefkada	14	25	10	3	36	7	5	3	1	9
Ήπειρος—Ipiros	104	186	139	41	1.424	63	40	28	9	71
Άρτης—Arta	13	25	13	4	1.014	9	3	4	1	9
Θεσπρωτίας—Thesprotia	23	37	23	8	83	16	16	5	2	21
Ιωαννίνων—Ioannina	49	94	78	23	259	25	19	17	5	35
Πρεβέζης—Preveza	19	30	25	6	68	13	2	2	1	6

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	212	377	345	80	1.568	124	124	52	16	135
Καρδίτσης—Karditsa	38	54	33	9	78	10	4	10	3	13
Λαρίσης—Larissa	72	157	206	43	1.224	36	37	16	5	46
Μαγνησίας—Magnissia	63	111	52	16	153	58	66	19	6	60
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	18	43	17	6	64	21	23	7	2	23
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	45	68	35	10	90	37	43	11	4	38
Τρικάλων—Trikala	39	55	54	12	113	20	17	7	2	16
Μακεδονία—Makedonia	709	1.350	994	271	3.988	240	202	164	43	436
Γρεβενών—Grevena	29	43	13	4	32	5	3	1	—	2
Δράμας—Drama	30	58	39	10	105	17	19	7	2	31
Ημαθίας—Imathia	34	56	40	11	106	30	19	23	6	40
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	178	484	421	110	1.309	38	31	52	10	108
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	91	335	191	60	774	15	15	6	2	24
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	87	149	230	50	535	23	16	46	8	84
Καβάλας—Kavala	33	54	45	10	186	14	17	27	8	109
Καστοριάς—Kastoria	17	24	25	8	52	4	5	2	1	7
Κιλκίς—Kilkis	33	49	54	12	106	8	8	9	2	15
Κοζάνης—Kozani	66	113	52	21	159	15	6	8	3	19
Πέλλης—Pella	56	88	65	15	155	22	16	7	2	17
Πιερίας—Pieria	54	101	62	20	1.333	28	34	9	3	40
Σερρών—Serres	53	74	53	13	104	31	19	10	3	24
Φλωρίνης—Florina	48	71	40	11	93	5	4	2	1	7
Χαλκιδικής—Chalkidiki	78	135	85	26	248	23	21	7	2	17
Θράκη—Thraki	103	172	135	33	479	58	48	25	7	104
Έβρου—Evros	51	93	69	18	247	35	32	19	5	73
Ξάνθης—Xanthi	27	34	38	6	137	7	3	2	1	15
Ροδόπης—Rodopi	25	45	28	9	95	16	13	4	1	16
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	243	389	230	72	638	73	60	26	8	61
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	73	125	120	38	247	25	23	6	2	16
Κυκλάδων—Kyklades	93	146	59	19	210	21	17	14	4	30
Λέσβου—Lesvos	47	73	31	9	112	17	10	3	1	10
Σάμου—Samos	19	26	10	3	33	4	4	1	—	2
Χίου—Chios	11	19	10	3	36	6	6	2	1	3
Κρήτη—Kriti	200	339	275	83	959	65	67	49	13	125
Ηρακλείου—Iraklio	65	119	76	26	229	27	25	23	5	53
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	22	53	40	16	120	9	10	4	1	15
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	43	66	36	10	109	18	15	18	4	38
Λασιθίου—Lassithi	30	48	18	5	66	11	14	4	1	19
Ρεθύμνης—Rethymno	46	72	105	33	443	11	8	14	3	29
Χανίων—Chania	59	100	76	19	221	16	20	8	4	24

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις ανθρακένων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες^{(1) (2)} και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings^{(1) (2)} and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1997	89.651	8.187	14.908	27.938	24.823	10.944	2.803	293.515	35.560	11.985
1998	97.411	8.530	16.753	31.064	26.614	11.416	2.902	317.660	39.046	13.732
1998: Σεπτέμβριος—September ...	7.315	614	1.284	2.244	1.989	959	211	24.230	2.958	1.332
1999: Σεπτέμβριος—September ..	5.211	628	970	1.510	1.311	637	153	16.470	2.061	640
Νομός Αττικής—Attiki	480	37	86	165	143	38	11	1.525	202	63
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	429	21	84	153	132	35	4	1.376	179	55
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	164	11	44	69	33	7	—	473	57	17
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	93	3	9	29	45	3	4	328	52	16
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	38	1	3	4	27	3	—	142	16	5
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	134	6	28	51	27	22	—	433	54	17
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	51	16	2	12	11	3	7	149	23	8
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	26	1	2	8	8	1	6	94	16	6
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	7	2	—	3	—	1	1	22	3	1
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	18	13	—	1	3	1	—	33	4	1
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	358	25	78	86	76	66	27	1.243	137	45
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	127	5	12	28	26	38	18	520	47	16
Βοιωτίας—Viotia	27	—	4	11	8	4	—	93	12	4
Ευβοίας—Evia	124	8	44	29	27	9	7	381	46	15
Ευρυτανίας—Evritania	8	3	1	1	1	1	1	23	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	62	8	15	15	14	9	1	190	25	8
Φωκίδος—Fokida	10	1	2	2	—	5	—	36	4	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	745	115	117	209	187	98	19	2.332	347	86
Αργολίδος—Argolida	44	4	5	14	9	9	3	155	19	6
Αρκαδίας—Arkadia	85	17	21	29	15	3	—	221	27	9
Αχαΐας—Achaia	281	60	32	77	57	43	12	874	102	33
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	214	58	22	54	44	27	9	633	73	24
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	67	2	10	23	13	16	3	241	29	10
Ηλείας—Ilia	72	4	15	12	23	17	1	253	25	8
Κορινθίας—Korinthia	76	3	12	22	30	8	1	259	34	11
Λακωνίας—Lakonia	71	11	16	20	12	11	1	212	24	8
Μεσσηνίας—Messinia	116	16	16	35	41	7	1	358	116	13
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	255	75	60	63	45	9	2	622	74	24
Ζακύνθου—Zakynthos	88	26	25	22	14	1	—	203	21	6
Κερκύρας—Kerkyra	75	20	14	20	15	5	1	199	24	8
Κεφαλληνίας—Kefallinia	52	17	14	13	6	1	1	119	17	6
Λευκάδος—Lefkada	40	12	7	8	10	2	—	101	12	4
Ήπειρος—Ipiros	252	42	51	69	47	39	4	758	101	33
Άρτης—Arta	32	3	2	15	10	2	—	102	13	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	77	27	16	10	8	14	2	203	25	9

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες^{(1) (2)} και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings^{(1) (2)} and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
Ιωαννίνων—Ioannina	110	7	24	33	24	20	2	362	51	16
Πρεβέζης—Preveza	33	5	9	11	5	3	—	91	12	4
Θεσσαλία—Thessalia	431	54	91	93	97	74	22	1.404	172	57
Καρδίτσης—Karditsa	40	2	5	5	7	11	10	174	20	7
Λαρίσης—Larissa	185	15	42	43	49	32	4	611	80	26
Μαγνησίας—Magnissia	128	23	28	23	25	23	6	391	46	15
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	56	14	8	6	14	13	1	175	20	7
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	72	9	20	17	11	10	5	216	26	9
Τρικάλων—Trikala	78	14	16	22	16	8	2	228	26	9
Μακεδονία—Makedonia	1.649	109	297	553	166	186	37	5.390	657	214
Γρεβενών—Grevena	30	2	3	9	12	1	3	107	10	3
Δράμας—Drama	74	8	7	13	20	22	4	279	33	10
Ημαθίας—Imathia	49	2	9	15	13	8	2	169	28	9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	715	29	129	272	218	58	8	2.316	276	87
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	519	14	117	198	150	35	4	1.642	191	60
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart.	196	15	12	74	68	23	4	674	85	27
Καβάλας—Kavala	92	4	2	30	29	25	2	351	40	13
Καστοριάς—Kastoria	30	6	7	6	7	2	2	88	12	4
Κιλκίς—Kilkis	45	—	18	13	7	7	—	138	19	6
Κοζάνης—Kozani	104	4	16	36	39	6	3	349	48	19
Πέλλης—Pella	74	4	12	20	20	17	1	259	28	9
Πιερίας—Pieria	110	1	24	45	31	7	2	358	46	17
Σερρών—Serres	63	4	7	23	18	6	5	219	25	8
Φλωρίνης—Florina	63	16	11	8	15	10	3	190	30	9
Χαλκιδικής—Chalkidiki	200	29	52	63	37	17	2	567	62	20
Θράκη—Thraci	252	25	51	62	79	26	9	813	80	26
Έβρου—Evros	139	19	25	40	44	7	4	424	50	16
Ξάνθης—Xanthi	30	1	3	2	21	—	3	115	8	3
Ροδόπης—Rodopi	83	5	23	20	14	19	2	274	22	7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	419	73	68	139	80	52	7	1.254	133	42
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	142	8	17	67	27	21	2	472	48	15
Κυκλάδων—Kyklades	172	42	39	41	33	13	4	465	49	16
Λέσβου—Lesvos	70	17	7	22	16	8	—	201	21	7
Σάμου—Samos	15	3	4	4	2	2	—	41	4	1
Χίου—Chios	20	3	1	5	2	8	1	75	11	3
Κρήτη—Kriti	370	73	71	71	91	49	15	1.129	158	48
Ηρακλείου—Iraklio	127	9	20	25	44	23	6	451	65	20
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	61	6	4	13	20	15	3	226	38	12
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	66	3	16	12	24	8	3	225	27	8
Λασιθίου—Lassithi	43	8	10	11	10	4	—	121	14	4
Ρεθύμνης—Rethymno	70	16	20	7	14	10	3	201	29	9
Χανίων—Chania	130	40	21	28	23	12	6	356	50	15

1. Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 45.000 μ³ και επιφάνειας 10.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.
2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes auxiliary spaces of total volume 45.000 m³ and surface 10.000 m² arising by dwellings ameliorations.
2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1997	1998			Ιαν. – Δεκέμβριος Jan. – December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	1997	1998		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	116,5	115,6	118,7	112,8	116,5	117,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	169,6	182,3	209,9	187,8	169,6	180,0	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,7	100,1	103,8	128,0	122,7	126,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	145,9	113,6	106,6	96,4	145,9	120,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	142,4	164,6	169,4	163,1	142,4	174,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	100,0	106,3	100,7	103,7	100,0	99,2	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	111,6	100,5	118,1	112,4	111,6	117,6	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	121,5	122,3	109,8	125,1	121,5	118,3	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	101,3	110,6	89,2	79,6	101,3	93,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	115,0	113,4	108,0	111,0	115,0	112,3	Total arrivals – imports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	175,9	189,4	226,5	219,3	175,9	193,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	127,9	125,6	182,8	118,1	127,9	138,5	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	118,1	133,7	141,1	113,1	118,1	117,9	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	101,7	297,0	128,6	98,5	101,7	140,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	56,3	55,2	90,5	97,8	56,3	55,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	231,9	221,2	309,6	241,0	231,9	271,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	162,1	159,8	215,3	173,2	162,1	170,9	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	131,8	157,4	276,2	235,2	131,8	181,0	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	256,1	304,4	475,2	393,2	256,1	321,6	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	160,1	192,3	257,8	214,2	160,1	194,5	Total arrivals – imports	0-9
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	122,1	140,0	121,6	129,0	122,1	126,7	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	171,0	145,2	145,9	167,0	171,0	179,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	144,7	141,7	123,2	125,7	144,7	148,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	105,5	55,0	55,4	39,0	105,5	63,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	139,5	106,6	134,5	122,8	139,5	115,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	88,4	43,5	80,0	48,7	88,4	53,2	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	131,1	44,6	126,9	91,1	131,1	113,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	64,5	92,4	106,2	77,5	64,5	82,1	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	114,0	119,4	144,9	128,6	114,0	133,6	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	113,2	78,2	117,7	92,3	113,2	104,9	Total dispatches – exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	122,5	141,0	158,9	168,2	122,5	132,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	118,6	123,5	129,4	98,8	118,6	108,4	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	153,2	124,6	174,9	191,0	153,2	139,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	169,0	258,2	187,4	418,3	169,0	240,8	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	195,6	197,0	161,3	354,6	195,6	224,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	326,9	744,0	507,0	712,7	326,9	639,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	133,4	382,9	183,3	223,5	133,4	169,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	612,0	548,7	758,0	710,8	612,0	619,9	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	166,2	119,8	202,6	159,2	166,2	141,7	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	169,8	239,4	213,5	246,1	169,8	193,0	Total dispatches – exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	98,4	69,0	109,0	83,2	98,4	93,4	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1996		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος January — April			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	1996		1997		1996		1997	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	2.417.314,1	1.297.012,2	201.990,2	97.179,5	213.924,3	118.942,8	801.073,8	385.601,9	797.705,6	434.762,4
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ) — Countries other than EU</i>	<i>657.733,1</i>	<i>666.124,1</i>	<i>61.266,2</i>	<i>51.101,2</i>	<i>58.206,3</i>	<i>58.528,2</i>	<i>216.584,3</i>	<i>197.643,1</i>	<i>240.876,6</i>	<i>234.930,9</i>
Ισλανδία—Island	3.328,1	248,5	300,2	44,9	121,7	21,9	1.690,5	98,7	881,9	68,6
Νορβηγία—Norway	15.158,1	7.878,8	1.168,5	844,8	2.237,9	694,4	5.798,7	2.928,4	4.938,6	2.611,7
Ελβετία—Switzerland	114.157,7	26.310,3	9.107,6	1.848,4	10.252,3	1.387,1	36.446,2	8.583,4	36.398,2	6.920,1
Πολωνία—Poland	24.068,8	18.431,1	1.766,5	1.306,9	2.086,2	1.606,0	5.998,1	5.379,7	6.571,8	7.418,7
Ουγγαρία—Hungary	23.061,5	13.131,4	2.460,6	1.106,6	2.081,4	1.503,0	9.544,7	4.322,2	7.788,2	5.443,5
Ρουμανία—Rumania	34.767,7	42.043,7	3.306,5	5.245,3	4.134,8	3.047,3	13.039,0	13.644,7	16.846,6	13.634,4
Βουλγαρία—Bulgaria	89.725,3	75.573,2	8.897,1	8.295,6	8.963,4	6.604,3	29.722,1	29.499,2	33.308,3	22.461,6
Αλβανία—Albania	8.887,3	78.210,8	634,9	5.226,6	1.202,4	5.738,7	2.724,1	21.220,1	3.020,9	18.858,5
Τσεχία—Czechia	25.200,5	11.369,9	2.487,0	557,2	2.340,7	983,0	8.016,0	3.998,5	9.329,7	5.224,2
Σλοβακία—Slovakia	4.161,7	4.740,1	657,9	218,7	925,6	245,2	3.216,8	960,2	2.884,6	1.149,8
Ουκρανία—Ukraine	25.279,2	33.388,7	2.460,6	2.665,0	2.147,7	2.687,2	9.544,7	9.238,1	4.869,1	10.494,9
Ρωσία—Russia	167.370,6	86.986,5	19.978,1	5.125,8	8.494,1	5.980,3	60.063,6	24.067,8	62.586,1	27.050,8
Σλοβενία—Slovenia	6.394,4	2.995,4	732,2	98,9	529,1	150,5	2.345,0	616,4	2.046,4	1.073,1
Κροατία—Croatia	2.539,1	3.315,5	144,5	218,1	186,3	535,7	775,7	994,9	851,4	1.875,5
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	9.467,8	56.093,0	780,1	3.116,6	1.185,6	4.533,6	3.241,9	17.145,3	3.688,2	24.314,9
Τουρκία—Turkey	56.053,8	85.357,2	4.825,2	4.487,1	5.065,5	10.156,1	17.920,6	17.367,0	22.176,2	44.325,8
Μάλτα—Malta	650,8	26.645,9	90,0	1.774,8	43,8	2.277,8	299,8	7.581,8	1.067,2	8.174,5
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	4,9	4,6	—	—	—	—	2,5	—	—	2,4
Λοιπές χώρες—Other countries	42.877,4	93.977,9	3.468,7	8.919,9	6.207,8	10.376,1	6.194,3	29.996,7	21.623,2	33.827,9
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	307.398,0	81.583,7	35.578,2	6.131,7	19.033,1	6.906,7	108.636,5	22.414,6	84.175,1	27.825,3
Μαρόκο—Morocco	6.356,8	2.891,8	684,6	79,9	413,8	477,1	2.131,3	825,6	1.818,1	1.498,1
Αλγερία—Algeria	2.312,6	4.642,7	—	479,7	5,0	668,6	320,9	852,6	2.049,7	3.014,9
Τυνησία—Tunisia	5.845,8	15.232,8	3.325,3	1.119,5	670,0	880,1	3.869,9	4.239,2	4.363,3	4.326,7
Λιβύη—Libya	52.764,0	13.474,7	3.105,5	69,6	4.124,0	564,4	13.918,8	1.090,3	8.128,6	1.714,5
Αίγυπτος—Egypt	148.975,0	20.973,6	15.879,2	1.345,3	8.076,6	2.255,8	55.055,3	6.687,3	44.191,4	7.250,3
Σουδάν—Sudan	3.721,5	1.328,9	450,4	189,1	291,1	51,8	2.019,8	316,1	802,9	322,8
Γουινέα—Guinea	724,3	914,4	8,4	26,6	19,3	2,1	237,8	34,3	90,8	80,0
Λιβερία—Liberia	15.281,7	4.294,2	4.345,6	425,5	186,4	438,4	5.398,9	1.561,3	1.888,8	1.444,9
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	18.977,8	1.849,8	1.560,4	191,8	1.296,9	172,0	5.835,1	583,0	5.692,1	446,1
Γκάνα—Ghana	776,5	403,3	28,0	1,1	45,9	—	225,1	2,2	306,6	68,5
Νιγηρία—Nigeria	377,3	3.311,8	25,2	1.673,7	33,2	45,8	111,8	2.134,5	91,6	343,2
Καμερούν—Cameroon	2.426,2	757,2	253,4	18,4	229,0	4,1	716,5	281,4	466,3	209,8
Γκαμπόν—Gabon	4.632,1	79,5	949,0	—	427,2	—	1.954,6	—	1.393,0	4,5
Μαυρίτιος—Mauritius	161,8	373,8	5,6	22,4	1,2	25,2	23,8	51,1	48,0	45,0
Ζιμπάβουε—Zimbabwe	5.150,1	248,3	559,2	0,4	168,6	112,6	2.443,0	4,4	1.192,7	243,5
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	13.152,4	2.794,6	723,6	161,5	927,2	172,8	3.646,3	748,2	4.784,7	987,7
Ναμίμπια—Namibia	6.996,6	592,1	1.776,9	78,7	43,8	43,2	3.432,4	261,1	857,9	1.772,6
Λοιπές χώρες—Other countries	18.765,6	7.420,2	1.897,9	248,5	2.073,9	992,7	7.295,2	2.742,0	7.708,6	4.052,2
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	360.329,8	171.825,2	27.661,5	10.884,6	36.671,6	14.958,7	120.222,0	53.853,1	137.990,1	58.200,3
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	227.317,2	109.841,0	19.251,6	6.302,3	23.208,4	10.757,2	81.555,7	35.083,5	92.491,2	39.655,7
Καναδάς—Canada	26.148,1	12.474,3	2.069,6	743,3	2.220,2	1.254,9	8.555,4	3.061,4	9.060,3	6.415,1
Μεξικό—Mexico	4.259,8	1.879,8	320,5	189,2	379,4	145,0	870,5	448,8	2.168,5	779,9
Παναμάς—Panama	8.393,0	14.046,0	1,5	1.338,0	225,9	1.383,2	46,8	4.871,3	463,4	3.858,7
Μπαχάμες—Bahamas	15,0	4.560,4	—	428,9	0,8	353,0	6,2	1.310,1	3.133,6	1.611,7
Ονδούρα—Honduras	153,0	752,9	86,9	84,4	45,6	58,5	91,9	161,3	84,8	223,7
Βραζιλία—Brazil	40.036,0	17.042,9	2.611,2	1.089,5	5.284,2	2.902,2	15.353,9	6.496,8	14.455,8	1.675,5
Χίλη—Chile	9.915,6	549,3	999,1	71,4	3.177,2	89,2	3.540,4	156,4	4.590,2	241,4
Νικαράγουα—Nicaragua	26,4	28,2	—	0,8	—	—	—	10,6	—	—
Ισημερινός—Ecuador	3.375,2	113,9	816,4	—	728,0	36,8	2.256,6	61,0	1.917,4	59,9
Βενεζουέλα—Venezuela	94,4	165,3	17,9	13,6	32,9	27,6	31,8	16,5	496,4	94,2
Αργεντινή—Argentina	25.146,0	2.157,2	1.151,1	53,4	777,4	112,1	6.256,7	317,2	5.424,9	492,9
Λοιπές χώρες—Other countries	15.449,2	8.214,0	335,7	569,8	591,6	451,0	1.656,1	1.858,2	3.703,6	3.091,6
ΑΣΙΑ—ASIA	1.079.371,2	354.229,3	76.518,2	27.259,7	98.224,1	28.025,2	352.357,6	105.322,1	329.331,7	96.969,2
Κύπρος—Cyprus	12.111,7	100.904,0	1.023,3	8.095,7	1.048,5	9.113,4	3.494,3	28.248,2	3.398,0	28.847,8
Λίβανος—Lebanon	2.416,6	45.985,5	232,5	2.859,0	62,1	2.579,0	669,4	12.867,4	647,5	8.265,5
Συρία—Syria	44.515,6	10.070,9	5.727,5	626,9	369,6	1.195,2	18.860,4	2.507,8	1.060,6	3.686,2
Ιράν—Iran	220.332,0	3.144,1	9.326,9	75,6	5.298,4	129,5	80.863,5	416,9	42.237,7	514,3
Ισραήλ—Israel	27.143,0	31.093,5	2.487,9	2.333,8	2.542,7	2.719,7	8.836,8	10.558,6	9.587,2	11.044,9
Ιορδανία—Jordan	5.195,3	5.271,8	260,3	262,1	312,1	1.206,6	1.680,4	955,4	1.822,7	1.668,2
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	95.069,8	25.803,4	12.194,8	1.675,6	12.038,9	1.597,5	22.328,2	8.210,8	46.815,0	7.090,9
Κουβέιτ—Kuwait	16,6	3.276,5	0,4	108,2	11,8	495,4	10,0	692,4	18,0	1.572,2
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.359,8	10.641,9	39,3	775,1	157,7	1.271,7	731,1	2.816,3	941,6	3.611,6
Ινδία—India	27.559,3	5.630,7	3.152,9	799,9	2.804,3	55,9	9.760,7	3.479,3	9.787,4	1.025,2
Ταϊλάνδη—Thailand	18.851,5	10.630,6	1.731,4	656,8	2.244,5	364,0	6.639,8	4.438,3	7.690,6	1.532,1
Ινδονησία—Indonesia	27.953,7	18.004,5	2.139,9	2.637,7	2.585,3	887,2	10.243,0	7.420,5	10.653,7	3.581,8
Σιγκαπούρη—Singapore	12.733,0	6.573,7	1.203,1	604,0	678,5	460,7	4.435,9	2.339,8	3.363,2	3.316,2
Κίνα—China	111.945,0	11.675,0	7.596,6	114,7	9.364,6	1.848,2	35.414,1	1.072,0	36.816,9	2.902,5
Ν. Κορέα—South Korea	152.937,5	13.521,2	4.121,7	1.082,6	33.031,9	261,7	32.595,6	4.347,7	56.510,7	1.166,0
Ιαπωνία—Japan	219.012,3	19.760,7	17.708,5	1.757,6	16.816,0	1.450,1	82.315,0	7.472,4	63.714,7	7.421,8
Ταϊβάν—Taiwan	44.435,4	5.772,1	3.046,5	745,0	4.115,8	308,9	15.690,9	1.399,0	16.881,3	1.351,1
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	14.200,3	11.996,9	1.007,8	1.216,6	921,2	1.168,2	4.785,3	3.255,6	4.057,6	4.467,2
Λοιπές χώρες—Other countries	41.582,8	14.472,3	3.516,9	832,8	3.820,2	912,3	13.003,2	2.823,7	13.327,3	3.903,7
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	12.482,0	23.249,9	966,1	1.802,3	1.789,2	10.524,0	3.273,4	6.369,0	5.332,1	16.836,7
Αυστραλία—Australia	4.819,3	16.411,6	223,4	1.270,9	364,9	1.973,9	1.045,4	5.011,6	2.380,9	6.220,7
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.229,6	1.081,6	713,1	45,2	1.402,5	91,3	2.015,4	218,6	2.800,9	327,8
Λοιπές χώρες—Other countries	433,1	5.756,7	29,6	486,2	21,8	8.458,8	212,6	1.138,8	150,3	10.288,2

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1996		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος January — April			
			1996		1997		1996		1997	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	4.487.704,6	1.558.824,7	385.883,8	131.843,5	386.251,7	129.190,7	1.462.015,6	567.385,3	1.496.284,3	557.446,2
Γαλλία—France	549.044,6	139.384,9	43.664,3	11.529,7	51.782,1	10.688,5	177.978,0	54.026,6	198.119,7	43.723,7
Βέλγιο—Λουξεμβούργο—Belgium—Luxemburg	243.501,6	44.104,6	21.604,5	3.148,3	22.022,2	3.076,4	77.404,3	15.218,4	83.242,8	14.484,7
Κάτο Χώρες—Netherlands	436.235,7	73.332,5	35.497,5	6.685,9	39.911,0	6.952,3	137.733,8	26.726,0	148.288,8	26.696,3
Γερμανία—Germany	995.430,2	521.597,7	86.735,3	44.451,6	81.882,7	45.482,4	324.689,0	178.310,5	323.288,3	229.097,1
Ιταλία—Italy	1.152.784,5	383.861,0	103.332,0	37.606,5	97.549,0	30.250,2	386.921,4	150.568,5	370.850,5	128.525,6
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	461.752,0	170.060,3	37.059,9	13.528,4	37.902,2	14.490,2	141.657,8	47.570,5	152.566,5	54.161,4
Ιρλανδία—Ireland	60.766,5	7.969,6	5.795,3	664,4	5.761,0	535,1	20.311,1	2.534,7	20.061,6	2.726,6
Ανία—Denmark	91.836,3	20.734,2	6.901,9	2.544,7	7.498,4	2.244,6	29.699,4	7.363,8	31.819,9	7.520,3
Πορτογαλία—Portugal	28.193,5	19.803,1	2.135,5	1.019,9	2.425,9	1.185,8	8.282,1	10.084,3	9.956,5	3.814,2
Ισπανία—Spain	235.794,5	90.191,3	22.808,3	4.487,2	20.879,2	5.289,6	83.338,8	45.614,9	78.027,4	18.596,4
Σουηδία—Sweden	99.836,2	34.283,9	7.776,5	2.336,9	9.603,3	4.510,9	29.922,1	10.739,2	35.823,0	12.983,7
Φινλανδία—Finland	53.044,7	17.104,2	4.806,1	1.575,7	3.440,2	1.876,9	16.678,1	6.262,2	17.956,4	4.717,0
Αυστρία—Austria	79.171,2	36.361,9	7.766,7	2.264,3	5.337,7	2.717,7	27.399,7	12.365,7	25.231,1	10.115,3
Μη καθοριζόμενες χώρες—Not specified countries	313,1	35,5			256,8	27,1			1.051,8	283,9

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1996		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος — January — April			
		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries
				1996	1997			1996	1997		
Σύνολο—Total		6.905.018,7	587.874,0	600.176,0	386.251,7	213.924,3	2.263.089,4	2.293.989,9	1.496.284,3	797.705,6	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	820.435,4	65.399,7	71.206,7	54.354,2	16.852,5	266.352,4	280.846,9	221.481,4	59.365,5	
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	138.376,2	12.396,3	12.869,1	11.390,2	1.478,9	41.859,4	43.676,8	38.122,2	5.554,6	
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	227.427,3	20.845,8	22.117,5	6.585,2	15.532,3	83.157,9	81.668,3	30.236,5	51.431,8	
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	701.241,3	64.696,8	32.927,9	2.768,8	30.159,1	238.160,6	193.149,2	12.129,6	181.019,6	
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	26.100,4	1.462,5	2.180,3	1.633,1	547,2	8.661,7	8.261,8	5.181,1	3.080,7	
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	856.902,8	74.100,4	83.385,0	66.376,8	17.008,2	287.666,1	313.459,6	251.014,5	62.445,1	
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	1.243.451,7	106.490,2	111.985,3	70.173,2	41.812,1	430.508,6	423.340,3	272.460,5	150.879,8	
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	2.072.073,1	175.924,6	185.796,4	118.542,2	67.254,2	638.930,4	656.062,4	461.374,9	194.687,5	
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	810.128,0	65.619,2	77.012,4	53.851,3	23.161,1	265.579,1	289.484,2	200.431,4	89.052,8	
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	8.882,5	938,5	695,4	576,7	118,7	2.213,2	4.040,4	3.852,2	188,2	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1996		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος — January — April			
		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries
				1996	1997			1996	1997		
Σύνολο—Total		2.855.836,9	229.023,0	248.133,5	129.190,7	118.942,8	952.987,2	992.208,6	557.446,2	434.762,4	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	477.338,8	41.565,1	49.013,8	25.549,5	23.464,3	141.966,1	157.241,4	87.284,5	69.956,9	
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	173.364,3	16.586,3	17.259,0	10.337,2	6.921,8	66.151,2	56.344,7	24.082,0	32.262,7	
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	206.313,7	17.923,3	12.273,6	5.403,3	6.870,3	71.341,4	68.685,9	25.418,3	43.267,6	
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	242.266,5	18.884,9	19.547,1	2.391,9	17.155,2	75.764,4	85.051,5	17.581,2	67.470,3	
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	182.888,9	18.844,0	10.954,2	9.415,1	1.539,1	103.232,4	47.782,9	43.269,8	4.513,1	
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	149.768,7	10.365,5	14.010,6	4.470,3	9.540,3	41.821,5	49.609,7	16.379,4	33.230,3	
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	565.938,3	41.759,2	48.327,3	23.277,2	25.050,1	182.125,2	174.665,0	91.430,1	83.234,9	
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	235.498,9	19.411,9	22.702,1	8.692,3	14.009,8	70.056,7	82.351,8	35.353,0	46.998,8	
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	565.265,9	40.491,6	49.561,0	35.919,6	13.641,4	186.867,5	253.725,3	202.526,9	51.198,4	
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	57.192,9	3.191,2	4.484,8	3.734,3	750,5	13.660,8	16.750,4	14.121,0	2.629,4	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1996		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος — January — April			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	1996		1997		1996		1997	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	23.527,5	2.855.836,9	1.670,7	229.023,0	1.736,4	248.133,5	7.191,1	952.987,2	6.666,9	992.208,6
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	153,3	121.460,9	17,3	10.826,4	12,1	13.624,6	63,2	48.341,8	42,2	42.699,0
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	284,1	110.343,4	23,2	9.258,1	12,8	5.394,6	87,4	35.665,3	97,3	41.970,1
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	764,7	93.734,7	34,8	3.957,8	64,3	6.196,6	244,8	23.496,6	298,4	29.578,5
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	424,4	82.399,8	40,6	8.405,5	29,3	5.669,4	121,4	25.876,5	127,6	24.537,7
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	118,1	31.896,0	17,7	6.275,0	12,5	5.844,0	44,7	11.979,2	39,3	12.204,9
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	49,0	19.939,0	3,7	1.846,2	2,8	783,3	14,2	6.495,2	10,8	3.184,4
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	56,2	28.193,7	5,7	2.795,9	3,9	2.469,7	23,4	11.245,7	12,4	12.424,3
Ελαιόλαδο—Olive oil	168,1	178.009,0	16,3	18.580,7	13,8	10.387,4	92,2	102.110,5	58,3	45.858,3
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	327,8	33.532,1	16,4	3.489,3	17,8	3.572,6	37,8	8.043,4	42,6	9.585,5
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	362,1	20.353,8	25,5	1.405,9	1,7	95,6	78,7	4.951,4	9,8	567,7
Καλαμπόκι—Maize	35,1	1.838,9	1,2	82,7	46,3	2.156,5	3,3	314,1	140,4	6.025,6
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	58,7	15.605,8	4,8	1.331,8	4,8	1.268,2	21,5	5.373,8	17,3	4.818,9
Κτηνοτροφές—Animal feeds	70,6	4.524,1	3,1	306,7	10,0	541,9	20,1	1.267,6	37,8	1.874,1
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	14,8	18.057,2	1,1	1.310,3	0,8	1.176,0	3,8	4.474,7	3,6	4.764,3
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	127,4	45.323,1	14,5	4.943,4	7,6	3.258,3	45,4	15.525,7	31,6	12.490,2
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	37,1	42.358,3	3,2	3.715,4	6,4	4.592,9	11,0	12.020,8	14,9	15.413,5
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	6.120,4	334.354,9	459,2	18.399,9	465,7	19.165,8	2.027,2	73.919,6	1.994,3	82.155,0
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.166,9	23.344,9	113,0	2.198,8	62,8	536,4	428,7	8.897,6	183,1	3.474,8
Αργίλιο—Aluminium	153,3	92.381,0	12,8	7.960,3	13,1	8.309,1	51,2	32.838,4	54,2	32.672,6
Χαλκός—Copper	50,6	38.666,2	3,6	2.910,0	4,2	3.350,5	15,4	13.028,5	17,5	13.612,5
Ασβέστης, τοιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.368,0	92.414,5	483,9	6.068,3	530,5	7.677,4	2.070,4	24.927,0	1.846,1	25.751,0
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	91,8	35.311,8	6,9	2.798,7	7,2	3.101,6	30,3	11.349,4	30,5	12.087,2
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	51,1	58.394,7	4,0	4.737,0	5,3	5.922,4	17,2	20.594,2	18,5	21.027,5
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	12,6	16.801,5	1,4	1.820,8	0,5	647,4	5,8	7.505,7	4,5	6.226,9
Έτοιμα είδη υφαντικών υνών—Made up of textile materials	9,7	17.747,5	0,6	1.239,3	0,5	824,6	3,7	6.430,4	2,3	3.891,4
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	63,4	448.252,9	5,0	31.435,6	5,7	39.306,4	21,0	153.653,0	28,7	214.502,3
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	3.449.103	13.131,9	316.525	963,4	223.172	1.056,9	1.125.731	3.876,8	962.414	4.324,1
Γουνοδέσματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,4	9.874,3	—	469,2	—	478,6	0,1	2.492,7	0,1	2.992,8
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	62,4	23.647,8	5,1	2.058,0	3,7	1.401,9	19,9	7.823,8	15,2	5.959,3
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	532,2	57.256,2	19,5	2.387,1	38,4	4.829,1	175,5	19.266,0	129,0	15.768,7
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	81,5	13.381,7	3,2	527,0	10,6	1.841,7	7,9	1.469,6	24,4	4.065,1
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	41,1	26.105,0	3,8	2.444,1	3,8	2.589,5	13,1	8.967,1	13,0	8.482,4
Λιπάσματα—Fertilizers	503,3	19.779,2	1,7	84,1	41,2	2.007,1	51,6	2.301,0	104,8	4.359,1
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	15,9	7.499,7	1,6	781,3	1,4	592,0	4,4	2.217,8	4,5	2.137,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.148,4	679.921,4	316,2	61.209,0	294,5	77.463,5	1.333,9	234.246,3	1.211,2	260.721,7

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: 1995=100,0

Base period: 1995=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός Overall	Μεγάλα κατά τροφίμων Super Markets	Πολυκατα- στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμα- κευτικά καλλυντικά Pharma- ceutical products	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, sta- tionery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα/των Dealing telema- rketing, etc.	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)										
Μέσος ετήσιος										Annual mean
1998	130,8	130,6	154,6	131,3	123,3	133,0	130,8	125,1	133,9	1998
1999	137,6	132,3	164,5	135,4	135,2	145,3	143,2	130,3	150,6	1999
1999: IV	148,4	148,9	165,7	156,4	145,9	160,0	131,8	137,2	168,4	1999: IV
V	134,0	132,0	168,9	132,0	136,1	134,3	136,0	123,4	156,4	V
VI	133,3	123,9	171,9	126,9	137,7	127,6	157,1	125,2	169,1	VI
VII	133,8	119,9	165,3	124,8	128,5	143,0	163,0	131,8	141,5	VII
VIII	113,3	110,8	156,2	120,5	106,0	100,1	122,3	107,4	126,7	VIII
IX	124,2	111,4	171,8	128,8	118,4	110,6	142,2	145,9	138,9	IX
X	145,1	138,6	176,7	139,4	138,0	149,3	154,3	149,7	162,8	X
XI	143,3	134,5	162,9	129,6	137,6	168,6	160,8	127,4	142,0	XI
XII	188,1	167,7	202,9	176,7	176,6	252,7	190,4	188,4	181,2	XII
2000: I	142,4	140,9	151,1	140,0	142,1	168,5	134,0	122,5	140,5	2000: I
II	134,8	135,3	149,8	130,2	143,3	144,6	131,8	117,5	128,8	II
III	134,7	142,5	146,1	129,7	147,1	117,1	134,0	122,1	147,3	III
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens										
Μέσος ετήσιος										Annual mean
1998	130,4	129,6	159,0	131,9	130,6	139,2	117,5	120,5	145,7	1998
1999	136,3	131,2	168,7	135,8	141,8	153,2	128,4	121,2	160,7	1999
1999: IV	146,7	146,9	169,8	157,4	157,7	164,7	119,8	121,8	177,9	1999: IV
V	134,4	131,9	173,6	131,4	145,2	144,5	118,9	121,7	169,1	V
VI	131,8	122,6	177,7	122,6	143,8	134,9	146,0	115,1	181,1	VI
VII	128,6	117,3	170,0	113,9	137,0	149,5	140,0	118,7	133,2	VII
VIII	101,3	104,8	159,2	91,5	92,2	92,8	97,2	85,6	104,1	VIII
IX	115,9	105,5	176,0	122,7	117,3	109,2	117,4	129,2	141,0	IX
X	144,7	139,5	181,1	144,1	141,8	155,6	135,3	145,1	183,0	X
XI	145,3	136,6	167,4	144,0	146,1	182,9	139,7	123,9	164,3	XI
XII	194,8	171,9	205,1	200,2	197,5	278,5	182,1	188,3	195,2	XII
2000: I	147,8	143,1	153,8	150,4	149,6	183,4	140,2	117,9	160,5	2000: I
II	138,2	137,0	152,9	137,9	146,6	157,9	127,7	112,4	149,1	II
III	136,5	141,7	149,8	134,7	158,6	122,7	127,4	116,1	174,3	III
Λοιπή Χώρα — Rest of Country										
Μέσος ετήσιος										Annual mean
1998	131,5	133,4	119,6	130,8	114,2	124,7	147,3	130,3	118,1	1998
1999	139,6	135,5	131,3	135,0	127,0	134,6	161,7	141,1	138,2	1999
1999: IV	151,0	154,2	133,6	155,5	131,2	153,8	146,8	156,2	156,8	1999: IV
V	133,4	132,1	131,2	132,4	124,8	120,6	157,3	124,7	140,6	V
VI	135,7	127,5	126,1	130,1	117,7	170,9	137,3	137,3	154,1	VI
VII	142,3	126,9	127,6	133,1	117,9	134,4	191,8	147,8	153,1	VII
VIII	132,8	127,0	132,1	142,5	123,1	109,8	153,7	134,3	157,0	VIII
IX	137,7	127,5	138,8	133,4	119,8	112,5	173,1	166,5	136,7	IX
X	145,9	136,2	141,3	135,8	133,4	140,8	177,9	154,7	137,0	X
XI	140,1	128,8	127,6	118,5	127,1	149,4	187,1	131,1	113,5	XI
XII	177,3	156,1	185,5	158,6	150,6	218,0	200,7	187,2	163,8	XII
2000: I	133,6	134,7	129,7	132,1	132,8	148,5	126,0	127,6	114,8	2000: I
II	129,4	130,7	125,0	124,2	139,1	126,7	136,7	123,3	102,7	II
III	131,7	144,8	116,2	125,8	132,8	109,5	142,0	128,9	113,1	III

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.

2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 10.000 κατοίκους και άνω.

1. Index not seasonally adjusted.

2. For the computation of the index, only establishments in cities of 10,000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος—Ιούνιος January—June		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
1. Λαχανικά—Vegetables	31.604	25.528	- 19,2	31.021	28.369	- 8,5	157.556	143.609	- 8,9
Αγγουράκια—Gherkins	3.079	3.058	- 0,7	3.050	3.315	8,7	11.120	12.564	13,0
Αγκινάρες—Artichokes	265	140	- 47,2	4	—	- 100,0	1.937	1.545	- 20,2
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	34	46	35,3	41	33	- 19,5	75	85	13,3
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	254	227	- 10,6	244	263	7,8	1.286	1.301	1,2
Αντίδια—Endives	24	9	- 62,5	3	20	566,7	186	150	- 19,4
Αρακάς—Peas	198	62	- 68,7	1	5	400,0	324	220	- 32,1
Βλήτα—Blites	124	80	- 35,5	241	269	11,6	369	356	- 3,5
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	122	82	- 32,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	3	.
Καρότα—Carrots	392	373	- 4,8	421	214	- 49,2	3.935	3.065	- 22,1
Κολοκυθάκια—Marrows	1.540	1.679	9,0	1.157	1.340	15,8	7.605	7.796	2,5
Κουνιά φρέσκα—Broad beans, fresh	21	33	57,1	—	—	—	120	134	11,7
Κουνουπίδια—Cauliflower	91	101	11,0	—	—	—	2.152	2.111	- 1,9
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.764	1.515	- 14,1	2.391	1.960	- 18,0	10.063	8.427	- 16,3
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	272	314	15,4	126	137	8,7	2.166	2.061	- 4,8
Λάχανα—Cabbage	408	413	1,2	170	214	25,9	6.529	6.178	- 5,4
Μαρούλια—Lettuce	1.015	777	- 23,4	669	657	- 1,8	6.721	5.526	- 17,8
Μελιτζάνες—Eggplants	1.744	933	- 46,5	2.039	1.230	- 39,7	6.492	4.918	- 24,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	74	71	- 4,1	74	71	- 4,1
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	8.186	6.493	- 20,7	7.697	7.133	- 7,3	46.680	41.228	- 11,7
Παντζάρια—Red beets	111	79	- 28,8	64	50	- 21,9	425	347	- 18,4
Πιπεριές—Chillies	1.575	892	- 43,4	1.714	1.456	- 15,1	5.703	4.989	- 12,5
Πράσα—Leek	55	63	14,5	2	1	- 50,0	551	564	2,4
Ραδίκια—Chicory	521	423	- 18,8	411	349	- 15,1	3.045	2.539	- 16,6
Ραπανάκι—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	25	11	- 56,0
Σέλινο—Celery	76	84	10,5	48	71	47,9	729	757	3,8
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	140	87	- 37,9	185	106	- 42,7	558	530	- 5,0
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	32	37	15,6
Σπανάκι—Spinach	185	138	- 25,4	17	—	- 100,0	1.333	1.082	- 18,8
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	8.711	6.788	- 22,1	8.537	7.624	- 10,7	33.862	31.680	- 6,4
Φασολάκια—Green beans	816	721	- 11,6	1.715	1.851	7,9	2.884	2.918	1,2
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	3	—	- 100,0	—	—	—	453	334	- 26,3
2. Φρούτα—Fruits	17.065	15.521	- 9,0	33.218	31.566	- 5,0	103.604	96.941	- 6,4
Αβοκάντο—Avocado	30	29	- 3,3	17	11	- 35,3	104	102	- 1,9
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	534	401	- 24,9	356	352	- 1,1	2.952	2.399	- 18,7
Ανανάς—Pineapples	33	40	21,2	30	72	140,0	219	252	15,1
Αχλάδια—Pears	1.555	1.297	- 16,6	1.164	877	- 24,7	8.174	7.578	- 7,3
Βερίκοκα—Apricots	94	138	46,8	917	788	- 14,1	1.011	926	- 8,4
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	3	.	—	3	.
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	135	80	- 40,7	109	82	- 24,8	603	500	- 17,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	30	.	—	30	.
Καρπούζια—Water melons	816	550	- 32,6	12.817	10.591	- 17,4	13.730	11.232	- 18,2
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	43	23	- 46,5
Κεράσια—Cherries	581	1.562	168,8	3.093	3.155	2,0	3.674	4.717	28,4

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος—Ιούνιος January—June		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
Κορόμηλα—Mirabelles	7	11	57,1	91	54	-40,7	98	65	-33,7
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	50	43	-14,0
Λεμόνια—Lemons	886	603	-31,9	964	820	-14,9	4.979	4.206	-15,5
Μανταρίνια—Mandarines	97	28	-71,1	7	—	-100,0	3.663	3.236	-11,7
Μήλα—Apples	3.968	3.627	-8,6	2.255	1.808	-19,8	23.520	22.092	-6,1
Μούσμουλα—Medlars	463	503	8,6	105	44	-58,1	638	626	-1,9
Μπανάνες—Bananas	1.228	1.151	-6,3	1.054	838	-20,5	7.588	6.343	-16,4
Πεπόνια—Melons	696	761	9,3	3.797	3.802	0,1	4.523	4.778	5,6
Πορτοκάλια—Oranges	3.999	3.235	-19,1	2.443	2.784	14,0	20.178	18.800	-6,8
Ροδάκινα—Peaches	60	105	75,0	3.168	4.726	49,2	3.228	4.831	49,7
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	6	2	-66,7
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	21	4	-81,0
Σύκα—Figs	—	—	—	9	—	-100,0	9	—	-100,0
Φράουλες—Strawberries	1.883	1.400	-25,7	822	729	-11,3	4.593	4.153	-9,6
3. Κρέατα—Meat	5.385	5.687	5,6	6.168	6.106	-1,0	34.096	33.024	-3,1
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	423	266	-37,1	364	258	-29,1	3.628	3.208	-11,6
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	46	97	110,9	15	130	766,7	332	763	129,8
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	28	55	96,4	26	49	88,5	224	246	9,8
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported	—	17	.	—	11	.	17	104	511,8
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	8	.	—	—	—	5	8	60,0
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	115	59	-48,7	128	76	-40,6	897	837	-6,7
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local	102	69	-32,4	71	80	12,7	495	428	-13,5
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού— Chicken, fresh, imported	62	126	103,2	136	102	-25,0	635	653	2,8
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	2	—	-100,0	—	—	—	17	—	-100,0
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	137	102	-25,5	129	109	-15,5	883	560	-36,6
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.192	2.197	0,2	2.741	2.205	-19,6	12.884	11.675	-9,4
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	156	162	3,8	159	238	49,7	954	1.024	7,3
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	35	46	31,4	54	36	-33,3	250	263	5,2
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported	—	1	.	—	3	.	1	38	3.700,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	5	2	-60,0	1	—	-100,0	44	15	-65,9
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	501	499	-0,4	406	440	8,4	2.581	2.226	-13,8
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.556	1.977	27,1	1.938	2.369	22,2	10.216	10.950	7,2
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	25	4	-84,0	—	—	—	33	26	-21,2

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος — Ιούνιος January – June		
	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97
1. Λαχανικά—Vegetables	5.857	5.417	- 7,5	6.502	5.466	- 15,9	40.472	37.061	- 8,4
Αγγουράκια—Gherkins	503	403	- 19,9	660	418	- 36,7	2.691	2.284	- 15,1
Αγκινάρες—Artichokes	217	55	- 74,7	—	—	—	561	578	3,0
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	23	—	- 100,0	18	—	- 100,0	41	—	- 100,0
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	90	72	- 20,0	70	63	- 10,0	550	501	- 8,9
Αντίδια—Endives	15	2	- 86,7	35	27	- 22,9	1.113	951	- 14,6
Αρακάς—Peas	53	179	237,7	24	26	8,3	132	407	208,3
Βλήτα—Blites	—	2	.	18	—	- 100,0	18	2	- 88,9
Καρότα—Carrots	98	234	138,8	113	161	42,5	916	1.264	38,0
Κολοκυθάκια—Marrows	323	276	- 14,6	113	314	177,9	951	1.035	8,8
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	46	20	- 56,5	3	3	0,0	103	164	59,2
Κουνουπίδια—Cauliflower	15	27	80,0	—	—	—	732	856	16,9
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	642	755	17,6	909	818	- 10,0	4.793	4.748	- 0,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	84	121	44,0	48	19	- 60,4	538	720	33,8
Λάχανα—Cabbage	139	98	- 29,5	128	93	- 27,3	2.499	1.519	- 39,2
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	163	121	- 25,8
Μαρούλια—Lettuce	163	130	- 20,2	96	46	- 52,1	1.429	1.122	- 21,5
Μελιτζάνες—Eggplants	291	379	30,2	483	503	4,1	1.483	1.782	20,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπρόκολα—Brocoli	—	40	.	—	—	—	625	442	- 29,3
Πατάτες—Potatoes	1.158	934	- 19,3	1.294	1.080	- 16,5	7.855	7.434	- 5,4
Παντζάρια—Red beets	227	230	1,3	362	132	- 63,5	1.711	1.116	- 34,8
Πιπεριές—Chillies	318	305	- 4,1	501	495	- 1,2	1.509	1.428	- 5,4
Πράσα—Leek	124	64	- 48,4	72	14	- 80,6	1.666	1.126	- 32,4
Ραδίκια—Chicory	—	9	.	—	2	.	—	34	.
Ραπανάκια—Radish	33	16	- 51,5	22	13	- 40,9	157	156	- 0,6
Ραπάνια—Kohlrabi	—	9	.	—	—	—	157	220	40,1
Ρόκα—Eruca	8	—	- 100,0	8	—	- 100,0	41	—	- 100,0
Σαλάτες—Salads	79	83	5,1	63	31	- 50,8	633	648	2,4
Σέλινο—Celery	117	60	- 48,7	97	28	- 71,1	941	961	2,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	106	123	16,0	89	140	57,3	574	614	7,0
Σπανάκι—Spinach	88	94	6,8	45	24	- 46,7	1.053	671	- 36,3
Τομάτες—Tomatoes	852	591	- 30,6	1.005	647	- 35,6	4.457	3.551	- 20,3
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	45	98	117,8	226	367	62,4	300	465	55,0
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	8	.	—	2	.	80	141	76,3
2. Φρούτα—Fruits	3.728	3.611	- 3,1	6.288	5.015	- 20,2	26.346	26.004	- 1,3
Αβοκάντο—Avocado	—	26	.	—	9	.	—	77	.
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	126	56	- 55,6	133	58	- 56,4	811	583	- 28,1
Ανανάς—Pineapples	56	18	- 67,9	61	25	- 59,0	335	304	- 9,3
Αχλάδια—Pears	248	336	35,5	308	318	3,2	1.710	2.258	32,0
Βερίκοκα—Apricots	—	12	.	253	380	50,2	253	392	54,9
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit	72	52	- 27,8	73	35	- 52,1	494	427	- 13,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	203	452	122,7	1.624	975	- 40,0	1.869	1.427	- 23,6
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαχόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος – Ιούνιος January – June		
	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	144	195	35,4
Κεράσια—Cherries	27	165	511,1	125	276	120,8	152	441	190,1
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	123	151	22,8
Λεμόνια—Lemons	447	562	25,7	570	505	- 11,4	3.618	4.254	17,6
Μανταρίνια—Mandarines	35	24	- 31,4	—	—	—	1.386	1.848	33,3
Μήλα—Apples	423	410	- 3,1	555	394	- 29,0	3.421	2.851	- 16,7
Μούσμουλα—Medlars	86	65	- 24,4	55	3	- 94,5	141	93	- 34,0
Μπανάνες—Bananas	437	305	- 30,2	471	339	- 28,0	2.542	2.133	- 16,1
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	182	271	48,9	532	577	8,5	768	869	13,2
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.189	692	- 41,8	1.031	452	- 56,2	7.616	6.591	- 13,5
Ροδάκινα—Peaches	—	20	.	351	527	50,1	351	547	55,8
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	15	6	- 60,0	60	22	- 63,3	75	28	- 62,7
Φράουλες—Strawberries	182	139	- 23,6	86	120	39,5	537	535	- 0,4

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος – Ιούνιος January – June		
	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97	1997	1998	Μεταβολή % Change 1998/97
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.086,4	998,9	- 8,1	1.005,0	1.004,1	- 0,1	6.307,7	6.366,0	0,9
Μοσχάρι—βοδινά—Beef—veal	189,8	238,0	25,4	195,6	201,2	2,9	1.085,4	1.137,0	4,8
Αρνιά—Lamb	35,1	35,5	1,1	47,9	37,7	- 21,3	554,4	568,1	2,5
Κατσίκια—γίδες—Goat	32,5	26,1	- 19,7	31,0	16,9	- 45,5	393,4	370,7	- 5,8
Πρόβατα—Mutton	11,6	10,1	- 12,9	10,9	10,4	- 4,6	65,1	57,7	- 11,4
Χοιρινά—Pork	155,2	133,7	- 13,9	134,9	171,3	27,0	767,3	805,9	5,0
Πουλερικά—Poultry	662,2	555,5	- 16,1	584,7	566,6	- 3,1	3.442,1	3.426,6	- 0,5
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	604,2	1.204,0	99,3	1.039,1	918,6	- 11,6	4.074,4	4.529,6	11,2
Μοσχάρι—βοδινά, νωπά—Beef—veal, fresh	294,5	437,4	48,5	313,0	395,4	26,3	1.533,6	1.565,6	2,1
Μοσχάρι—βοδινά, κατεψυγμένα—Beef—veal, frozen	21,8	197,7	806,9	22,5	74,7	232,0	189,3	835,7	341,5
Αρνιά—πρόβατα, νωπά—Lamb—mutton, fresh	—	34,7	.	—	—	—	17,7	46,6	89,1
Αρνιά—πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb—mutton, frozen	10,6	—	- 100,0	—	—	—	39,5	4,3	- 89,1
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	277,3	444,8	60,4	216,0	399,5	85,0	1.616,9	1.757,7	8,7
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	47,8	.	462,1	26,4	- 94,3	594,7	167,1	- 71,9
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	—	—	—	1,1	—	- 100,0	31,8	2,6	- 91,8
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	41,6	.	24,4	22,6	- 7,4	50,9	150,0	194,7

Πηγή: Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source: Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

ΕΜΠΟΡΙΟ

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Μάιος—May		Ιούνιος—June		Items
	1997	1998	1997	1998	
1. Τυροκομικά προϊόντα	22.266	22.273	25.713	21.619	1. Dairy products
Φέτα	18.780	20.362	22.188	19.037	«Feta» cheese
Τελεμές	230	160	241	390	Telemes
Κασέρι	242	293	256	331	Kasseri
Κεφαλοτύρι	458	192	337	135	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	397	346	363	523	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.356	402	1.478	513	Graviera
Μυζήθρα	641	278	598	390	Myzithra
Βούτυρο νωπό	8	35	56	84	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	154	205	196	216	Milk cream
2. Ζάχαρη	91.957	142.428	69.632	45.270	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	488	503	514	85	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	415	140	428	50	A. category
Β' κατηγορίας	3	1	1	2	B. category
Μαλάκια	61	356	69	31	Mollusca
Μαλακόστρακα	9	6	16	2	Crustaceans
4. Αλίπαστα	37	46	39	27	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	8.284	8.306	8.022	8.933	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	68	37	51	28	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.104	2.424	2.156	3.036	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.124	834	1.199	746	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	378	413	534	469	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.570	933	1.357	1.218	Pork
Πουλερικά	2.338	3.204	2.043	2.931	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφα- γείων	702	461	682	505	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	217.214	...	221.410	...	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	129.530	...	127.960	...	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	87.684	...	93.450	...	Wheat, hard
7. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	20.963	...	17.199	...	7. Currants ⁽²⁾
8. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	...	...	...	...	8. Sultans raisins ⁽²⁾
9. Σύκα, ξερά ⁽³⁾	637	111	637	111	9. Figs, dried ⁽³⁾
10. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	...	...	...	...	10. Cotton ⁽⁴⁾
11. Καπνός ⁽⁵⁾	173.195	156.501	207.194	196.226	11. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
 2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
 3. ΣΥΚΙΚΗ.
 4. Οργανισμός Βάμβακος.
 5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
 2. Autonomous Currant Office.
 3. SIKIKI.
 4. Cotton Board.
 5. National Tobacco Board.

IX: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1996	1996		1997		Passengers, Freight, Receipts
		Μάιος May	Ιαν.-Μάιος Jan.-May	Μάιος May	Ιαν.-Μάιος Jan.-May	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	12.610	904	4.818	1.047	4.681	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	12.610	904	4.818	1.047	4.681	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	206	3	13	4	14	2. Foreign
Αναχωρήσεις	91	1	5	1	5	Departures
Αφίξεις	115	2	8	3	9	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.700	116	588	141	657	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.700	116	588	141	657	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	52	2	10	2	10	2. Foreign
Αναχωρήσεις	21	1	5	1	5	Departures
Αφίξεις	31	1	5	1	5	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	554	25	111	19	103	1. Domestic
2. Εξωτερικού	549	44	197	87	272	2. Foreign
Φορτωθέντα	122	7	28	10	36	Loaded
Εκφορτωθέντα	427	37	169	77	236	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	156	13	52	7	44	1. Domestic
2. Εξωτερικού	107	10	47	13	49	2. Foreign
Φορτωθέντα	21	1	7	2	8	Loaded
Εκφορτωθέντα	86	9	40	11	41	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	37.721	1.920	9.754	1.395	6.928	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	12.693	933	4.815	979	4.610	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	6.732	584	2.860	258	1.070	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	18.296	403	2.079	158	1.248	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	822	62	266	9	38	2. Motor cars

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1994	1995*	1996*	1997*	1998*	Category and use
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	3.375.607	3.588.852	3.797.234	4.048.471	4.323.118	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.946.654	3.113.184	3.279.344	3.477.506	3.689.353	1. Motor cars
Επιβατηγά	2.074.081	2.204.761	2.339.421	2.500.099	2.675.676	Passenger
— Δ.Χ.	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	2.040.521	2.171.201	2.305.861	2.466.539	2.642.116	— Private use
Λεωφορεία	23.540	24.600	25.096	25.622	26.320	Buses
— Δ.Χ.	14.100	14.250	14.450	14.632	15.069	— Public use
— Ι.Χ.	9.440	10.350	10.646	10.990	11.251	— Private use
Φορτηγά	849.033	883.823	914.827	951.785	987.357	Trucks
— Δ.Χ.	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	— Public use
— Ι.Χ.	812.538	847.328	878.332	915.290	950.862	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	428.953	475.668	517.890	570.965	633.765	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	418.458	465.144	507.396	560.501	623.337	Passenger
Φορτηγές	10.495	10.524	10.494	10.464	10.428	Freight
— Δ.Χ.	5.680	5.680	5.680	5.680	5.660	— Public use
— Ι.Χ.	4.815	4.844	4.814	4.784	4.768	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.466.840	1.569.982	1.670.378	1.783.186	1.897.159	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.272.581	1.352.000	1.431.143	1.519.285	1.607.545	1. Motor cars
Επιβατηγά	1.087.431	1.156.261	1.229.467	1.310.625	1.394.305	Passenger
— Δ.Χ.	16.324	16.324	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	1.071.107	1.139.937	1.213.143	1.294.301	1.377.981	— Private use
Λεωφορεία	10.642	11.154	11.429	11.650	11.861	Buses
— Δ.Χ.	5.444	5.500	5.599	5.655	5.788	— Public use
— Ι.Χ.	5.198	5.554	5.830	5.995	6.073	— Private use
Φορτηγά	174.508	184.585	190.247	197.010	201.379	Trucks
— Δ.Χ.	9.989	9.989	9.989	9.989	9.989	— Public use
— Ι.Χ.	164.519	174.596	180.258	187.021	191.390	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	194.259	217.982	239.235	263.901	289.614	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	191.534	215.257	236.520	261.201	286.918	Passenger
Φορτηγές	2.725	2.725	2.715	2.700	2.696	Freight
— Δ.Χ.	1.566	1.566	1.566	1.566	1.565	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.159	1.149	1.134	1.131	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα Δ.Χ.– με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1997*	1998*	1998*		1999*		Category of motor vehicles
			Ιούλιος July	Ιαν.-Ιούλιος Jan. – July	Ιούλιος July	Ιαν.-Ιούλιος Jan. – July	
Σύνολο οχημάτων	262.793	291.144	32.919	187.703	40.749	253.013	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	178.310	197.860	20.465	130.047	27.081	184.393	1. Motor cars
Επιβατηγά	162.030	180.046	18.857	119.064	24.916	169.570	Passenger
— Δ.Χ.	2.503	1.848	166	1.203	169	1.064	— Public use
— Ι.Χ.	159.527	178.198	18.691	117.861	24.747	168.506	— Private use
Λεωφορεία	283	359	36	203	83	461	Buses
— Δ.Χ.	130	174	18	86	35	273	— Public use
— Ι.Χ.	153	185	18	117	48	188	— Private use
Φορτηγά	15.997	17.455	1.572	10.780	2.082	14.362	Trucks
— Δ.Χ.	389	357	46	245	39	269	— Public use
— Ι.Χ.	15.608	17.098	1.526	10.535	2.043	14.093	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	33.580	45.611	6.663	25.924	8.488	38.835	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	33.580	45.611	6.663	25.924	8.488	38.835	Passenger
Φορτηγές	—	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	30.666	29.000	2.910	18.973	3.189	18.472	1. Motor cars
Επιβατηγά	4.748	3.811	439	2.688	789	3.577	Passenger
— Δ.Χ.	100	126	12	79	9	69	— Public use
— Ι.Χ.	4.698	3.685	427	2.609	780	3.508	— Private use
Λεωφορεία	570	573	50	340	76	496	Buses
— Δ.Χ.	319	363	31	250	53	370	— Public use
— Ι.Χ.	251	210	19	90	23	126	— Private use
Φορτηγά	25.348	24.616	2.421	15.945	2.324	14.399	Trucks
— Δ.Χ.	2.052	1.757	186	1.175	195	1.207	— Public use
— Ι.Χ.	23.296	22.859	2.236	14.770	2.129	13.192	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.237	18.673	2.881	12.759	1.991	11.313	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	20.237	18.673	2.881	12.759	1.991	11.313	Passenger
Φορτηγές	—	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1995							1995
Αστικές	25.453	3.288	205.852	806.817	5.670.779	54.791,4	Urban lines
Υπεραστικές		3.924	313.047	147.088		82.608,0	Interurban lines
1996							1996
Αστικές	26.874	3.270	204.557	809.004	5.920.070	59.122,9	Urban lines
Υπεραστικές		3.853	300.567	139.055		86.080,4	Interurban lines
1996: Σεπτέμβριος							1996: September
— Αστικές	23.017	3.277	16.555	68.884	634.320	5.213,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.659	25.669	10.941		8.214,6	— Interurban lines
1997: Σεπτέμβριος							1997: September
— Αστικές	23.127	3.014	15.452	71.488	620.783	6.049,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.982	26.650	14.467		9.113,3	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτεύουσας							Greater Athens
— Αστικές	9.549	1.946	8.819	50.397		3.705,3	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύ- βοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	2.025	65	437	830	111.229	97,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		765	4.369	2.214		1.562,7	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	1.997	132	722	1.558	127.058	252,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		707	4.581	2.915		1.953,0	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	397	14	97	422	30.720	29,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		153	1.080	413		419,9	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	855	47	321	582	54.244	92,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.035	387		764,3	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.257	109	689	1.806	56.223	229,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		367	2.549	848		865,2	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.409	547	3.621	13.933	153.147	1.328,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.033	7.797	4.735		2.252,5	— Interurban lines
Θράκη							Thraci
— Αστικές	444	15	85	55	25.084	6,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.478	690		355,2	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	455	62	271	511	17.828	130,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		175	1.032	830		261,2	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	739	77	390	1.394	45.250	178,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		276	1.729	1.435		679,3	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία—Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	...	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	...	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
1995	97.332	136.290	290	4.633	...	18.203	8.358	4.882	72.526	86.501	16.158	22.071
1995: Δεκέμβριος—December	8.848	12.741	—	1.103	—	1.439	660	379	6.783	7.863	1.405	1.957
1996: Δεκέμβριος—December	10.801	12.433	5.086	3.883	—	1.136	147	194	3.224	4.156	2.344	3.064
Ελληνική—Greek	1.550	2.748	862	643	—	1.131	8	13	391	594	289	367
Αυστριακή—Austrian	5	13	—	1	—	5	5	4	—	2	—	1
Βέλγικη—Belgian	3	2	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	2.484	2.950	28	19	—	—	—	—	2.423	2.862	33	69
Γαλλική—French	10	22	—	—	—	—	4	14	5	6	1	2
Γερμανική—German	29	45	9	2	—	—	—	4	9	24	11	15
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	711	524	695	500	—	—	—	3	1	4	15	17
Δανική—Danish	9	12	—	7	—	—	6	2	3	1	—	2
Ελβετική—Swiss	4	7	2	2	—	—	—	—	—	5	2	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	3	9	2	3	—	—	—	2	1	2	—	2
Ιταλική—Italian	11	62	4	8	—	—	—	—	3	46	4	8
Κάτω Χωρών—Netherlands	15	10	5	6	—	—	—	2	—	2	10	—
Ουγγρική—Hungarian	23	29	4	2	—	—	—	—	17	26	2	1
Πολωνική—Polish	24	43	—	1	—	—	—	—	24	41	—	1
Τουρκική—Turkish	143	165	7	4	—	—	105	127	9	3	22	31
Άλλων χωρών—Other	5.777	5.792	3.466	2.685	—	—	19	22	337	537	1.955	2.548

Σ η μ ε ί ω σ η : Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα ⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents ⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured				
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded		
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL								
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794	
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925	
1995	22.798	1.798	21.000	33.223	2.043	3.475	27.705	
1995: Αύγουστος—August	2.305	197	2.108	3.619	227	442	2.950	
1996: Αύγουστος—August	2.380	248	2.132	3.889	292	438	3.159	
Από αυτούς—Thereof:								
Πεζοί—Pedestrians				336	37	42	257	
Οδηγοί—Drivers				2.186	177	242	1.767	
Επιβάτες—Passengers				1.367	78	154	1.135	
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS								
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332	
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867	
1995	8.137	277	7.860	10.485	296	571	9.618	
1995: Αύγουστος—August	491	19	472	689	21	38	630	
1996: Αύγουστος—August	592	29	563	817	32	56	729	
Από αυτούς—Thereof:								
Πεζοί—Pedestrians				112	8	11	93	
Οδηγοί—Drivers				502	15	31	456	
Επιβάτες—Passengers				203	9	14	180	

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζώηλα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997	1.927	25.708.074	667	11.830.912	398	12.679.572	524	1.099.670	338	97.920
1998	1.903	25.906.292	623	11.334.984	401	13.254.264	546	1.185.272	333	131.772
1999: III	1.896	26.033.595	606	11.087.599	412	13.661.344	543	1.151.610	335	133.042
IV	1.896	26.031.790	604	11.082.699	410	13.605.521	545	1.153.585	337	189.985
V	1.894	26.085.126	600	11.097.814	410	13.625.678	546	1.171.506	338	190.128
VI	1.900	26.035.083	596	11.036.692	416	13.983.510	550	1.208.050	338	76.831

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

1. Δηλαδή: ρημουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω — Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997	248	1.968.430	66	727.520	42	812.583	115	413.722	25	14.605
1998	223	2.200.812	72	1.058.086	35	814.724	96	313.399	20	14.603
1999: I	223	2.108.803	69	955.762	35	815.481	98	321.575	21	15.985
II	232	2.340.233	72	1.028.731	36	895.538	104	401.340	20	14.624
III	211	2.282.232	72	1.060.481	33	904.582	87	304.394	19	12.775

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 58.

1. See footnote (1) table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1996	308.851	377.009.142	238.799	326.623.449	18.871	34.784.033	48.827	1.153.426	2.354	14.448.234
1997	307.091	381.011.271	247.122	334.493.051	20.654	32.234.566	36.987	1.177.393	2.328	13.106.261
1997: IV–VI	87.325	100.355.060	69.462	86.828.786	5.574	10.244.097	11.656	385.875	543	2.896.302
VII–IX	127.243	136.208.157	95.738	117.811.637	10.761	14.333.414	20.146	656.120	598	3.406.986
X–XII	56.632	87.165.702	48.209	76.855.678	3.436	6.532.021	4.385	107.816	602	3.670.187
1998: I–III	37.923	67.598.612	35.568	63.224.624	900	1.150.090	850	31.098	605	3.192.800
IV–VI	88.285	107.909.673	69.412	93.243.496	6.570	11.244.000	11.700	405.875	603	3.016.302

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1997		1997		1998			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	247.122	334.493.051	48.209	76.855.678	35.568	63.224.624	69.412	93.243.496
Ελληνική—Greek	227.935	261.005.917	43.511	56.778.433	32.693	50.913.966	65.268	75.344.081
Αιγυπτιακή—Egyptian	67	376.454	44	299.417	7	8.842	8	11.539
Βουλγαρική—Bulgarian	266	1.067.185	71	268.123	39	141.919	37	142.787
Γαλλική—French	55	183.607	21	57.104	13	24.700	13	112.653
Γερμανική—German	668	3.027.748	149	699.737	65	413.734	84	488.440
Γουγκοσλαβική—Yugoslavian	50	99.879	15	28.436	5	8.208	8	13.078
Δανική—Danish	92	258.975	27	168.704	18	50.315	13	36.298
Ρωσική—Russian	945	1.325.427	233	411.217	142	272.003	176	322.571
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	83	1.118.356	15	111.464	17	115.353	23	148.638
ΗΠΑ—USA	64	519.491	18	165.894	9	88.534	15	139.119
Ισραηλινή—Israelite	126	1.214.243	30	271.346	8	98.999	19	264.907
Ιταλική—Italian	1.146	5.785.437	253	1.418.381	211	1.161.477	281	1.208.930
Κυπριακή—Cyprian	3.468	9.429.807	592	3.109.034	470	2.714.065	1.070	5.418.460
Λιβανική—Lebanese	145	283.651	38	56.771	14	31.196	26	65.494
Λιβεριανή—Liberian	212	2.161.101	77	861.899	45	712.360	59	619.128
Νορβηγική—Norwegian	116	726.360	41	195.451	41	333.821	34	393.797
Κάτω Χωρών—Netherlands	172	492.090	40	114.772	20	55.593	28	82.550
Ουγγρική—Hungarian	5	19.539	1	1.622	—	—	—	—
Παναμαϊκή—Panamanian	1.504	7.892.262	352	2.138.629	248	1.395.215	296	2.233.444
Σουηδική—Swedish	62	371.965	18	98.089	12	103.087	13	78.300
Τουρκική—Turkish	781	1.459.250	216	375.419	158	317.661	206	327.992
Φινλανδική—Finnish	3	14.583	1	4.661	—	—	—	—
Λοιπές—Other	9.157	35.659.724	2.446	9.221.075	1.333	4.263.576	1.735	5.791.290

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1997		1997		1998			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	18.627	83.993.285	4.614	22.402.826	3.845	19.955.451	4.464	22.968.847
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.983	26.230.167	978	6.928.197	1.057	9.556.842	1.304	9.844.163
Εμφορτών—Loaded	3.272	21.558.570	782	5.651.697	863	8.540.301	1.093	8.866.399
Κενών από φορτίο—In ballast	711	4.671.597	196	1.276.500	194	1.016.541	211	977.764
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.644	57.763.118	3.636	15.474.629	2.788	10.398.609	3.160	13.124.684
Εμφορτών—Loaded	11.339	43.690.676	2.844	11.847.603	2.120	6.002.603	2.417	9.021.727
Κενών από φορτίο—In ballast	3.305	14.072.442	792	3.627.026	668	4.396.006	743	4.102.957
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	18.125	79.345.623	4.503	20.736.532	3.601	16.088.974	4.349	22.985.199
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.914	24.853.959	944	65.811.184	1.015	6.490.365	1.222	9.419.314
Εμφορτών—Loaded	3.372	17.380.736	802	4.409.027	880	4.698.949	1.093	7.590.835
Κενών από φορτίο—In ballast	542	7.473.223	142	2.172.157	135	1.791.416	129	1.828.479
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.211	54.491.664	3.559	14.155.348	2.586	9.598.609	3.127	13.565.885
Εμφορτών—Loaded	10.026	34.433.028	2.428	8.869.070	1.826	5.502.603	2.059	7.380.648
Κενών από φορτίο—In ballast	4.185	20.058.636	1.131	5.286.278	760	4.096.006	1.068	6.185.237

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Τ και Ε/Τ-Ο/Τ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1996	44.371.060	41.638.681	13.848.183	27.375.856	414.642	2.732.379	1.450.479	1.281.900
1997	46.070.428	43.535.061	14.514.964	28.668.480	351.617	2.535.367	1.312.217	1.223.150
1998: II	2.224.244	2.171.506	497.825	1.666.986	6.695	52.738	28.664	24.074
III	2.243.644	2.185.478	491.373	1.688.203	5.902	58.166	24.675	33.491
IV	3.841.253	3.699.114	1.135.482	2.548.630	15.002	142.139	61.481	80.658
V	3.773.043	3.647.224	1.209.971	2.400.603	36.650	125.819	60.729	65.090
VI	4.439.071	4.276.064	1.641.916	2.580.739	53.409	163.007	73.039	89.968

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels
Εμπορεύματα σε τόνους
Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού ⁽¹⁾ —Domestic ⁽¹⁾			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1996	80.986.192	21.080.392	21.020.392	60.420	59.905.380	38.549.367	14.676.194	21.356.013	5.244.998
1997	80.070.237	22.006.519	21.935.055	71.464	58.063.718	38.704.465	13.192.872	19.359.253	3.942.247
1998: II	6.557.494	1.608.985	1.604.906	4.079	4.948.509	3.406.674	1.391.042	1.541.835	445.866
III	7.451.077	1.560.719	1.551.191	9.528	5.890.358	4.079.843	1.835.942	1.810.515	424.228
IV	7.378.461	1.908.524	1.906.913	1.611	5.469.937	3.541.870	1.383.194	1.928.067	427.523
V	7.055.429	1.788.824	1.786.982	1.842	5.266.605	3.326.578	1.312.123	1.940.027	521.115
VI	7.261.711	1.979.171	1.977.231	1.940	5.282.540	3.654.560	1.550.420	1.627.980	333.094

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά, απωλέσθηκαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	KOX GRT	Αριθμός Number	KOX GRT		
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3
1996	55	433.131	7	34.048	23	76
1997	44	295.689	4	29.597	2	19

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1997: Σεπτέμβριος	6.879	425.925	120.652	2.320.790	228.075	1997: September
1998: Σεπτέμβριος ⁽¹⁾	6.546	389.775	110.008	1.704.810	234.397	1998: September ⁽¹⁾
Αθηνών	2.785	170.914	46.175	1.517.719	128.049	Athens
Αγγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	26	1.232	348	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	63	9.649	3.656	872	4.387	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	19	337	95	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	49	2.193	550	299	1.928	Zakynthos
Ηρακλείου	194	20.878	6.502	12.121	15.461	Iraklio
Θεσσαλονίκης	624	36.547	11.563	137.026	31.209	Thessaloniki
Ικαρίας	20	1.107	265	—	—	Ikaria
Ιωαννίνων	86	4.857	1.430	350	1.130	Ioannina
Καβάλας	63	6.391	2.198	848	2.698	Kavala
Καλαμάτας	30	995	175	321	176	Kalamata
Καρπάθου	145	2.331	550	716	412	Karpathos
Κάσου	59	239	31	382	82	Kassos
Καστελλορίζου	24	371	74	1	—	Kastellorizo
Καστοριάς	23	520	183	1.050	—	Kastoria
Κερκύρας	86	9.349	3.517	3.468	3.553	Kerkyra
Κεφαλληνίας	46	2.801	795	767	1.380	Kefallinia
Κοζάνης	23	454	141	—	—	Kozani
Κυθήρων	60	1.728	324	—	—	Kythira
Κω	71	7.451	2.384	2.094	4.225	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	37	593	167	52	54	Leros
Λήμνου	146	5.637	1.410	5.972	2.785	Limnos
Μήλου	65	1.154	171	—	—	Milos
Μυκόνου	234	12.603	2.022	802	986	Mykonos
Μυτιλήνης	201	14.522	4.139	3.814	3.524	Mytilini
Νάξου	59	1.879	341	—	—	Naxos
Πάρου	174	2.599	410	112	1.192	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	348	23.352	9.195	8.589	10.150	Rodos
Σάμου	127	7.766	2.249	879	2.086	Samos
Σαντορίνης	256	15.399	3.398	1.562	1.438	Santorini
Σπείας	12	195	71	—	—	Sitia
Σκιάθου	59	2.521	363	158	160	Skiaathos
Σκύρου	11	152	21	—	—	Skyros
Σύρου	61	2.042	249	—	—	Syros
Χανίων	99	10.173	2.882	4.041	15.482	Chania
Χίου	161	8.844	1.964	795	1.850	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα δεν πραγματοποιήθηκαν πτήσεις charter εσωτερικού.

1. During the same month no domestic charter flights were recorded.

67. Αεροπορική κίνηση ⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα — International air traffic ⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1997: Σεπτέμβριος	1.439	1.442	168.913	133.667	1.284.202	1.859.053	213.450	120.915	1997: September
1998: Σεπτέμβριος ⁽²⁾	1.445	1.448	154.442	124.025	1.004.989	1.442.689	248.270	185.110	1998: September ⁽²⁾
Αθηνών	1.190	1.194	133.568	111.807	882.012	1.366.255	241.965	182.475	Athens
Αμερική	58	58	15.902	13.064	133.070	140.857	39.710	40.305	America
Ασία	132	133	9.697	9.344	121.775	299.033	10.541	2.839	Asia
Αφρική	42	42	6.569	5.949	36.080	31.020	6.926	181	Africa
Ευρώπη	932	935	96.503	81.164	529.030	881.323	163.752	138.283	Europe
Ωκεανία	26	26	4.897	2.286	62.057	14.022	21.036	867	Oceania
Θεσσαλονίκης	243	241	19.983	11.319	122.166	76.409	6.305	2.635	Thessaloniki
Ευρώπη	243	241	19.983	11.319	122.166	76.409	6.305	2.635	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	12	13	891	899	811	25	—	—	Other airports
Ευρώπη	12	13	891	899	811	25	—	—	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 41 πτήσεις charter εξωτερικού, με 5.269 επιβάτες και 2.799 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

2. During the same month 41 international charter flights were recorded, with 5.269 passengers and 2.799 kgs of freight.

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο Mail	Air traffic among international airports
1997: Σεπτέμβριος	129	835	48.005	—	1997: September
1998: Σεπτέμβριος ...	136	1.227	47.115	—	1998: September
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	34	413	11.220	—	Asia
Αφρική	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη	24	324	—	—	Europe
Ωκεανία	78	490	35.895	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1996	1997	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December		
			1997	1998	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟ- ΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περι- όδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφω- νικών κέντρων	2.125	2.114	2.128	2.113	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	6.029	5.986	6.034	5.940	— Installed
— Κατειλημμένες	5.415	5.523	5.431	5.536	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	6	5	5	5	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
— Εγκατεστημένες	24.880	24.880	24.880	24.880	— Installed
— Κατειλημμένες	14.064	12.262	13.708	11.809	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MO- VEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	6.014	8.013	5.832	8.091	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκί- νητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	428	359	360	356	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιά- δες πρώτα λεπτά)	111.665	128.006	94.695	103.846	Abroad (duration in thousand minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	163	249	173	170	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	25	14	24	16	— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολο- γιακές μονάδες)	7.203	7.463	6.915	6.707	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταπο- κρισεις)	522	435	480	419	Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλουν (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1997	Σεπτέμβριος September		Ιανουάριος – Σεπτέμβριος January – September		Analysis by citizenship
		1997	1998	1997	1998	
Σύνολο αφίξεων	10.588.489	1.533.578	1.649.923	9.251.478	9.919.006	Total arrivals
Κατά ομάδες περιήλουν	518.164	82.345	55.227	423.215	352.039	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	10.070.325	1.451.233	1.594.696	8.828.263	9.566.967	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.146.321	1.341.498	1.508.983	8.071.494	8.856.060	EUROPE
Χώρες ΕΕ	6.843.216	1.038.078	1.172.746	6.126.410	6.856.561	EU countries
Βουλγαρία	182.338	18.658	18.763	137.156	154.635	Bulgaria
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας ⁽²⁾	198.999	21.767	20.513	163.014	184.223	Former Yugoslavian countries ⁽²⁾
Ελβετία	295.731	50.268	53.390	256.404	251.849	Switzerland
Νορβηγία	160.457	28.766	43.887	153.222	208.592	Norway
Ρουμανία	51.854	6.976	8.328	41.950	51.486	Rumania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	1.413.726	176.985	191.356	1.193.338	1.148.714	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	517.307	63.161	48.628	409.851	391.371	ASIA
Ιαπωνία	85.029	4.676	5.253	65.353	67.358	Japan
Ισραήλ	82.386	19.480	14.424	69.353	74.539	Israel
Κύπρος	131.441	10.452	9.863	110.841	105.330	Cyprus
Λίβανος-Συρία	16.165	1.977	2.133	13.390	14.002	Lebanon-Syria
Τουρκία	44.741	4.900	9.028	35.473	57.131	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	157.545	21.676	7.927	115.441	73.011	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	42.435	4.780	4.108	34.028	29.313	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.363	2.142	1.865	15.611	12.743	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	8.748	1.242	883	7.085	5.808	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.324	1.396	1.360	11.332	10.762	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	314.057	36.454	27.701	268.562	243.493	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	240.555	28.827	19.696	204.729	183.552	United States
Καναδάς	47.722	4.601	5.366	42.498	42.335	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	25.780	3.026	2.639	21.335	17.606	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	50.205	5.340	5.276	44.328	46.730	OCEANIA
Αυστραλία	46.692	4.793	4.525	41.237	37.227	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	3.513	547	751	3.091	9.503	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

- Οι αφίξεις υπολογίζονται από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΕ, από διαβατηριακό έλεγχο μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή για τους υπηκόους των χωρών εκτός ΕΕ και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.
- Εκτός από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τα στοιχεία της οποίας περιλαμβάνονται στα λοιπά κράτη Ευρώπης.
- Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

- The arrivals are estimated on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states and by passport control through a computer for the foreign citizens except EU countries. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.
- Except from FYROM whose data are included in the other European countries.
- Including former USSR countries.



71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1997	Σεπτέμβριος September		Ιανουάριος – Σεπτέμβριος January – September		Means of transport, Place of entrance
		1997	1998	1997	1998	
Σύνολο αφίξεων	10.588.489	1.533.578	1.649.923	9.251.478	9.919.006	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>518.164</i>	<i>82.345</i>	<i>55.227</i>	<i>423.215</i>	<i>352.039</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικώς	8.147.921	1.240.669	1.319.471	7.258.639	7.663.504	By air
Ελευσίνας	15	—	—	15	570	Elefsina
Ελληνικού	2.129.924	255.068	267.604	1.754.249	1.694.135	Elliniko
Ηρακλείου	1.694.913	265.032	271.685	1.541.275	1.655.034	Iraklio
Θεσσαλονίκης	580.656	78.910	65.958	489.288	467.991	Thessaloniki
Κερκύρας	685.525	122.386	140.199	645.571	745.562	Kerkyra
Κω	530.294	89.189	113.352	484.835	535.402	Kos
Ρόδου	1.033.026	167.277	179.807	934.158	1.014.997	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.493.568	262.807	280.866	1.409.248	1.549.813	Other places
Σιδηροδρομικώς	36.752	5.113	4.546	31.539	29.221	By train
Δικαίων	2.180	126	232	2.176	782	Dikea
Ευδομένης	29.593	3.865	3.821	24.601	23.392	Idomeni
Προμαχώνας	1.186	310	—	1.176	690	Promachon
Πυθίου	3.793	812	493	3.586	4.357	Pythio
Καικιάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kaikassos (Florina)
Θαλασσίως	565.706	69.935	108.375	482.531	756.880	By sea
Ελευσίνας	152	132	—	152	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	110.258	9.197	17.895	101.867	101.466	Igoumenitsa
Ηρακλείου	1.061	100	183	880	9.365	Iraklio
Θεσσαλονίκης	20.436	1.295	1.444	14.853	18.295	Thessaloniki
Κερκύρας	39.781	2.181	21.733	36.221	100.627	Kerkyra
Πατρών	172.439	10.061	8.423	148.391	197.050	Patra
Πειραιώς	40.699	3.067	1.715	28.459	19.053	Pireas
Ρόδου	62.245	12.822	4.543	49.431	42.607	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	118.635	31.080	52.439	102.277	268.417	Other places
Οδικώς	1.319.946	135.516	162.304	1.055.554	1.117.362	By road
Ευζώνων	510.334	54.083	43.658	430.362	313.587	Euzoni
Καστανεών	1.562	142	942	1.373	6.680	Kastaneae
Κήπων	65.752	4.027	12.292	53.517	81.368	Kipi
Νίκης	92.119	8.815	5.095	77.359	47.642	Niki
Προμαχώνας	297.143	35.548	34.970	238.967	269.613	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	353.036	32.901	65.347	253.976	398.472	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 70.

1. See footnote (1), table 70.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1997 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Σεπτέμβριος — 1997 — September				Σεπτέμβριος — 1998 — September				Σεπτέμβριος 1998 / 1997 September
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	53.364.507	375.783	7.822.329	1.239.356	6.582.973	385.717	8.224.367	1.351.228	6.873.139	5,14
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.448.496	11.990	174.647	81.937	92.710	12.286	163.035	85.220	77.815	– 6,65
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.514.708	29.541	668.799	156.799	512.000	30.180	580.883	155.414	425.469	– 13,15
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	401.634	2.670	34.743	29.864	4.879	2.929	35.017	29.293	5.724	0,79
Ήπειρος — Ipiros	824.999	7.672	101.867	50.245	51.622	6.734	96.894	48.544	48.350	– 4,88
Θεσσαλία — Thessalia	1.649.769	14.936	197.893	91.828	106.065	15.714	203.193	102.962	100.231	2,68
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.559.537	36.277	798.192	72.017	726.175	39.638	1.008.929	89.732	919.197	26,40
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.243.730	23.189	519.882	33.645	486.237	22.706	594.208	45.174	549.034	14,30
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.157.260	9.629	142.681	66.846	75.835	9.955	152.948	77.321	75.627	7,20
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.454.577	16.902	202.601	122.260	80.341	17.634	223.889	131.636	92.253	10,51
Αττική — Attiki	7.425.570	46.431	791.318	210.628	580.690	47.498	831.066	235.362	595.704	5,02
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.022.610	24.246	498.750	119.243	379.507	25.830	537.655	136.235	401.420	7,80
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.079.360	20.042	251.055	103.532	147.523	19.806	247.687	105.451	142.236	– 1,34
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.744.771	16.209	313.972	53.760	260.212	15.399	300.102	56.123	243.979	– 4,42
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.607.958	94.186	2.379.445	125.793	2.253.652	99.867	2.613.962	158.782	2.455.180	9,86
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.833.546	50.331	1.426.888	53.635	1.373.253	53.242	1.530.943	48.893	1.482.050	7,29
Κρήτη — Kriti	11.495.868	69.298	1.765.116	73.847	1.691.269	68.077	1.766.762	75.388	1.691.374	0,09

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1997 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – Σεπτέμβριος — 1997 — January – September				Ιανουάριος – Σεπτέμβριος — 1998 — January – September				Ιαν. – Σεπτ.
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	1998 / 1997 Jan. – Sept.
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	53.364.507	2.518.075	46.775.526	10.964.051	35.811.475	2.549.840	49.701.925	11.629.263	38.072.662	6,26
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.448.496	83.828	1.225.975	767.153	458.822	85.657	1.167.358	765.404	401.954	– 4,78
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.514.708	204.943	3.829.423	1.293.545	2.535.878	213.584	3.714.030	1.399.688	2.314.342	– 3,01
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	401.634	23.972	289.645	259.456	30.189	24.613	295.580	259.071	36.509	2,05
Ήπειρος — Ipiros	824.999	50.729	680.151	449.658	230.493	49.830	680.495	429.844	250.651	0,05
Θεσσαλία — Thessalia	1.649.769	113.077	1.402.978	864.461	538.517	113.574	1.477.180	897.211	579.969	5,29
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.559.537	198.254	4.260.657	742.060	3.518.597	225.019	5.496.892	798.003	4.698.889	29,02
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.243.730	136.185	3.045.468	382.388	2.663.080	132.837	3.291.110	394.324	2.896.786	8,07
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.157.260	75.840	963.783	554.945	408.838	78.818	1.115.322	595.361	519.961	15,72
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.454.577	114.603	1.273.208	751.589	521.619	114.896	1.359.873	765.143	594.730	6,81
Αττική — Attiki	7.425.570	401.120	5.914.036	1.967.858	3.946.178	397.117	6.200.745	2.180.902	4.019.843	4,85
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.022.610	224.611	3.928.245	1.170.952	2.757.293	226.865	4.032.922	1.261.969	2.770.953	2,66
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.079.360	151.909	1.842.356	894.307	948.049	148.495	1.935.361	963.962	971.399	5,05
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.744.771	92.223	1.625.041	423.315	1.201.726	89.637	1.577.174	444.271	1.132.903	– 2,95
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.607.958	555.869	13.170.405	1.247.507	11.922.898	571.998	14.148.445	1.405.082	12.743.363	7,43
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.833.546	305.185	7.855.168	543.712	7.311.456	316.255	8.425.693	591.567	7.834.126	7,26
Κρήτη — Kriti	11.495.868	451.708	10.297.868	748.197	9.549.671	436.602	10.533.470	725.321	9.808.149	2,29

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1996	1997	Σεπτέμβριος — September		Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September		Museums and archaeological sites
			1997	1998	1997	1998	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.146.595	2.526.630	394.115	330.532	2.028.785	1.915.787	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	285.901	294.587	41.764	46.753	246.773	277.602	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	233.865	249.952	42.834	38.987	212.631	204.046	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	201.400	206.500	32.300	36.800	172.400	195.900	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	365.210	332.900	51.500	59.000	285.400	293.500	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	69.620	80.100	11.600	11.500	65.800	60.900	Rodos
Δελφών	275.497	294.200	46.200	44.600	246.400	251.300	Delfi
Λοιπών μουσείων	715.102	1.068.391	167.917	92.892	799.381	632.539	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.053.172	6.439.510	1.044.355	1.056.285	5.474.564	5.645.247	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	370.277	383.282	64.751	61.107	328.189	333.113	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	337.371	346.403	57.322	44.959	293.636	243.241	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	1.177.897	1.200.880	187.138	181.239	993.600	1.039.968	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	168.734	200.012	27.895	23.020	167.899	148.785	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	442.089	487.275	83.424	91.976	411.821	441.459	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	132.664	155.000	28.300	32.000	131.800	145.500	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	284.240	316.168	53.487	55.785	271.814	284.905	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	675.348	684.188	106.730	110.029	590.393	589.791	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	131.245	128.780	22.567	23.272	107.425	127.433	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	123.040	133.090	18.670	17.390	109.090	112.340	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	107.441	123.720	19.800	17.900	107.020	104.500	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	352.013	377.400	61.900	57.200	319.300	321.400	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.750.813	1.903.312	312.371	340.408	1.642.577	1.752.812	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	10.067.171	11.007.788	1.768.667	1.691.414	9.160.212	9.283.318	Total
A' Μουσείων	2.482.645	3.023.449	479.847	393.959	2.401.350	2.281.534	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	7.584.526	7.984.339	1.288.820	1.297.455	6.758.862	7.001.784	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1998				Main sources of revenue
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.- Ιούνιος Jan. - June	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	1.567.270,3	2.852.974,2	825.758,2	10.414.621,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.515.159,7	2.850.215,8	715.262,8	10.204.394,3	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	673.918,9	1.348.747,8	653.852,3	5.540.169,8	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	303.449,5	919.876,3	242.939,6	2.550.377,6	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	370.469,4	428.871,5	410.912,7	2.989.792,2	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	120.860,1	109.806,8	48.731,3	1.085.782,4	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	7.362,7	7.540,4	9.089,4	47.127,3	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	713.018,0	1.384.120,8	3.589,8	3.531.314,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	52.110,6	2.758,4	110.495,4	210.227,5	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3,5	2.512,9	2.123,6	6.047,0	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	35.309,7	—	—	35.309,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	35.309,7	—	—	35.309,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	1.435.564,6	2.373.696,6	867.994,0	8.141.189,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.383.453,2	2.370.937,3	757.497,7	7.932.353,4	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	544.729,7	878.230,4	706.089,6	3.975.198,3	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	188.470,7	459.496,7	305.649,2	1.467.398,9	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	356.259,0	418.733,7	400.440,4	2.507.799,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	118.310,3	101.115,1	38.534,8	378.733,4	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	7.395,2	7.471,0	9.283,5	47.107,9	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	713.018,0	1.384.120,8	3.589,8	3.531.313,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	52.111,4	2.759,3	110.496,3	208.836,4	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	4,3	2.513,8	2.124,5	4.655,9	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	35.309,7	—	—	35.309,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	35.309,7	—	—	35.309,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

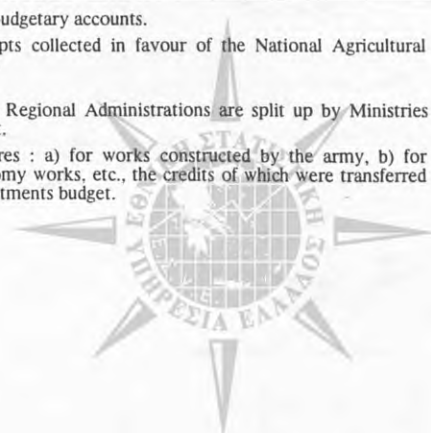
In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1998				Categories and agents
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June	
Σύνολο	2.551.610,6	2.007.753,0	1.077.919,7	8.709.478,3	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	2.407.779,7	1.861.909,2	862.753,5	7.981.005,6	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	69,7	56,6	56,5	366,0	1. The President's Office
2. Βουλή	3.196,5	1.755,1	2.028,7	11.968,5	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	109.064,6	101.049,2	89.916,7	592.348,2	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	8.590,8	11.983,4	4.091,9	37.935,0	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	74.018,8	96.836,0	82.926,1	566.062,9	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	2.137,0	2.761,9	3.114,4	12.278,7	6. » » National Economy
7. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	4.627,6	2.919,5	2.914,8	49.208,1	7. » » Environment, Physical Plan- ning and Public Works
8. » Δικαιοσύνης	22.035,0	6.173,3	7.180,6	54.470,1	8. » » Justice
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρη- σκευμάτων	109.544,1	80.241,1	82.422,1	488.248,3	9. » » National Education and Reli- gion
10. » Οικονομικών	1.887.055,0	1.400.033,0	375.930,5	5.035.087,2	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	28.771,8	10.259,0	13.657,5	86.769,0	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού	4.586,2	2.849,9	4.136,5	19.707,3	12. » » Culture
13. » Ανάπτυξης	6.526,0	6.479,6	7.008,6	39.280,0	13. » » Development
14. » Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	82.313,2	65.250,3	108.418,0	559.224,8	14. » » Labour and Social Insurance ⁽²⁾
15. » Υγείας και Πρόνοιας	8.741,3	31.351,1	12.753,4	128.790,1	15. » » Health and Welfare
16. » Μεταφορών και Επικοινωνι- ών	9.911,1	8.281,1	8.663,1	47.794,8	16. » » Transports and Communica- tions
17. » Αιγαίου	229,0	246,7	280,5	1.130,7	17. » » Aegean
18. » Εμπορικής Ναυτιλίας	16.216,8	8.896,8	24.224,4	84.983,8	18. » » Mercantile Marine
19. » Μακεδονίας - Θράκης	390,7	372,4	1.444,5	2.515,0	19. » » Makedonia - Thraki
20. » Δημόσιας Τάξεως	27.969,8	22.912,4	30.809,0	154.968,7	20. » » Public Order
21. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	1.784,7	1.200,8	775,7	7.868,4	21. » » the Press and the Mass Media
Περιφερειακές Διοικήσεις ⁽³⁾	93.302,4	88.830,3	76.601,5	453.901,6	Regional Administrations ⁽³⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	143.750,2	145.781,4	214.963,3	728.044,1	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁴⁾	—	—	9,8	9,8	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁴⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του προϋπολογισμού επενδύσεων	143.750,2	145.781,4	214.953,5	728.034,3	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	80,7	62,4	202,9	428,6	III. Expenditures for NATO common inte- rest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.

2. Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περι-
λαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ
(για λογαριασμό του ΟΓΑ).3. Τα έξοδα των Περιφερειακών Διοικήσεων έχουν περιληφθεί στα έξοδα των
κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνο-
νται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί
ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι
οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.

2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural
Insurance Institute.3. Expenditures of the Regional Administrations are split up by Ministries
according to subject.4. Including expenditures : a) for works constructed by the army, b) for
mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred
from the state investments budget.

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 8							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.— Ιούνιος Jan. – June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.— Ιούνιος Jan. – June
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	1.435.564,6	2.373.696,6	867.994,0	8.141.189,8	537.147,0	458.466,8	462.320,2	2.567.583,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	343.404,9	650.318,2	488.383,6	2.707.600,7	233.545,6	208.237,6	208.596,2	1.141.914,5
Διαμέρισμα Α'—Division A.	202.253,7	468.182,8	315.351,4	1.740.807,4	188.252,4	177.127,9	168.642,7	940.938,3
» Β' » B.	118.025,4	148.076,0	140.392,4	798.800,5	18.484,9	11.367,0	13.079,8	76.965,4
» Γ' » C.	14.218,9	21.684,7	21.300,5	106.241,0	18.985,9	13.319,2	17.470,0	86.384,0
» Δ' » D.	8.906,9	12.374,7	11.339,3	61.751,8	7.822,4	6.423,5	9.403,7	37.626,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	44.451,3	53.082,8	52.175,7	293.954,1	17.836,2	12.344,9	13.053,2	74.253,9
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.313,1	4.153,8	3.996,3	23.202,5	4.956,8	3.212,5	2.109,7	18.825,2
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	31.504,8	36.141,3	36.366,4	199.458,0	4.253,8	3.790,3	2.963,9	18.674,7
Βοιωτίας—Viotia	3.732,4	4.288,4	4.126,8	25.807,2	2.067,1	1.556,9	1.847,0	9.330,4
Ευβοίας—Evia	3.379,5	4.872,0	4.302,3	26.065,1	4.922,2	1.835,0	3.590,6	14.645,1
Ευρυτανίας—Evrítania	134,6	209,9	251,0	1.240,6	429,6	646,3	294,1	2.233,8
Φθιώτιδος—Fthiotida	2.109,3	2.903,4	2.736,6	15.600,9	663,5	422,2	1.870,2	7.258,6
Φωκίδος—Fokida	277,6	514,0	396,3	2.579,8	543,2	881,7	377,7	3.286,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	26.067,9	31.507,3	31.270,6	181.595,9	21.637,8	17.332,2	20.426,3	103.957,2
Αργολίδος—Argolida	1.370,1	1.869,5	1.711,2	9.892,9	2.037,9	1.779,4	2.079,4	9.665,6
Αρκαδίας—Arkadia	947,2	1.287,1	1.279,8	7.106,5	2.523,6	1.069,6	1.789,5	9.332,0
Αχαΐας—Achaia	7.247,7	9.658,2	9.453,3	52.824,1	8.812,0	7.980,1	7.545,4	44.563,8
Ηλείας—Ilia	1.273,9	1.687,6	1.446,3	9.438,1	2.477,1	2.346,7	2.129,9	11.903,5
Κορινθίας—Korinthia	6.167,6	7.084,5	6.936,7	39.132,2	2.213,0	773,6	3.612,7	10.255,5
Λακωνίας—Lakonia	670,8	1.087,1	974,4	6.136,1	1.029,3	1.290,1	976,3	5.931,3
Μεσσηνίας—Messinia	8.390,6	8.833,3	9.468,9	57.066,0	2.544,9	2.092,7	2.293,1	12.305,5
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	3.007,6	4.012,2	4.194,0	21.988,2	2.963,6	1.917,8	1.901,7	11.915,1
Ζακύνθου—Zakynthos	340,0	489,8	556,5	2.917,5	876,3	448,0	640,9	3.491,3
Κερκύρας—Kerkyra	2.034,9	2.804,0	2.812,6	14.686,4	666,1	411,1	469,3	2.735,6
Κεφαλληνίας—Kefallinia	358,1	429,1	477,4	2.641,2	640,4	692,2	494,3	3.155,3
Λευκάδος—Lefkada	274,6	289,3	347,5	1.743,1	780,8	366,5	297,2	2.532,9
Ήπειρος—Ipiros	5.069,1	7.234,8	6.938,1	38.031,4	8.638,4	7.739,7	6.604,7	43.273,3
Αρτης—Arta	664,1	989,5	869,0	5.248,4	1.648,0	1.615,3	1.286,4	7.350,1
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.283,4	1.698,4	1.807,4	9.459,5	988,1	946,5	716,4	4.512,6
Ιωαννίνων—Ioannina	2.431,3	3.679,1	3.438,0	18.596,8	4.899,8	4.131,3	3.926,5	26.220,4
Πρεβέζης—Preveza	690,3	867,8	823,7	4.726,7	1.102,5	1.046,6	675,4	5.190,2
Θεσσαλία—Thessalia	13.229,2	16.226,6	15.765,0	93.607,2	15.974,9	12.824,8	15.159,5	72.273,8
Καρδίτσας—Karditsa	1.065,1	1.234,3	1.320,0	7.532,1	2.293,1	2.266,1	1.429,9	10.480,8
Λαρίσης—Larissa	4.137,0	6.306,6	5.647,1	32.840,9	7.094,6	5.432,8	9.170,8	33.925,9
Μαγνησίας—Magnissia	6.466,2	6.725,3	7.151,6	42.908,2	3.789,3	3.280,3	3.048,4	16.506,1
Τρικάλων—Trikala	1.560,9	1.960,4	1.646,3	10.326,0	2.797,9	1.845,6	1.510,4	11.361,0
Μακεδονία—Makedonia	76.461,8	95.151,6	91.994,6	531.312,5	52.116,4	41.141,8	42.367,9	234.401,0
Γρεβενών—Grevena	332,2	421,9	423,1	2.467,5	695,2	897,2	386,7	3.422,4
Δράμας—Drama	1.144,2	1.583,7	1.389,3	8.689,8	2.021,1	1.210,7	1.736,2	9.148,5
Ημαθίας—Imathia	1.820,0	2.401,1	1.963,7	13.436,1	2.830,4	1.945,1	1.944,7	11.073,4

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1998							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan. – June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan. – June
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	60.824,3	73.936,1	73.121,6	414.637,2	26.291,0	20.589,8	23.386,9	122.947,1
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	59.019,8	71.662,8	71.141,5	402.541,4	25.803,5	20.221,8	22.979,8	120.688,0
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	1.804,5	2.273,3	1.980,1	12.095,8	487,5	368,0	407,1	2.259,1
Καβάλας—Kavala	2.885,6	4.003,6	3.308,6	21.156,4	2.657,1	2.452,2	2.832,1	14.255,0
Καστοριάς—Kastoria	551,3	780,5	848,7	4.554,6	964,9	1.151,3	655,6	4.335,9
Κιλκίς—Kilkis	985,5	1.689,5	1.336,9	7.586,0	1.329,9	2.249,7	1.248,3	7.700,1
Κοζάνης—Kozani	2.169,4	2.481,2	2.195,2	14.630,4	2.925,9	2.356,7	2.179,8	12.860,1
Πέλλης—Pella	1.345,6	1.776,3	1.699,6	10.142,7	3.020,3	1.729,2	1.962,8	11.337,3
Πιερίας—Pieria	1.265,1	1.753,7	1.652,6	9.432,4	2.024,0	1.272,4	1.615,8	8.654,3
Σερρών—Serres	1.746,2	2.521,1	2.328,4	13.606,1	4.357,8	3.220,0	2.303,3	16.257,4
Φλωρίνης—Florina	423,6	569,4	556,0	3.231,7	1.310,5	869,4	802,0	5.321,2
Χαλκιδικής—Chalkidiki	968,8	1.233,5	1.170,9	7.741,6	1.688,3	1.198,1	1.313,7	7.088,3
Θράκη—Thraci	7.441,6	9.300,3	9.804,4	55.105,5	7.907,2	6.078,8	4.664,4	35.534,6
Έβρου—Evros	3.297,1	3.754,7	4.039,6	23.470,5	3.759,6	2.041,1	1.946,5	15.254,0
Ξάνθης—Xanthi	2.961,4	3.827,6	4.218,9	21.850,5	1.945,2	1.572,3	1.534,3	9.532,8
Ροδόπης—Rodopi	1.183,1	1.718,0	1.545,9	9.784,5	2.202,4	2.465,4	1.183,6	10.747,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	7.743,8	10.607,3	10.568,3	56.535,5	13.875,5	7.022,5	8.691,7	49.208,4
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.733,7	5.255,5	4.421,6	25.580,3	6.636,6	2.775,7	3.251,7	20.110,8
Κυκλάδων—Kyklades	1.402,4	1.858,3	2.550,0	11.206,8	1.871,7	1.134,5	949,7	7.271,4
Λέσβου—Lesvos	1.504,1	1.991,9	2.021,4	11.445,5	2.681,4	1.838,6	3.175,0	12.584,4
Σάμου—Samos	600,7	766,5	846,8	4.374,4	1.245,9	563,8	706,2	4.243,4
Χίου—Chios	502,9	735,1	728,5	3.928,5	1.439,9	709,9	609,1	4.998,4
Κρήτη—Kriti	12.497,5	17.996,2	15.341,6	92.983,4	14.511,5	10.397,9	12.505,4	65.650,3
Ηρακλείου—Iraklio	7.695,4	11.176,5	9.482,9	56.733,5	7.098,2	5.152,1	5.638,5	33.177,3
Λασιθίου—Lassithi	830,1	1.324,2	1.020,8	6.805,1	1.722,5	1.525,6	1.792,9	8.300,2
Ρεθύμνης—Rethymno	933,0	1.414,4	1.198,8	7.476,3	2.239,5	1.575,6	1.802,2	8.706,7
Χανίων—Chania	3.039,0	4.081,1	3.639,1	21.968,5	3.451,3	2.144,6	3.271,8	15.466,1
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	896.189,9	1.478.259,3	141.558,1	4.068.475,4	148.139,9	133.428,8	128.349,2	735.201,5
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	896.189,9	1.478.259,3	141.558,1	4.068.475,4	148.139,9	133.428,8	128.349,2	735.201,5

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή (εθνικός) — Consumer price index (national)

Περίοδος βάσεως, 1994 = 100,0

Base period: 1994 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ενδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household supplies and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοινωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστικές δρα- στηριότητες Recreation and culture	Εκπαί- δευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1997	124,3	120,8	125,3	128,0	123,0	123,4	123,2	114,6	140,2	126,0	133,1	132,6	135,8
1998	130,3	126,1	135,4	135,3	126,9	130,3	128,0	117,9	142,3	132,3	140,4	142,5	144,0
1999	134,0	129,2	142,1	140,8	129,2	134,3	134,6	116,6	136,3	137,5	145,9	152,6	148,4
1997: XII	127,6	122,6	126,6	136,8	124,8	127,2	122,9	115,8	140,5	129,2	138,6	139,3	140,3
1998: I	126,5	124,7	129,5	124,7	124,8	123,6	123,2	116,1	142,3	128,4	138,6	140,5	138,3
II	125,9	124,4	135,6	120,8	125,2	123,0	123,4	115,4	142,3	129,2	138,6	135,9	140,0
III	129,0	125,4	135,7	136,8	125,8	128,8	127,0	116,4	142,3	130,4	138,6	137,1	141,7
IV	131,1	127,1	135,8	136,9	127,0	130,1	127,5	120,2	142,3	131,8	138,6	145,5	144,1
V	131,6	129,9	135,8	137,2	127,4	131,5	127,9	120,2	142,3	131,9	138,6	142,0	143,5
VI	132,0	128,8	136,0	139,9	127,7	133,0	128,2	119,9	142,3	132,6	138,6	142,5	144,7
VII	129,4	124,1	136,0	127,3	128,3	128,5	128,5	120,5	142,3	132,2	138,6	143,1	144,3
VIII	129,4	123,8	136,1	127,3	128,7	128,6	128,6	120,3	142,3	132,8	138,6	143,2	144,2
IX	131,9	125,5	136,1	140,0	128,9	133,9	129,7	119,1	142,5	134,0	144,0	143,4	145,7
X	132,0	125,2	136,0	143,8	127,4	134,2	130,6	117,3	142,5	134,6	144,1	144,1	145,6
XI	131,9	126,4	136,1	144,1	125,9	134,3	130,7	116,0	142,5	134,8	144,1	143,3	146,5
XII	132,5	127,5	136,1	144,2	126,0	134,1	130,9	114,1	142,5	135,0	144,1	149,1	149,0
1999: I	131,2	129,8	137,1	130,9	125,6	130,2	131,7	114,0	142,5	134,3	144,1	150,7	147,0
II	130,5	130,2	139,4	187,3	125,5	129,3	132,1	113,8	142,5	136,8	144,1	145,9	146,6
III	133,4	130,6	141,6	144,2	126,8	134,7	132,9	114,4	137,3	137,4	144,1	147,3	147,5
IV	134,8	130,7	141,7	144,2	128,1	134,8	133,3	117,0	137,3	137,3	144,1	155,3	149,5
V	134,7	131,5	141,8	144,4	128,6	135,9	134,1	117,1	137,3	137,5	144,1	150,8	147,8
VI	134,7	130,1	141,7	146,1	128,8	136,4	134,1	117,2	137,3	137,4	144,1	150,8	148,1
VII	132,1	125,5	141,8	132,8	129,2	131,3	134,3	118,2	137,4	136,5	144,1	152,3	147,2
VIII	132,0	124,3	141,8	132,8	129,3	131,3	134,3	118,7	137,4	136,5	144,1	152,6	147,6
IX	134,6	128,1	142,7	144,9	129,6	136,4	135,4	115,7	137,4	137,5	148,2	153,3	148,6
X	134,9	128,9	143,3	146,6	129,7	136,5	135,5	115,5	137,4	137,8	148,5	153,3	148,5
XI	135,3	129,4	143,3	146,8	131,1	136,5	136,1	115,9	135,0	137,8	148,5	152,8	148,6
XII	136,1	129,8	143,3	146,8	131,3	136,2	136,1	117,6	129,5	138,6	148,5	158,4	151,2
2000: I	134,6	131,0	143,3	133,0	132,5	131,9	136,7	117,3	129,5	138,5	148,5	158,9	149,5
II	134,3	133,0	143,4	128,9	133,9	131,1	136,8	118,8	122,0	138,5	148,5	154,4	148,8
III	137,6	134,0	143,4	146,8	134,8	136,4	137,2	121,7	122,0	139,0	148,5	154,7	149,8
IV	138,3	134,8	143,6	146,8	134,1	136,7	137,5	122,2	122,0	138,6	148,5	159,3	151,8
V	138,7	134,4	143,6	147,1	134,3	137,2	138,2	123,8	122,0	138,4	148,5	161,6	151,2
VI	138,1	130,0	143,7	148,3	134,7	137,7	138,6	126,4	122,0	138,7	148,5	158,3	151,5

Σημείωση:

Από τον Ιανουάριο 1997 δημοσιεύεται ο νέος δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1994=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 1993/94.

Η ομαδοποίηση των αγαθών και υπηρεσιών του νέου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με τη νέα διεθνή ταξινόμηση COICOP, με αποτέλεσμα στο δείκτη αυτό να διακρίνονται 12 βασικές ομάδες ειδών, σε αντίθεση με τις μέχρι προσαφώς 9 αντίστοιχες ομάδες του προηγούμενου δείκτη.

Οι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,98
III. Ενδυση και υπόδηση	111,13
IV. Στέγαση	135,85
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	83,90
VI. Υγεία	57,40
VII. Μεταφορές	135,87
VIII. Επικοινωνίες	18,10
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,41
X. Εκπαίδευση	27,28
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	82,88
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	56,53

Note:

Starting with January 1997 the new consumer price index with 1994=100,0 as the base year is published after the revision on the basis of the 1993/94 results of the Household Expenditure Survey.

The grouping of the goods and services in the new CPI followed the international classification COICOP. In this connection, the revised index includes 12 basic groups, while the previous one had 9 groups.

The new weights, as these were derived from the latest Household Expenditure Survey, by groups of goods and services have as follows:

I. Food and non - alcoholic beverages	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,98
III. Clothing and footwear	111,13
IV. Housing	135,85
V. Durable goods, household supplies and services	83,90
VI. Health	57,40
VII. Transport	135,87
VIII. Communications	18,10
IX. Recreation and culture	50,41
X. Education	27,28
XI. Hotels, cafe, restaurants	82,88
XII. Other goods and services	56,53

78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή
Overall consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

PRICES

Περίοδος βάσεως 1994 = 100,0

Base period 1994 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
1996: Μέσος ετήσιος—Annual mean	117,8	.	.	.	117,8	8,2
1997: VI	125,5	0,4	5,5	3,0	121,3	6,9
VII	123,1	-1,9	5,4	1,1	121,8	6,7
VIII	123,2	0,1	5,6	1,2	122,4	6,5
IX	125,3	1,7	4,9	2,9	122,9	6,2
X	126,1	0,6	4,7	3,5	123,3	5,9
XI	126,5	0,4	5,1	3,9	123,9	5,7
XII	127,6	0,8	4,7	4,7	124,3	5,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	124,3	.	.	.	124,3	5,5
1998: I	126,5	-0,8	4,4	-0,8	124,8	5,3
II	125,9	-0,5	4,3	-1,3	125,2	5,2
III	129,0	2,5	4,6	1,2	125,7	5,0
IV	131,1	1,6	5,3	2,8	126,2	5,0
V	131,6	0,4	5,3	3,2	126,8	5,0
VI	132,0	0,3	5,2	3,5	127,3	5,0
VII	129,4	-1,9	5,1	1,5	127,9	4,9
VIII	129,4	0,0	5,0	1,5	128,4	4,9
IX	131,9	1,9	5,2	3,4	128,9	4,9
X	132,0	0,1	4,7	3,4	129,4	4,9
XI	131,9	-0,1	4,2	3,4	129,9	4,8
XII	132,5	0,5	3,9	3,9	130,3	4,8
Μέσος ετήσιος—Annual mean	130,3	.	.	.	130,3	4,8
1999: I	131,2	-1,0	3,7	2,8	130,7	4,7
II	130,5	-0,5	3,7	-1,5	131,0	4,7
III	133,4	2,2	3,4	0,7	131,4	4,6
IV	134,8	1,0	2,8	1,7	131,7	4,3
V	134,7	-0,1	2,4	1,7	132,0	4,1
VI	134,7	0,0	2,1	1,7	132,2	3,8
VII	132,1	-1,9	2,1	-0,3	132,4	3,6
VIII	132,0	-0,1	2,0	-0,4	132,6	3,3
IX	134,6	1,9	2,0	1,6	132,9	3,1
X	134,9	0,3	2,2	1,8	133,1	2,9
XI	135,3	0,3	2,6	2,1	133,4	2,7
XII	136,1	0,6	2,7	2,7	133,7	2,6
Μέσος ετήσιος—Annual mean	133,7	.	.	.	133,7	2,6
2000: I	134,6	-1,1	2,6	-1,1	134,0	2,6
II	134,3	-0,2	2,9	-1,3	134,3	2,5
III	137,6	2,4	3,1	1,1	134,7	2,5
IV	138,3	0,5	2,6	1,6	134,9	2,5
V	138,7	0,3	2,9	1,9	135,3	2,5
VI	138,1	-0,4	2,5	1,5	135,6	2,5

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Ο μέχρι το Δεκέμβριο 1997 δημοσιευόμενος πίνακας «Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς» καταργήθηκε λόγω αδυναμίας υπολογισμού των τιμών αυτών. Η αδυναμία αυτή οφείλεται στη μεγάλη ανομοιογένεια των αγαθών στη σημερινή αγορά και, επομένως, στην ύπαρξη πολλών και διαφορετικών τιμών για κάθε ποιότητα του ίδιου αγαθού.

Note: 1. The indices are calculated with numerous decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with numerous decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The table "Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area" published till December 1997, is withdrawn as the related prices cannot be calculated due to the unhomogeneity of the goods offered in the market nowadays and consequently to the existence of many and different prices for each quality of the same good.

79. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation

Περίοδος βάσεως: 1996 = 100,0

Base period: 1996 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις (%) Weights	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου (%)—Annual rate of change (%)		HICP and main groups
		Ιούνιος—June			Ιούνιος—June		
		1998	1999	2000	1999/98	2000/99	
Γενικός δείκτης	1.000,0	111,7	113,4	115,9	1,5	2,2	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	210,86	110,8	111,6	112,2	0,7	0,5	1. Food and non alcoholic beve- rages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός .	50,31	117,9	122,8	124,5	4,2	1,4	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση	122,75	116,7	121,9	123,5	4,5	1,3	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	98,94	106,1	106,5	111,3	0,4	4,5	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυ- ριού και υπηρεσίες	80,80	114,0	116,5	117,7	2,2	1,0	5. Durable goods, household items and services
6. Υγεία	47,92	83,0	85,2	86,6	2,7	1,6	6. Health
7. Μεταφορές	128,33	110,0	107,4	115,8	-2,4	7,8	7. Transport
8. Επικοινωνίες	26,76	106,3	101,4	84,6	-4,6	-16,6	8. Communications
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστη- ριότητες	43,21	112,1	114,3	114,4	2,0	0,1	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	21,68	112,8	118,0	122,2	4,6	3,6	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια ..	111,84	115,4	121,9	127,6	5,6	4,7	11. Hotels, cafes, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	56,61	115,4	117,2	119,9	1,6	2,3	12. Miscellaneous, goods and services

80. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (Overall Index)

Περίοδος βάσεως: 1996 = 100,0

Base period: 1996 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου (%) Annual rate of change (%)		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου (%) Annual average rate of change (%)		Month
	1998	1999	2000	1999/98	2000/99	1999/98	2000/99	
Ιανουάριος ...	107,1	110,6	113,2	3,3	2,4	4,4	2,1	January
Φεβρουάριος ...	106,5	109,8	112,7	3,1	2,6	4,3	2,0	February
Μάρτιος	109,2	112,5	115,6	3,0	2,8	4,2	2,0	March
Απρίλιος	111,0	113,9	116,3	2,6	2,1	4,0	2,0	April
Μάιος	111,4	113,6	116,6	2,0	2,6	3,8	2,0	May
Ιούνιος	111,7	113,4	115,9	1,5	2,2	3,5	2,1	June
Ιούλιος	109,3	111,0	—	1,6	—	3,2	—	July
Αύγουστος ...	109,4	110,9	—	1,4	—	2,9	—	August
Σεπτέμβριος ...	111,6	113,1	—	1,3	—	2,6	—	September
Οκτώβριος ...	111,6	113,5	—	1,7	—	2,4	—	October
Νοέμβριος ...	111,5	113,7	—	2,0	—	2,3	—	November
Δεκέμβριος ...	112,1	114,7	—	2,3	—	2,1	—	December
Μέσος ετήσιος δείκτης	110,2	112,6	—	—	—	2,1	—	Annual average index

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή η ΕΣΥΕ καταρτίζει, επίσης, και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (εν. ΔΤΚ). Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής. Υπολογίζονται για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, στην πορεία των κρατών-μελών προς την Οικονομική και Νομισματική Ένωση. Επιστημονικά, οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας Χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών. Μεταξύ του Εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή της Ελλάδας (βάση 1994=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν μεταξύ τους.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles a Harmonised Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonised Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with Council and Commission Regulations. The Harmonised Indices of Consumer Prices are compiled in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as member states move toward Economic and Monetary Union.

It should also be pointed out that the Harmonised Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiation.

Between the National Consumer Price Index of Greece (base 1994=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be compared to each other.

81. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων ⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities ⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα σίτου Flour wheat	Μακαρόνια Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Παρθένο ελαιόλαδο Virgin olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι καρολίνα Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese	Ελιές βρώσιμες Olives edible
1997	172,4	152,5	163,4	169,3	152,3	187,0	190,8	201,3	162,8	201,3	210,7
1998	180,0	147,7	181,6	184,1	128,0	196,6	214,4	192,9	161,4	222,5	207,0
1999	183,9	147,9	179,0	191,3	135,5	207,3	221,1	196,7	167,7	230,5	204,1
1999: II	183,7	147,9	179,0	179,0	133,0	206,4	268,1	196,7	163,3	228,5	211,6
III	183,7	147,9	174,3	175,5	133,9	206,4	275,8	196,7	163,3	231,0	201,0
IV	183,5	147,9	180,0	179,0	134,5	206,4	275,8	196,7	163,3	229,3	201,0
V	184,0	147,9	175,6	185,0	139,4	206,4	275,8	196,7	163,3	229,3	198,9
VI	184,0	147,9	178,2	187,1	138,6	206,4	161,6	196,7	163,3	231,4	198,9
VII	183,6	147,9	179,9	205,3	140,0	206,4	163,5	196,7	163,3	231,4	199,8
VIII	184,0	147,9	179,5	206,7	140,3	206,4	180,7	196,7	170,2	231,4	199,8
IX	184,0	147,9	180,4	206,0	140,1	209,1	190,2	196,7	172,2	231,4	201,5
X	184,0	147,9	179,4	204,6	138,1	209,1	199,7	196,7	175,5	231,4	211,9
XI	184,3	147,9	180,0	192,5	132,0	209,1	201,6	196,7	175,5	231,4	212,5
XII	184,3	147,9	180,1	192,6	129,4	209,1	213,0	196,7	175,5	231,4	203,1
2000: I	184,3	147,9	180,1	188,5	131,7	212,8	222,5	189,8	175,5	237,1	201,5
II	184,3	147,9	181,2	193,7	133,7	213,8	243,4	189,8	175,5	238,2	198,6
III	184,3	147,9	181,5	193,1	132,9	213,9	228,2	189,8	175,5	238,2	199,0
IV	184,3	147,9	182,8	202,7	131,1	213,8	239,6	189,8	175,5	238,2	193,9
V	184,0	147,9	182,4	201,4	127,6	213,8	226,3	189,8	175,5	236,1	193,9

(συνέχεια του πίνακα 81 — table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Βακαλάος παστός Salted cod	Ψάρια θαλάσσης κατεψυγμένα Sea water frozen fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Πετρέλαιο θέρμανσης Petroleum for heating	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton fabric	Εσώρουχα πλεκτά Knitted underwear
1997	128,8	160,9	191,1	181,1	140,9	272,6	187,7	169,8	155,0	182,6
1998	148,6	180,0	193,3	188,9	109,1	295,8	195,9	178,0	157,1	199,6
1999	162,1	214,2	194,4	192,4	138,5	299,7	202,9	181,2	152,9	211,7
1999: II	160,4	188,4	194,4	191,0	83,3	296,1	201,3	182,0	154,1	205,2
III	161,0	186,3	194,4	191,0	98,3	300,5	201,3	182,0	154,1	205,5
IV	161,0	199,9	194,4	191,1	116,4	300,5	201,3	182,0	152,0	208,0
V	161,0	196,8	194,4	191,1	113,3	300,5	201,5	182,0	152,0	212,7
VI	161,5	210,2	194,4	192,3	117,5	300,5	201,5	182,0	152,0	213,2
VII	161,5	233,9	194,4	192,3	141,3	300,5	201,6	182,0	152,0	213,2
VIII	161,0	228,8	194,4	192,3	156,7	300,5	201,6	182,0	152,0	215,4
IX	161,0	228,8	194,4	194,2	170,7	300,5	205,3	179,7	154,5	215,4
X	165,5	228,8	194,4	194,2	171,7	300,5	205,6	179,7	154,5	215,4
XI	165,5	242,2	194,4	194,2	189,4	300,5	206,0	179,7	152,0	215,4
XII	165,5	242,2	194,4	194,2	211,7	300,5	206,0	179,7	152,0	215,4
2000: I	165,5	242,2	194,4	194,2	213,9	300,5	206,1	179,7	152,0	215,4
II	165,5	242,2	194,4	194,2	231,8	300,5	206,7	177,5	155,7	215,7
III	171,6	242,2	194,4	194,2	240,5	300,5	207,1	175,7	155,7	215,8
IV	171,6	242,2	194,4	194,2	220,6	300,5	207,1	173,1	156,2	218,7
V	171,6	242,2	198,4	194,2	245,5	300,5	207,1	173,1	157,9	218,7

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «κατεψυγμένα ψάρια θαλάσσης», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «sea water frozen fish», which are imported.

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means							1999		
		1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς											
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	140,6	153,3	165,4	175,7	181,5	188,5	192,5	191,7	190,9	191,7
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	130,6	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	198,3	209,8	189,4	175,8
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	142,5	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	199,6	197,4	198,2	201,0
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	134,7	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	184,5	183,0	183,8	185,2
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού ..	143,7	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	184,3	183,4	183,6	184,1
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	141,0	153,8	166,0	178,9	186,1	192,4	199,5	198,9	197,1	197,9
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	141,9	154,7	166,1	176,0	182,0	189,3	194,4	193,7	192,5	193,2
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση											
1	Σύνολο τομέα	130,6	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	198,3	209,8	189,4	175,8
01	Προϊόντα γεωργίας	130,6	154,3	163,1	170,8	178,1	193,9	200,0	216,8	187,5	170,9
05	Προϊόντα αλιείας	103,2	110,2	123,0	130,2	136,7	139,6	146,9	130,0	155,6	155,2
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ..	209,4	237,5	296,0	296,0	301,3	303,1	315,7	317,9	317,9	317,9
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση											
2	Σύνολο τομέα	142,5	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	199,6	197,4	198,2	201,0
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	150,6	164,0	174,5	192,3	197,2	204,9	210,4	208,9	210,4	212,4
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	195,2	232,9	223,8	249,6	272,6	295,8	299,7	300,5	300,5	300,5
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών	118,9	125,4	130,7	160,9	167,2	177,6	182,9	182,4	182,4	182,9
18	Κατασκευή ειδών ενδυσεως – γυναικείων	144,6	159,0	172,9	187,5	201,2	209,7	212,2	212,2	212,6	212,6
19	Βιομηχανία δερμάτων – δερμάτινων ειδών	142,8	154,0	170,4	182,0	189,0	199,4	207,1	206,0	206,0	206,0
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ..	139,6	148,4	147,1	176,2	183,4	194,3	196,5	196,4	196,4	196,4
21	Κατασκευή χαρτοπολυτού, χαρτού και προϊόντων από χαρτί	154,2	162,7	187,4	196,0	203,9	215,4	215,9	213,6	214,5	214,5
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	151,2	167,6	196,8	205,7	207,6	212,4	230,4	231,1	231,1	231,1
23	Παραγωγή οπτανθήρακα, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	117,4	113,2	111,6	140,6	148,9	120,9	152,5	133,2	133,6	158,0
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	150,6	165,0	179,0	191,5	196,4	200,3	203,4	203,5	203,5	203,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	120,2	137,9	160,5	167,4	173,2	181,9	187,6	184,9	184,8	185,2
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	145,5	155,8	168,3	180,0	189,1	197,5	204,1	204,2	205,1	205,3
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	110,2	114,8	120,9	122,8	128,4	133,8	134,7	134,1	134,4	135,0
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	139,3	151,2	166,5	177,7	184,6	196,4	200,1	198,9	198,9	201,0
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	140,3	149,3	160,6	173,1	179,6	192,5	200,1	201,1	201,1	201,2
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	148,5	171,6	205,2	209,0	231,5	237,1	240,5	233,8	239,4	245,8
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	101,7	106,1	118,8	120,9	123,1	127,1	131,0	131,0	131,0	131,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	126,1	146,1	153,9	172,5	171,3	175,4	175,4	175,4	175,4	175,4
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων	143,7	148,4	154,5	160,8	172,8	179,9	191,4	191,4	191,4	191,4
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	147,7	162,6	185,0	208,6	212,0	233,1	248,7	249,0	245,3	245,3
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	143,9	156,9	172,5	181,2	189,6	200,1	204,9	205,3	205,1	204,2
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου	129,0	132,4	140,0	144,2	146,3	151,4	153,3	153,8	153,8	153,8
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	205,3	210,5	218,3	225,7	230,3	232,6	235,8	235,5	236,6	236,8
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής											
3	Σύνολο τομέα	134,7	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	184,5	183,0	183,8	185,2
01	Προϊόντα γεωργίας	133,3	145,4	159,7	165,7	187,7	195,6	185,2	185,0	182,4	180,2
05	Προϊόντα αλιείας	75,2	72,0	68,1	81,7	75,8	79,3	65,8	67,1	68,6	69,8
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου	97,3	112,1	119,9	155,4	161,3	103,7	81,4	81,4	81,4	81,4
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων	93,5	116,0	120,4	126,0	126,1	127,2	131,4	130,9	130,9	137,0
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ...	135,2	145,1	153,3	163,0	174,7	182,9	192,0	191,5	192,5	193,8
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	135,5	147,2	165,1	195,4	181,4	183,7	183,9	186,1	184,8	184,8
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	82,4	87,8	92,3	110,5	129,1	152,4	152,9	153,1	155,3	155,9

Wholesale price indices

Base period: 1990 = 100,0

1999					2000					Sectors and branches	Code
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May		

— Of finished products

192,7	194,9	195,5	196,5	198,7	199,9	202,2	204,1	204,7	206,4	Final demand: Overall index	1,2,3,4
176,5	191,9	196,9	196,6	205,6	212,2	213,1	210,5	216,0	213,3	Finished products of local primary production for home consumption	1
202,4	203,6	203,7	205,0	206,9	207,1	209,1	211,6	211,6	213,9	Finished products of local industrial production for home consumption	2
185,8	187,0	187,9	189,1	191,4	192,5	197,3	200,1	199,4	202,2	Exported products of local primary and industrial production	3
184,7	186,0	186,3	186,9	187,8	189,3	191,1	192,2	193,7	194,7	Finished products of foreign origin	4
199,2	202,1	202,9	204,0	206,8	207,7	209,6	211,5	212,2	213,8	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
194,3	196,7	197,3	198,2	200,4	201,5	203,3	205,0	206,0	207,4	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Of finished products of local primary production for home consumption

176,5	191,9	196,9	196,6	205,6	212,2	213,1	210,5	216,0	213,3	Total sector	1
171,4	191,2	200,8	199,0	208,2	215,2	217,4	214,5	220,6	216,5	Agriculture products	01
155,8	150,1	129,8	138,0	149,3	154,7	143,0	140,9	144,7	150,0	Fishing products	05
322,3	322,3	322,3	322,3	322,3	323,9	340,7	340,7	340,7	340,7	Other products of mines and quarries	14

— Of finished products of local industrial production for home consumption

202,4	203,6	203,7	205,0	206,9	207,1	209,1	211,6	211,6	213,9	Total sector	2
212,7	212,6	212,1	211,9	211,8	212,0	213,1	213,3	215,2	215,7	Manufacture of food and beverages	15
300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	Production of tobacco products	16
182,9	182,9	182,9	184,5	184,5	184,9	185,5	185,2	185,1	185,2	Production of textiles	17
212,7	213,2	212,5	212,5	212,5	212,8	212,9	214,4	214,5	214,5	Manufacture of wearing apparel and furs	18
206,0	209,2	209,6	209,9	209,9	209,9	210,4	210,8	210,8	210,8	Manufacture of leather and leather articles	19
196,4	196,4	196,8	196,8	196,8	197,7	197,4	198,1	198,6	199,8	Manufacture of wood and wood products	20
214,5	216,6	219,6	219,6	219,6	219,6	223,1	225,6	227,0	227,0	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
231,3	233,5	233,5	233,5	235,0	335,5	236,0	238,8	241,9	243,3	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
174,5	184,8	185,2	200,6	227,1	223,6	239,6	262,7	250,0	270,2	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
203,4	204,1	204,1	204,2	204,4	205,0	205,0	204,8	205,1	205,4	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
185,8	189,5	192,1	194,8	195,8	199,1	199,6	201,7	202,2	204,2	Manufacture of rubber and plastic products	25
205,1	205,3	205,4	205,4	205,5	205,7	205,9	209,3	210,4	210,9	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
135,1	135,4	135,2	135,5	136,3	136,3	136,2	136,5	136,7	137,7	Production of basic metals	27
201,0	201,1	201,4	201,9	201,9	203,0	203,7	204,1	204,1	206,9	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
201,2	201,4	201,4	201,4	201,4	202,6	203,1	204,5	204,5	204,5	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
245,8	246,0	251,3	251,3	253,0	253,6	259,6	259,9	266,4	273,0	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
191,4	191,4	191,4	191,9	191,9	192,0	192,0	192,0	192,0	192,0	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
245,3	245,3	249,0	249,0	249,0	252,7	252,7	253,0	252,6	252,6	Manufacture of other transport equipment	35
204,1	205,2	205,1	205,5	205,1	206,0	206,8	207,7	208,1	208,1	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36
153,8	153,8	153,8	153,8	147,7	147,7	147,7	147,7	147,7	147,7	Electricity and gas supply	40
236,8	236,8	236,8	236,8	236,8	237,6	237,6	237,2	237,2	237,2	Collection, purification and distribution of water	41

— Of exported products of local primary and industrial production

185,8	187,0	187,9	189,1	191,4	192,5	197,3	200,1	199,4	202,2	Total sector	3
179,6	180,8	183,2	183,3	186,3	190,2	193,3	197,3	197,9	189,7	Agriculture products	01
69,7	68,1	65,0	58,5	57,7	65,5	65,7	64,2	68,7	67,7	Fishing products	05
81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	Extraction of crude petroleum and natural gas	11
134,3	130,3	141,3	140,1	144,3	140,1	151,4	150,1	145,4	152,6	Mining of iron ores	13
191,7	192,6	192,9	194,8	196,7	198,2	199,7	201,5	202,7	207,1	Other products of mines and quarries	14
184,1	185,9	186,2	182,5	182,1	182,7	186,0	184,7	183,7	183,7	Manufacture of food and beverages	15
153,8	155,0	154,9	157,7	160,4	160,6	164,6	166,7	169,6	174,1	Production of tobacco products	16

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσος ετήσιος—Annual means							1999		
		1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	144,6	157,8	178,3	184,9	194,1	202,7	193,9	193,8	193,1	194,1
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	143,5	161,8	183,1	190,2	186,4	201,3	201,2	200,2	201,6	201,9
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	158,1	169,5	176,0	179,9	194,4	217,8	228,7	229,1	228,5	228,3
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	151,4	167,9	180,5	189,1	198,6	216,9	223,2	222,7	225,0	225,6
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτον και προϊόντων από χαρτί	149,2	164,0	177,0	177,9	199,2	206,8	181,7	171,0	184,7	184,7
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	131,4	133,6	162,7	180,9	190,3	190,3	233,9	237,9	237,9	237,9
23	Παραγωγή οπτανθρακας, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	104,9	112,7	114,5	137,3	142,5	110,1	139,6	117,0	123,3	146,1
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	149,6	160,9	177,8	187,0	203,7	198,3	199,9	199,4	200,6	203,9
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	137,7	147,6	156,3	156,7	161,1	173,6	168,2	167,5	168,5	168,7
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	145,7	153,9	155,2	164,4	179,8	198,2	203,3	203,7	206,3	205,8
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	122,8	133,8	155,0	152,9	171,9	182,5	179,9	179,6	183,5	181,6
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	152,5	163,7	164,9	170,6	179,6	189,4	190,2	190,4	190,4	190,6
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	138,9	150,0	163,0	162,8	161,8	179,0	177,3	176,9	176,6	177,3
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	122,5	121,7	129,9	132,2	147,3	140,2	124,5	125,1	126,0	126,1
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	152,6	151,1	147,8	145,6	145,9	156,8	156,3	155,9	156,1	155,8
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	128,9	133,4	147,6	149,5	152,6	160,0	160,0	160,0	160,0	160,0

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	143,7	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	184,3	183,4	183,6	184,1
01	Προϊόντα γεωργίας	145,1	156,0	163,7	171,0	211,9	232,9	229,5	231,7	232,5	227,9
05	Προϊόντα αλιείας	119,9	126,4	135,1	142,1	160,9	183,8	186,6	172,2	198,7	198,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	136,2	146,2	153,3	150,2	154,7	165,8	165,2	163,9	163,7	164,8
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	129,8	160,1	163,2	165,3	171,1	195,6	195,5	193,7	193,7	193,7
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών	144,9	156,0	166,3	172,0	180,3	193,9	198,4	198,4	198,7	198,8
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων	130,0	138,3	144,0	161,9	187,4	200,2	204,8	204,4	204,4	205,4
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών	146,7	160,8	166,9	179,7	185,7	200,7	206,2	205,6	206,5	205,8
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο	103,4	108,8	119,5	118,8	123,8	140,1	148,5	150,6	150,6	150,6
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτον και προϊόντων από χαρτί	128,3	145,7	196,5	198,1	164,2	182,4	178,8	177,9	176,8	178,3
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	144,2	164,5	162,9	167,1	184,3	194,3	192,7	191,3	191,2	191,3
23	Παραγωγή οπτανθρακας, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	120,0	114,8	115,0	139,8	143,6	123,6	145,1	126,9	133,5	149,7
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	138,7	154,6	163,0	168,5	173,6	171,2	166,1	165,7	165,8	165,8
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	140,5	150,8	163,8	174,7	183,7	191,1	189,2	188,0	188,1	188,0
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	136,8	147,2	151,3	161,6	170,3	174,5	173,9	173,5	172,7	172,8
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	115,5	125,4	150,3	147,4	148,3	153,0	147,0	146,3	146,7	148,3
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	154,2	168,7	185,1	193,8	203,7	219,9	218,7	218,5	218,5	218,8
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	146,3	160,8	168,4	173,4	176,9	187,7	191,8	192,1	192,1	192,9
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	133,9	144,0	144,2	142,6	147,5	159,0	162,2	162,9	162,8	162,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	160,4	178,3	193,0	196,6	202,9	213,3	215,6	215,0	214,8	214,6
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	132,9	143,3	150,1	142,0	138,8	147,8	143,6	143,9	143,7	144,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	161,4	179,1	188,0	186,3	173,4	185,0	186,7	185,7	185,8	186,1
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων	156,9	171,9	184,5	188,2	187,4	196,8	195,3	194,4	194,6	193,1
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	154,5	169,7	176,5	187,2	191,4	197,5	209,7	208,3	209,9	210,7
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	138,3	147,2	153,6	167,3	175,1	184,7	189,5	189,5	189,4	189,5

Σημείωση: Από το τεύχος Μαρτίου 1999 δημοσιεύεται ο νέος – αναθεωρημένος – Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1990=100,0. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη πρόκειται να περιληφθούν στο υπό σύνταξη νέο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1990 = 100,0».

Wholesale price indices (continued)

Base period : 1990 = 100,0

1999					2000					Sectors and branches	Code
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May		
190,4	190,7	192,9	195,5	196,0	196,6	199,5	203,0	203,0	204,3	Production of textiles	17
202,7	202,0	202,8	203,3	204,5	204,7	206,4	206,5	207,2	210,9	Manufacture of wearing apparel and furs	18
228,4	229,5	232,4	232,8	232,8	234,2	238,9	248,9	249,9	252,0	Manufacture of leather and leather articles	19
225,8	225,9	226,3	226,2	226,3	226,6	226,9	227,0	227,3	227,5	Manufacture of wood and wood products	20
185,7	190,3	189,1	191,2	191,2	214,9	222,7	227,8	227,8	244,3	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	Printing, publishing and reproduction of recorder media	22
163,1	170,5	172,8	182,6	196,1	199,0	222,0	241,6	217,8	240,3	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
204,0	204,5	204,8	207,0	209,0	213,5	216,2	218,2	219,2	224,9	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
167,8	168,6	168,7	170,6	171,2	171,8	172,3	176,3	176,8	176,8	Manufacture of rubber and plastic products	25
204,2	205,8	204,5	209,0	212,6	213,1	214,8	218,9	225,5	232,8	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
180,1	182,1	181,3	186,5	190,3	187,5	197,6	200,5	203,4	211,2	Production of basic metals	27
190,8	191,0	191,4	191,7	192,0	192,3	194,7	197,0	198,9	199,5	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
177,5	177,6	178,0	178,0	179,5	180,1	180,1	177,8	179,4	179,4	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
125,6	124,2	123,9	125,1	125,6	128,9	129,6	130,1	132,3	135,6	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
156,9	157,0	157,9	157,3	158,2	158,1	159,5	159,8	163,5	165,9	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	161,1	161,7	161,9	161,9	163,5	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

— Of finished products of foreign origin

184,7	186,0	186,3	186,9	187,8	189,3	191,1	192,2	193,7	194,7	Total sector	4
227,7	227,7	225,9	221,4	223,3	224,9	236,4	234,6	239,0	246,0	Agriculture products	01
198,0	198,2	199,0	193,5	193,8	190,4	189,9	193,5	208,5	202,7	Fishing products	05
166,1	166,2	166,8	167,4	167,5	167,9	168,9	169,3	170,3	170,6	Manufacture of food and beverages	15
193,7	199,1	199,1	199,1	199,1	199,1	199,1	199,1	199,1	199,1	Production of tobacco products	16
198,3	199,1	199,7	200,7	201,8	202,9	205,1	205,1	206,1	207,4	Production of textiles	17
205,4	205,5	205,8	205,9	206,1	206,2	207,8	209,7	209,3	209,5	Manufacture of wearing apparel and furs	18
205,0	209,0	208,5	211,4	212,8	214,1	214,3	215,3	217,2	220,3	Manufacture of leather and leather articles	19
150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	Manufacture of wood and wood products	20
178,6	178,5	181,6	181,4	182,1	192,4	196,9	197,5	201,5	205,2	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
192,9	194,6	195,1	195,2	195,3	195,4	195,5	194,7	210,8	210,9	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
159,0	169,3	169,3	185,4	204,6	205,9	219,2	230,0	229,7	233,4	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
166,0	166,9	167,4	167,1	167,6	168,2	170,9	169,7	170,3	171,5	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
188,6	189,0	190,3	192,8	193,9	194,4	195,0	196,7	203,4	203,7	Manufacture of rubber and plastic products	25
173,8	174,6	174,5	175,0	175,7	176,1	177,3	179,8	183,9	186,2	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
148,7	148,7	149,0	148,6	149,6	150,7	152,9	157,0	155,7	157,8	Production of basic metals	27
219,0	220,6	221,4	222,5	223,3	223,9	224,9	228,3	230,2	231,6	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
193,1	193,0	193,2	193,5	194,3	197,1	197,8	199,1	200,2	200,7	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
162,9	162,6	162,2	158,5	158,8	160,8	160,9	162,8	164,5	164,4	Manufacture of office, accounting and computing machinery	30
215,4	217,1	218,2	218,7	219,2	220,8	221,2	224,2	225,0	226,0	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
145,9	145,4	145,3	140,4	140,7	141,0	144,4	144,5	143,5	144,0	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
186,6	188,1	187,9	189,3	190,6	192,3	194,5	196,7	198,9	200,1	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
193,1	197,2	196,7	197,5	197,5	199,4	202,1	202,4	202,5	203,3	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
210,7	213,5	213,1	215,9	218,6	219,6	219,2	223,2	236,7	242,5	Manufacture of other transport equipment	35
189,9	190,5	190,0	190,0	190,3	191,1	190,1	190,7	191,5	192,4	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

Note : The new – revised – Wholesale Price Index, employing with the base year 1990 = 100,0 appears in the March 1999 issue onwards.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were calculated by using the sales value of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is going to be included in the new methodological issue that is under drafting «Revised Wholesale Price Indices with base year 1990 = 100,0».

83. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1995	1996	1997	1998	1999	Groups
Γενικός δείκτης	168,5	180,1	186,2	187,5	186,7	Overall index
Φυτική παραγωγή	172,2	188,4	194,9	194,4	190,8	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	131,1	132,1	133,3	134,1	133,4	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	208,3	216,0	229,4	242,0	235,6	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	194,0	213,8	236,5	238,5	239,3	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή ...	185,1	204,8	236,9	237,6	213,5	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	189,3	211,4	261,7	261,2	229,1	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	171,3	183,3	156,0	160,7	162,4	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	177,1	180,3	192,3	197,5	193,3	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	173,7	182,8	183,1	197,1	198,5	6. Wines
7. Σπόροι	129,5	132,4	132,1	129,1	129,0	7. Seeds
8. Οσπρία	165,1	174,2	173,8	178,2	181,7	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	173,8	208,2	177,0	163,9	175,8	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	150,8	168,9	176,4	171,8	161,9	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	162,5	188,3	178,0	175,6	174,0	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	269,2	232,1	242,8	264,9	270,1	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	159,4	159,7	164,9	170,6	176,5	Animal production
13. Κρέατα	148,4	163,1	166,9	165,3	173,5	13. Meat
14. Πουλερικά	139,6	141,5	144,4	148,2	147,8	14. Poultry
15. Γάλα	180,2	155,8	161,1	175,1	183,9	15. Milk
16. Αυγά	157,1	177,2	192,9	205,8	202,3	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	156,3	167,2	172,5	175,6	168,1	17. Other primary livestock products

84. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	165,1	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	215,8	218,6	183,5
1996	132,1	124,5	127,5	139,0	152,6	175,6	176,2	214,7	215,6
1997	135,1	126,5	128,1	139,5	143,0	175,5	209,7	230,5	248,9
1998	135,2	125,0	125,9	144,2	139,3	180,0	224,5	261,7	244,5
1999	131,4	123,7	125,7	145,1	146,4	182,8	232,3	269,2	239,9
1999: II	—	—	—	—	143,6	—	341,7	328,3	199,5
III	—	—	—	—	144,4	—	311,7	376,5	170,0
IV	—	—	—	—	145,8	—	—	327,5	209,3
V	—	—	—	—	145,0	—	—	277,7	303,8
VI	—	—	—	—	—	—	—	209,4	204,8
VII	131,5	123,5	125,5	—	—	—	—	244,6	191,3
VIII	131,4	123,7	126,3	—	—	179,7	—	252,9	175,4
IX	131,3	123,7	126,2	146,2	152,3	183,1	194,8	247,9	281,6
X	131,2	123,7	125,5	144,7	148,7	184,7	181,0	226,3	332,6
XI	131,3	123,7	125,3	144,8	148,3	183,4	214,0	244,2	245,0
XII	131,6	123,7	125,5	144,8	148,3	182,9	212,4	236,2	291,5

84. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies) (continued)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Water-melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα "Sultanas" raisins	Γλεύκος (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1994	168,6	174,8	173,2	156,9	140,5	177,4	163,1	155,9	151,9	153,8	154,1
1995	188,2	175,7	181,4	178,2	167,7	182,9	191,1	160,8	173,1	173,8	155,4
1996	219,1	221,0	220,0	195,1	178,6	197,4	173,4	164,1	184,3	210,9	164,6
1997	346,6	302,6	224,9	213,2	142,9	180,0	190,8	182,1	184,4	171,0	161,4
1998	322,7	264,7	222,0	241,3	152,6	176,3	194,6	175,0	200,6	156,2	149,2
1999	218,7	246,3	243,9	221,3	156,6	172,8	204,7	165,2	201,9	170,8	142,6
1999: II	—	—	—	—	168,7	193,9	—	—	—	167,0	159,0
III	—	—	—	—	179,1	172,8	—	—	—	167,7	159,0
IV	—	—	—	—	166,1	164,4	—	—	—	171,5	159,0
V	—	—	—	—	142,6	162,8	—	—	—	172,5	—
VI	219,6	211,4	197,9	—	121,2	168,2	—	—	—	173,2	—
VII	223,5	207,5	221,4	—	—	172,9	—	—	—	173,8	—
VIII	220,5	299,3	294,8	202,1	—	191,6	—	—	—	174,7	—
IX	204,3	363,3	321,6	252,3	—	202,6	204,7	165,2	200,2	175,0	133,2
X	—	—	252,5	206,8	—	164,5	204,7	165,2	201,9	174,5	136,0
XI	—	—	—	206,7	139,8	156,2	204,7	165,2	—	170,2	140,4
XII	—	—	—	—	142,9	162,8	204,7	165,2	—	166,4	142,5

(συνέχεια του πίνακα 84 — table 84 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1994	186,1	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	186,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1996	152,6	162,6	162,8	169,8	163,4	141,5	175,4	140,9	139,5	177,2
1997	158,2	167,5	164,5	172,3	171,6	144,4	189,5	134,6	135,3	192,9
1998	173,9	174,0	172,1	175,7	153,5	148,2	175,6	126,5	136,5	205,8
1999	185,3	176,4	177,6	189,6	155,5	147,8	155,2	113,6	125,2	202,3
1999: II	184,8	175,7	174,3	177,4	144,1	148,7	159,2	120,3	127,3	205,4
III	184,8	176,2	174,3	175,5	141,7	148,6	157,7	120,1	127,6	206,1
IV	186,3	176,1	175,1	190,8	141,7	148,9	156,1	118,0	127,3	201,9
V	186,5	176,3	175,6	182,7	140,0	148,6	155,7	113,3	126,5	201,0
VI	187,1	176,6	178,2	187,1	159,6	147,7	154,2	113,7	126,6	200,9
VII	—	176,3	179,9	205,3	168,9	147,4	155,2	113,1	125,5	197,6
VIII	—	176,2	179,5	206,7	168,9	147,1	153,6	111,0	122,6	199,0
IX	—	175,9	180,4	206,0	164,1	146,9	151,5	108,6	121,7	200,9
X	—	176,5	179,4	204,6	160,5	147,8	152,6	107,9	121,7	200,1
XI	—	177,6	180,0	192,5	165,3	146,8	152,4	109,5	121,5	201,7
XII	—	177,9	180,1	208,9	164,3	146,7	157,1	107,1	125,8	203,5

85. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price index in agricultural – livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1996	1997	1998	1999	Groups
Γενικός δείκτης	195,6	201,0	203,6	205,4	Overall index
Αναλώσιμα μέσα	197,0	202,1	202,0	203,2	Intermediate consumption
1. Σπόροι	176,6	181,1	185,2	190,5	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	152,0	152,8	152,4	151,4	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	245,4	246,3	232,1	233,9	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	219,1	236,0	240,9	238,3	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	157,6	162,6	171,9	177,7	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	172,7	174,8	178,1	178,4	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	175,9	182,2	195,6	202,0	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	200,0	208,0	222,3	221,5	8. Repair and maintenance of mechanological equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	180,8	190,0	199,9	204,4	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	171,3	189,8	176,0	171,7	10. Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	191,0	197,1	208,6	212,5	Capital formation
<i>I. Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>192,2</i>	<i>194,5</i>	<i>206,1</i>	<i>205,5</i>	<i>I. Agricultural machinery</i>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	175,0	180,6	194,4	202,7	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	202,6	213,6	237,9	243,8	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	168,8	173,7	179,2	182,6	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	177,4	186,4	201,6	208,1	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	186,4	194,5	211,8	221,1	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	156,6	167,9	178,2	178,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	174,4	181,5	194,8	204,3	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	209,2	206,4	216,8	207,9	6. Other vehicles
<i>II. Γεωργικά κτίρια</i>	<i>189,8</i>	<i>199,6</i>	<i>211,0</i>	<i>219,3</i>	<i>II. Agricultural buildings</i>

86. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1996	1997	1998	1999	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	184,6	184,9	185,9	180,8	Overall index
1. Εργασία	167,2	175,8	177,8	180,9	1. Labour
2. Γη	164,5	171,8	174,6	176,0	2. Land
3. Κεφάλαιο	199,5	193,3	193,4	182,0	3. Capital

87. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστά- σεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστά- σεις Hydraulic installations	Εγκαταστά- σεις κεντρι- κής θέρμαν- σεως Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1998	191,9	221,4	152,2	178,9	220,9	181,7	143,4	172,0	186,5	139,4
1999	198,7	233,5	155,2	185,4	229,2	190,3	146,2	178,1	193,5	140,5
1997: Β' Τρίμ.—2nd Quarter	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2
Γ' » —3rd »	182,0	210,6	148,4	174,5	211,2	173,3	139,7	167,2	179,6	137,2
Δ' » —4th »	184,1	214,1	149,2	174,5	213,1	173,9	140,1	167,2	180,7	137,2
1998: Α' Τρίμ.—1st Quarter	188,3	217,4	150,7	176,9	217,3	178,8	142,4	170,8	185,6	139,1
Β' » —2nd »	190,7	217,4	152,2	178,1	218,9	181,3	143,0	170,8	185,6	139,4
Γ' » —3rd »	193,9	223,5	152,6	179,3	223,8	183,0	144,1	173,3	186,8	139,4
Δ' » —4th »	194,6	227,1	153,4	181,1	223,8	183,6	144,2	173,3	187,9	139,4
1999: Α' Τρίμ.—1st Quarter	197,0	230,4	153,4	183,5	226,1	188,1	145,0	176,9	192,8	139,9
Β' » —2nd »	198,4	230,4	155,7	184,6	227,7	188,8	146,1	176,9	192,8	140,6
Γ' » —3rd »	199,5	234,8	155,7	185,9	231,5	191,7	146,7	179,3	193,3	140,6
Δ' » —4th »	200,1	238,4	156,0	187,7	231,5	192,5	147,0	179,3	195,0	140,6
2000: Α' Τρίμ.—1st Quarter	200,8	241,7	156,0	189,5	231,5	195,7	148,1	182,9	200,0	140,6

(συνέχεια του πίνακα 87 — table 87 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκα- τασκευές Iron constructions	Αλουμινο- κατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνα- κες Glass sheets	Ανεγκυστή- ρες Elevators
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1998	139,1	132,9	270,5	485,4	331,1	327,5	232,6	144,5	201,1	159,4
1999	140,0	134,7	286,3	519,6	348,9	345,9	240,7	147,5	215,8	163,6
1997: Β' Τρίμ.—2nd Quarter	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9
Γ' » —3rd »	137,0	130,4	242,3	423,9	298,3	295,1	218,2	142,3	185,9	155,9
Δ' » —4th »	137,0	131,2	250,4	438,4	306,8	303,6	220,0	142,3	190,7	155,9
1998: Α' Τρίμ.—1st Quarter	138,6	131,4	260,6	464,1	319,8	316,3	227,3	143,1	194,8	157,6
Β' » —2nd »	139,3	133,1	266,4	476,3	326,5	322,7	232,1	144,1	199,9	158,5
Γ' » —3rd »	139,3	133,4	277,4	500,6	339,1	335,5	234,8	145,4	202,9	159,6
Δ' » —4th »	139,3	133,9	277,5	500,7	339,1	335,5	236,3	145,4	206,6	161,8
1999: Α' Τρίμ.—1st Quarter	139,7	134,1	285,4	518,0	347,2	344,9	237,7	146,1	207,6	162,8
Β' » —2nd »	140,1	134,8	286,0	519,0	348,4	345,4	239,9	147,1	215,1	163,3
Γ' » —3rd »	140,2	134,8	286,8	520,6	349,8	346,6	242,1	148,4	218,3	163,7
Δ' » —4th »	140,2	135,1	286,9	520,7	350,1	346,6	243,1	148,4	222,1	164,6
2000: Α' Τρίμ.—1st Quarter	140,2	135,1	287,1	520,8	350,7	348,2	243,1	149,2	224,3	165,0

Σημείωση: Οι πίνακες 87, 88 και 89 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990=100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:

- α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη τιμών «συνολικού κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 87, 88 and 89) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Price index of «total construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

88. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1998	213,2	238,4	246,3	183,9	150,9	230,7	245,7	161,4
1999	222,4	244,1	247,4	187,6	160,7	242,1	256,6	167,7
1999: VIII.....	223,0	244,1	247,4	187,5	164,9	242,5	256,8	167,8
IX	223,6	245,9	247,4	188,2	164,9	242,5	256,8	169,6
X	223,9	245,9	247,4	188,2	165,4	242,5	256,8	169,8
XI	224,3	245,9	247,9	188,2	166,5	242,5	256,8	170,1
XII	224,6	245,9	247,9	188,2	166,5	242,6	256,9	170,1
2000: I	224,6	245,9	247,9	188,4	166,5	242,8	256,9	170,2
II	224,9	245,9	247,9	188,4	166,5	242,8	256,9	170,7
III	225,4	247,8	248,5	188,4	166,5	242,8	256,9	171,5
IV	225,9	247,8	248,5	194,6	166,5	242,8	256,9	171,9
V	226,3	247,8	248,5	194,6	166,5	242,8	256,9	172,3

(συνέχεια του πίνακα 88 — table 88 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θύρων και παρθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1998	196,2	195,1	186,8	203,1	199,4	194,8	159,4	301,7
1999	206,1	206,8	206,1	209,0	211,5	203,3	163,6	337,5
1999: VIII.....	208,5	206,6	209,0	209,9	212,5	203,3	163,3	343,6
IX	209,8	206,6	209,0	211,2	212,5	205,9	164,6	352,5
X	209,8	211,2	209,0	211,2	212,5	207,8	164,6	357,0
XI	209,8	211,2	217,1	211,2	213,3	207,8	164,6	371,5
XII	209,8	211,2	217,1	211,2	213,9	207,8	164,6	400,7
2000: I	209,8	211,2	217,1	211,2	213,9	207,8	164,6	405,1
II	211,1	213,6	217,1	211,2	216,2	207,8	164,6	401,6
III	211,1	213,8	217,1	211,2	216,2	207,8	165,8	412,6
IV	214,1	213,8	217,1	212,9	217,7	207,8	165,8	411,7
V	214,1	213,8	225,9	214,1	218,6	207,8	165,8	417,9

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 87 (σελίδα 83).

1. See note, table 87 (page 83).

89. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Εκσκαφές Excava- tions	Οπλι- σμένα σκυρο- δέματα Concrete reinforced	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plastering	Επιστρώ- σεις Flooring	Μαρμα- ρινές επενδύ- σεις Marble paving and wall paving	Χρωματι- σμοί Painting	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Hydraulic installa- tions	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θερμάν- σεως Central heating installa- tions	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Μονώ- σεις Insulating works
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1998	218,5	222,0	220,5	253,9	219,2	186,1	183,2	251,9	150,2	204,7	222,3	173,2
1999	227,5	233,6	229,1	269,8	227,3	193,7	186,5	260,2	154,0	218,1	236,0	180,2
1997 : Γ' Τρίμ.— 3rd Quarter	208,1	212,5	208,6	241,6	210,9	178,0	177,0	237,3	146,5	193,9	210,1	167,3
Δ' » — 4th »	209,8	215,4	211,2	244,3	212,4	180,1	177,0	239,1	146,5	193,9	210,8	168,1
1998 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	214,6	218,0	216,1	249,3	215,3	182,1	181,9	246,5	148,5	202,1	217,7	170,4
Β' » — 2nd »	217,6	218,0	220,4	251,9	216,5	185,4	183,6	252,1	149,9	202,1	221,6	172,0
Γ' » — 3rd »	220,0	223,9	221,4	254,4	222,4	187,2	183,6	253,6	151,2	207,3	224,7	175,1
Δ' » — 4th »	221,9	228,0	224,0	260,2	222,4	189,6	183,6	255,4	151,2	207,3	225,4	175,1
1999 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	224,1	230,7	224,0	265,2	224,0	191,7	185,4	257,9	152,6	215,5	232,4	177,5
Β' » — 2nd »	226,9	230,7	230,2	267,8	225,3	193,1	186,9	260,0	154,0	215,5	233,4	179,1
Γ' » — 3rd »	228,8	235,1	230,2	270,3	230,0	194,4	186,9	261,0	154,6	220,7	238,4	182,1
Δ' » — 4th »	230,2	238,0	231,9	276,1	230,0	195,7	186,9	262,0	155,1	220,7	239,8	182,1
2000 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	231,8	240,6	231,9	280,2	230,0	196,7	187,9	263,3	156,3	228,9	246,3	184,5

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 87 (σελίδα 83).

1. See note, table 87 (page 83).



90. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow–outflow and invisible receipts – payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1997	1998			Item
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιαν. – Φεβρουάριος Jan. – February	
Εισροή κεφαλαίων	122.676,2	10.795,2	6.856,7	21.803,1	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	19.967,5	2.161,5	1.242,3	3.403,8	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.772,7	143,6	144,5	288,1	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	2.111,3	169,1	156,3	325,4	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	7.543,6	1.287,6	451,8	1.739,4	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.816,0	219,6	211,4	430,9	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	4.622,0	1.060,0	233,0	1.293,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	105,6	7,9	7,4	15,4	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	961,7	79,0	81,5	160,4	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	62,6	8,1	5,5	13,6	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.060,0	280,0	240,0	520,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.455,4	194,1	162,6	356,8	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	122.377,7	10.318,8	11.007,9	19.176,5	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	6.540,3	494,6	687,4	1.182,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.326,8	107,6	107,2	214,8	Foreign travel
Τουρισμός	1.015,5	83,1	78,8	161,9	Tourism
Σπουδές	254,0	18,0	24,7	42,7	Studies
Νοσήλεια	57,3	6,5	3,7	10,2	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	393,7	38,4	30,7	69,1	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	27,6	2,3	3,7	6,0	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.481,5	141,0	330,5	471,5	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	454,1	35,6	51,9	87,6	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.856,5	169,7	163,2	332,9	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

91. Ποσότητα χρήματος — Money stock

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική ποσότητα χρήματος Total money stock	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμμάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργάνισμών Public entities
1995	3.718.128	1.863.552	1.820.735	42.817	1.854.576	1.285.441	115.831	453.304
1996	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997	4.817.395	2.182.720	2.135.271	47.449	2.634.675	1.820.321	131.392	681.962
1997 : VI	4.416.399	1.899.517	1.853.533	45.984	2.516.882	1.771.798	93.170	651.914
VII	4.378.306	2.011.850	1.965.402	46.448	2.366.456	1.542.733	178.335	645.388
VIII	4.319.747	1.972.370	1.925.554	46.816	2.347.377	1.519.975	192.924	634.478
IX	4.470.189	1.902.211	1.855.346	46.865	2.567.978	1.709.872	105.567	752.539
X	4.674.229	1.934.921	1.887.798	47.123	2.739.308	1.766.539	100.854	871.915
XI	4.245.107	1.865.561	1.818.482	47.049	2.379.546	1.467.188	130.316	782.042
XII	4.817.395	2.182.720	2.135.271	47.449	2.634.675	1.820.321	132.392	681.962
1998 : I	4.143.797	1.947.907	1.900.527	47.380	2.195.890	1.443.772	149.822	602.296
II	4.107.955	1.914.389	1.867.013	47.376	2.193.566	1.387.055	158.401	648.110
III	4.307.021	1.851.324	1.803.732	47.592	2.455.697	1.666.648	174.707	614.342
IV	4.433.547	2.007.776	1.959.916	47.860	2.425.771	1.634.024	183.199	608.548
V	4.454.077	2.015.911	1.967.920	47.991	2.438.166	1.659.943	203.310	574.913
VI	4.771.414	2.030.914	1.982.725	48.189	2.740.500	1.850.840	256.663	632.997
VII	4.751.813	2.184.553	2.135.881	48.672	2.567.260	1.717.972	180.196	669.092
VIII	4.740.960	2.061.439	2.012.354	49.085	2.679.521	1.730.447	202.457	746.617
IX	4.596.213	1.978.226	1.928.965	49.261	2.617.987	1.861.428	210.983	545.576
X	4.677.926	1.984.945	1.935.529	49.416	2.692.981	1.874.150	139.586	679.245
XI	4.610.637	1.902.604	1.853.255	49.349	2.708.033	1.962.230	196.501	549.302
XII*	5.305.836	2.229.293	2.179.641	49.652	3.076.543	2.309.185	175.396	591.962
1999 : I*	4.749.579	1.986.871	1.937.142	49.729	2.762.708	2.076.397	144.125	542.186
II*	4.921.285	1.941.409	1.891.687	49.722	2.979.876	2.207.219	162.258	610.399
III*	5.234.104	2.010.045	1.960.275	49.770	3.224.059	2.430.456	178.501	615.102
IV*	5.313.748	2.170.254	2.120.332	49.922	3.143.494	2.376.736	158.352	608.406
V*	5.229.436	2.122.794	2.072.741	50.053	3.106.642	2.395.474	132.401	578.767
VI*	5.640.676	2.185.885	2.135.514	50.371	3.454.791	2.646.504	167.755	640.532

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

92. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέτα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρώ Euro
1997	273,058	447,174	157,498	188,174	16,038	7,634	46,793	41,352	308,425
1998	295,529	489,524	168,022	203,914	17,024	8,145	50,123	44,126	331,498
1999	305,647	494,448	166,557	203,536	16,824	8,075	49,661	43,817	325,757
1999 : III	296,180	479,692	164,852	202,072	16,652	7,993	49,153	43,387	322,423
IV	304,362	490,038	166,540	203,381	16,822	8,075	49,657	43,834	325,725
V	305,626	493,495	166,299	202,901	16,798	8,063	49,584	43,765	325,253
VI	312,294	498,429	165,770	203,244	16,744	8,037	49,427	43,635	324,217
VII	313,950	493,982	166,147	202,593	16,783	8,055	49,539	43,685	324,955
VIII	307,711	494,164	166,896	203,904	16,858	8,092	49,762	43,888	326,419
IX	311,230	505,150	167,186	204,160	16,888	8,106	49,849	43,995	326,986
X	307,174	509,271	168,280	206,510	16,998	8,159	50,175	44,285	329,128
XI	317,701	515,671	168,095	204,845	16,979	8,150	50,120	44,216	328,765
XII	325,900	525,916	168,545	205,890	17,025	8,172	50,254	44,323	329,645
2000 : I	326,591	535,735	169,266	205,589	17,098	8,207	50,469	44,487	331,055
II	338,370	541,652	170,348	207,295	17,207	8,259	50,792	44,764	333,171
III	346,170	546,962	170,725	208,096	17,245	8,277	50,904	44,853	333,909
IV	353,304	559,593	171,394	212,973	17,313	8,310	51,104	45,003	335,217
V	371,271	559,608	172,095	216,230	17,383	8,344	51,313	45,149	338,588
VI	354,993	535,094	172,127	215,710	17,387	8,345	51,322	45,134	336,652

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Bank of Greece.

93. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1997	1998	1999			Categories of Assets or Liabilities
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	239.526	242.371	263.898	266.398	270.063	Gold
Συνάλλαγμα	3.506.166	4.893.774	6.524.282	6.088.257	6.348.748	Foreign exchange
Κατάθεση στην Εθνική Κτημα- τική Τράπεζα της Ελλάδος	3.861	4.082	1.675	1.672	1.669	Deposits with National Mortgage Bank of Greece
Διάφορες απαιτήσεις σε συν/μα ..	286.876	287.138	179.039	179.451	177.767	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.350.716	1.033.497	996.243	996.672	999.415	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	263.011	694.117	733.240	746.222	753.172	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συν- νάλλαγμα	1.578.750	1.082.801	874.506	874.452	882.975	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτ- λοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.775.495	2.891.393	2.962.493	2.969.471	2.982.593	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	697.526	367.797	120.309	24.566	110.015	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	94.319	79.425	57.739	32.079	31.787	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	21.916	24.635	25.133	25.308	25.653	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	20.310	22.662	23.470	24.345	24.883	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	205.754	267.918	319.383	357.647	323.572	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	11.044.226	11.891.610	13.083.085	12.586.540	12.932.312	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	2.404.012	2.469.767	2.362.464	2.357.308	2.408.320	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	47.449	49.652	49.922	50.053	50.371	Coins in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	399.313	289.373	458.856	1.023.396	714.134	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	4.882	4.047	54.246	50.557	107.944	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	266	440	260	542	3.904	Public enterprises
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέ- σεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	5.062	11.191	12.448	8.567	4.757	Blocked and other deposits by individuals and private enter- prises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	1.671.358	3.038.604	4.050.032	3.402.286	4.101.180	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	565.512	563.949	714.425	596.930	566.556	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λο- γαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	1.533.859	1.065.864	825.800	823.764	834.146	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών	2.782.013	2.390.092	2.483.734	2.459.351	2.453.186	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	1.153.187	1.516.514	1.668.766	1.366.664	1.342.903	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	126.630	155.102	155.034	155.034	155.033	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	350.683	337.015	247.098	292.088	189.878	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	11.044.226	11.891.610	13.083.085	12.586.540	12.932.312	Total Liabilities

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including coins circulating outside the Bank of Greece.

94. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Τέλος περιόδου — End of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1995	1996	1997	1998			1999	Depositors, Categories of deposits
				Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	20.816.594	23.288.940	28.028.438	29.326.706	29.267.773	30.999.946	30.488.685	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	607.760	724.183	793.008	650.369	801.368	760.308	804.261	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	453.304	636.823	681.962	510.029	660.634	620.514	675.840	Sight deposits
Προθεσμίας	51.717	13.811	31.151	28.009	9.253	5.873	6.204	Time
Λοιπές ⁽³⁾	102.739	73.549	79.895	112.331	131.481	133.921	122.217	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	115.831	110.981	132.392	140.500	180.767	109.754	108.677	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	20.093.003	22.453.776	27.103.038	28.535.837	28.285.638	30.129.884	29.575.747	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	15.093.872	17.194.841	18.839.676	17.900.514	17.605.577	19.219.540	18.981.089	In drachmae
Όψεως	1.285.441	1.606.580	1.820.321	1.874.150	1.935.935	2.306.623	2.068.443	Sight
Ταμειυτηρίου	10.445.376	12.201.684	13.335.335	12.785.264	12.530.819	13.781.429	13.726.654	Savings
Προθεσμίας	3.119.194	3.106.621	3.319.337	2.890.387	2.772.271	2.723.620	2.783.218	Time
Δεσμευμένες	240.488	277.174	360.045	346.644	363.326	397.533	391.019	Blocked
Λοιπές	3.373	2.782	4.638	4.069	3.226	10.335	11.755	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	4.999.131	5.258.935	8.263.362	10.635.323	10.680.111	10.910.344	10.594.658	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημόσιων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



95. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1996 ⁽¹⁾	1997 ⁽¹⁾	1998			
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	256.024	212.271	185.275	209.708	235.139	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος ...	1.548.024	2.393.598	2.917.117	2.988.715	3.534.558	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα της Ελλάδος	2.784.821	2.309.221	2.442.122	2.925.389	2.896.932	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	3.126.294	4.520.284	3.909.520	4.083.525	4.394.169	Foreign assets
Συνάλλαγμα	2.962.275	4.357.829	3.687.112	3.853.265	4.027.275	Foreign exchange
Χρεόγραφα	164.019	162.455	222.048	230.260	366.894	Securities
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	6.181.017	6.351.642	5.826.409	6.354.923	6.186.223	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽²⁾	520.037	239.253	124.909	102.311	133.026	Treasury bills ⁽²⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽²⁾	5.660.980	6.112.389	5.701.500	6.252.612	6.053.197	Government bonds and other securities ⁽²⁾
Πιστώσεις προς :	7.080.380	8.394.381	9.602.662	10.552.117	10.836.671	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	6.261.432	7.474.996	8.621.155	9.657.647	9.846.409	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	236.251	231.824	235.021	235.629	218.815	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	468.551	509.701	617.248	628.345	684.528	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	114.146	177.860	129.238	30.496	86.919	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	606.035	691.165	756.531	825.860	805.455	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	521.852	561.801	681.454	756.199	729.682	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	2.842	5.097	33.017	27.932	35.507	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	54.116	93.803	2.278	2.321	2.071	Specialized credit institutions
Τράπεζες της Ελλάδος	54	17	18	18	18	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	27.171	30.447	39.764	39.390	38.177	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	278.629	314.877	362.572	406.615	392.227	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	2.031.523	1.547.121	2.027.006	2.734.375	4.376.436	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	23.892.747	26.734.560	28.029.214	31.080.627	33.657.810	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	1.863.947	2.151.647	2.192.841	2.315.276	2.636.348	Sight deposits
Ιδιωτών	1.468.251	1.678.558	1.768.225	1.810.845	2.153.308	Private
Δημόσιων οργανισμών	287.049	355.710	289.676	330.285	383.177	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	108.647	117.379	134.940	174.146	99.863	Public enterprises
Πολήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	76.608	34.787	930.756	1.197.577	1.323.868	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	76.608	34.787	903.925	1.118.426	1.266.582	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	1.984	185	30.081	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	24.847	8.966	27.205	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειντηρίων	8.192.010	9.033.684	8.858.815	9.114.247	9.971.593	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.554.006	1.545.863	1.247.366	1.164.723	1.101.989	Time deposits
Ιδιωτών	1.542.199	1.522.264	1.223.353	1.155.473	1.097.119	Private
Δημόσιων οργανισμών	6.983	4.195	20.415	4.520	4.167	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	4.824	19.404	3.598	4.730	703	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	16.732	72.172	52.112	87.695	97.502	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	15.481	69.833	23.254	64.987	72.154	Sight
Προθεσμίας	1.251	2.339	28.858	22.708	25.348	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	45.599	70.038	52.824	55.645	60.364	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημοσίων οργανισμών	51.333	56.408	75.551	79.339	80.837	Other deposits of public entities
Τραπεζικά ομόλογα	—	—	—	—	40.309	Bank bonds
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	4.470.044	7.337.179	9.291.471	10.131.356	10.520.463	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	3.547.148	6.106.661	7.821.096	8.568.209	7.772.153	Time
Λοιπές	922.896	1.230.518	1.470.375	1.563.147	2.748.310	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	261.002	697.526	72.440	48.119	367.797	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	3.828.412	3.116.764	1.928.421	1.935.540	2.112.328	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	835.427	1.232.876	1.437.643	1.437.643	1.737.544	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	2.697.627	1.385.616	1.888.974	3.513.467	3.606.871	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα, εξαιτίας της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.

2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.

2. Including repurchase agreements (Repos).

96. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πιστωτικά ιδρύματα και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by credit institutions, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πιστωτικά ιδρύματα, τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1997 ⁽⁶⁾	1998	1999					Credit institutions, sectors and branches
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος * August	
Α' ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ								A. BY CREDIT INSTITUTIONS
Σύνολο	12.852.767	14.808.375	14.850.874	15.143.949	14.949.260	15.296.207	15.444.765	Total
Τράπεζα της Ελλάδος ⁽²⁾	21.916	24.663	25.133	25.308	25.653	25.850	26.241	Bank of Greece ⁽²⁾
Εμπορικές Τράπεζες	8.157.939	10.665.861	11.072.982	11.348.672	11.071.027	11.379.244	11.434.942	Commercial Banks
Αγροτική Τράπεζα	2.384.918	2.622.630	2.189.037	2.203.743	2.241.349	2.286.015	2.356.528	Agricultural Bank
Κτηματικές Τράπεζες ⁽³⁾	1.018.175	60.307	67.122	70.479	73.983	78.867	82.804	Mortgage Banks ⁽³⁾
Ελληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως	425.882	420.912	416.392	411.860	429.173	404.591	410.043	Hellenic Industrial Develop- ment Bank
Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο	262.183	259.795	286.664	288.956	292.899	296.653	299.639	Postal Savings Bank
Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων	444.733	524.448	531.403	532.251	547.768	552.014	552.562	Deposits and Loans Fund
Τράπεζες Επενδύσεων ⁽⁴⁾	78.439	145.868	170.640	170.587	173.953	179.200	189.751	Investment Banks ⁽⁴⁾
Συνεταιριστικές Τράπεζες	58.582	83.891	91.501	92.093	93.455	93.773	92.255	Cooperative Banks
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑ- ΔΟΥΣ								B. BY SECTORS AND BRAN- CHES
Γενικό σύνολο	12.852.767	14.808.375	14.850.874	15.143.949	14.949.260	15.296.207	15.444.765	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	11.145.783	12.637.719	13.307.511	13.565.751	13.466.489	13.819.059	13.933.712	Private sector
Γεωργία	1.118.434	1.128.123	1.123.429	1.134.300	1.152.096	1.157.766	1.166.829	Agriculture
Μεταποίηση	3.185.394	3.200.012	3.243.019	3.283.280	3.223.145	3.356.997	3.368.629	Manufacturing
Εμπόριο	2.316.855	2.791.450	2.984.246	3.085.548	3.014.953	3.106.115	3.105.019	Trade
Οικισμός	1.924.410	2.332.287	2.471.251	2.523.119	2.590.536	2.664.236	2.719.728	Housing
Διάφορα	2.600.690	3.185.838	3.485.566	3.539.504	3.485.759	3.533.945	3.573.507	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.706.984	1.990.665	1.543.363	1.578.198	1.482.771	1.477.148	1.511.053	Public sector ⁽⁵⁾

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικών Τραπεζών, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, Τραπεζών Επενδύσεων και Συνεταιριστικών Τραπεζών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).
2. Πιστώσεις απευθείας από την οικονομία.
3. Από το Νοέμβριο 1998 η Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδος περιλαμβάνεται στις Εμπορικές Τράπεζες λόγω συγχώνευσής της με την Εθνική Τράπεζα, Ασπίς Στεγαστική Τράπεζα.
4. Εθνική Τράπεζα Επενδύσεων Βιομηχανικής Αναπτύξεως και Τράπεζα Επενδύσεων.
5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.
6. Από το Δεκέμβριο 1997 τα υπόλοιπα είναι μειωμένα κατά 53,5 δισεκ. δραχ. λόγω μετατροπής ισόποσων δανείων σε ομολογίες (δάνεια οικονομικής εξυγίανσης).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the Mortgage Banks, the Postal Savings Bank, the Investment Banks and the cooperative Banks. Credit to the Central Government are not included.
2. Credit directly to the economy.
3. As from November 1998 the National Mortgage Bank of Greece is included in the commercial banks due to its merger with the National Bank of Greece, Aspis Bank.
4. National Investment Bank for Industrial Development and Investment Bank.
5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.
6. As from December 1997 the outstanding balances of bank credit are reduced by 53,5 billion drs because an equal amount of credit was converted to government bonds.

97. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽¹⁾	1999					Branches of economy
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ								A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.591.541	1.705.749	1.281.394	1.290.177	1.302.474	1.324.513	1.370.443	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.118.434	1.128.123	1.123.429	1.134.300	1.152.096	1.157.766	1.166.829	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	434.620	422.809	436.555	451.962	474.684	482.463	490.227	Short-term loans
Καλλιεργητικά	343.228	339.009	353.314	367.305	393.549	400.261	400.604	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	17.176	11.965	11.834	12.064	12.127	12.143	12.060	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώνουσας αγροτι- κών προϊόντων	43.722	43.527	43.609	43.552	43.395	43.737	44.146	Organizations purchasing and marke- ting agricultural products
Λοιπά	30.494	28.308	27.798	29.041	25.313	26.322	27.417	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	683.814	705.314	686.874	682.338	677.412	675.303	676.602	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	672.450	695.425	677.744	673.094	667.485	665.211	665.672	For land amelioration
Προς την αλιεία	11.364	9.889	9.130	9.244	9.927	10.092	10.930	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	577.626	157.965	155.877	150.378	166.747	203.614	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ								B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.185.394	3.200.012	3.243.019	3.283.280	3.223.145	3.356.997	3.368.629	Total
Βιομηχανία και μεταλλεία	2.459.864	2.394.632	2.448.607	2.482.033	2.411.957	2.546.582	2.569.408	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.973.691	1.893.040	1.951.083	1.985.501	1.909.675	2.034.555	2.035.796	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	486.173	501.592	497.524	496.532	502.282	512.027	533.612	Long-term loans
Βιοτεχνία	725.530	805.380	794.412	801.247	811.188	810.415	799.221	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78 ...	310.625	314.700	298.882	297.046	302.581	298.225	293.785	Loans from special funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	176.221	177.647	167.251	165.492	167.956	165.185	161.960	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	134.404	137.053	131.631	131.554	134.625	133.040	131.825	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	414.905	490.680	495.530	504.201	508.607	512.190	505.436	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	358.174	419.513	422.126	429.983	430.716	433.856	426.465	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	56.731	71.167	73.404	74.218	77.891	78.334	78.971	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ								C. TRADE
Σύνολο	2.316.855	2.791.450	2.984.246	3.085.548	3.014.953	3.106.115	3.105.019	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.837.432	2.248.357	2.302.110	2.357.404	2.294.801	2.342.286	2.336.975	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	340.857	557.907	531.868	558.283	550.808	594.972	600.249	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	78.676	81.392	84.264	69.216	68.046	68.746	71.018	Export trade
Καπν εμπόριο	59.890	83.794	66.004	100.645	101.298	100.111	96.777	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ								D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRI- VATE SECTOR
Σύνολο	2.600.690	3.185.838	3.485.566	3.539.504	3.485.759	3.533.945	3.573.507	Total
Τουρισμός	464.657	513.072	537.346	540.946	542.374	528.107	526.346	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	121.868	164.442	178.298	173.431	175.528	163.716	158.946	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	342.789	348.630	359.048	367.515	366.846	364.391	367.400	Long-term loans
Ναυτιλία	490.474	548.045	577.309	583.531	575.373	552.712	559.632	Shipping
Καταναλωτική πίστη	731.560	1.000.600	1.153.036	1.184.664	1.201.894	1.230.866	1.263.876	Consumer credit
Λοιποί	913.999	1.124.121	1.217.875	1.230.363	1.166.118	1.222.260	1.223.653	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ								E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUB- LIC ENTITIES
Σύνολο	1.706.984	1.990.665	1.543.363	1.578.198	1.482.771	1.477.148	1.511.053	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	674.973	892.213	892.853	926.995	839.556	841.970	836.909	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	291.065	438.547	413.006	410.112	355.295	353.243	350.253	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	241.578	268.621	288.803	317.646	274.060	290.537	288.273	Transportation and communications
Λοιπές	142.330	185.045	191.044	199.237	210.201	198.190	198.383	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	558.904	520.826	492.545	495.326	492.837	468.431	470.530	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	171.648	145.595	126.466	126.045	125.705	125.705	125.521	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	123.563	131.395	129.975	127.592	123.604	120.675	122.404	Local authorities
Λοιποί	263.693	243.836	236.104	241.689	243.528	222.051	222.605	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	577.626	157.965	155.877	150.378	166.747	203.614	Special management accounts of the state

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Βλέπε την υποσημείωση (6) του πίνακα 96.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
(1) See footnote (6), table 96.

98. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς : 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 31-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 31-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Εταιριών επενδύσεων Investment companies	Εταιριών χρημικής μίσθωσης Leasing companies	Βιομηχανικών εταιριών Industrial companies	Διαφόρων εταιριών Miscellaneous companies	Κατασκευαστικών εταιριών Construction companies	Εταιριών συμμετοχών Holding companies	Παράλληλης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης ΧΑΑ ASE Composite Index		
										Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1997	2.303,3	734,9	597,3	259,3	1.167,3	975,4	445,9	1.291,7	77,5	1.479,6	932,3	1.808,8
1998	5.799,4	1.290,9	876,5	343,0	1.714,0	1.897,3	502,1	2.155,9	208,6	2.737,5	1.358,3	2.541,3
1999	8.896,7	3.395,0	1.874,3	1.058,0	2.456,7	4.576,7	2.057,9	4.933,2	975,1	4.449,5	2.762,5	4.897,6
1999: III ...	7.743,5	1.922,5	1.129,9	407,5	1.908,0	2.526,1	911,7	2.413,9	334,9	3.376,4	2.762,6	3.889,4
IV ...	8.332,2	1.896,9	1.135,9	437,2	2.068,0	2.800,0	1.218,7	2.475,6	371,0	3.617,4	2.762,6	3.889,4
V ...	8.643,7	2.350,4	1.276,0	657,7	2.334,3	3.342,7	1.721,8	3.064,9	522,4	3.934,7	2.762,6	4.272,1
VI ...	8.642,9	2.705,3	1.518,1	921,3	2.311,4	3.397,6	1.916,0	3.828,3	694,8	4.031,6	2.762,6	4.272,1
VII ...	9.238,1	2.864,3	1.689,3	1.228,1	2.441,7	4.065,1	2.091,4	4.934,3	908,7	4.345,1	2.762,6	4.562,1
VIII ...	9.901,8	4.055,0	2.371,3	1.646,8	3.122,3	5.782,0	3.642,9	6.381,1	1.554,9	5.205,3	2.762,6	5.295,1
IX ...	10.316,5	4.366,3	2.906,1	1.541,5	3.467,1	6.363,6	3.797,1	8.051,7	1.430,3	5.667,6	2.762,6	6.484,4
X ...	9.586,9	3.921,8	2.754,2	1.675,1	3.340,5	7.197,8	3.797,5	8.270,6	1.658,9	5.442,1	2.762,6	6.484,4
XI ...	9.990,2	4.098,9	2.786,9	1.853,9	3.510,8	7.659,2	4.409,2	8.244,0	2.060,2	5.712,2	2.762,6	6.484,4
XII ...	10.165,4	3.731,0	2.822,7	1.545,5	3.451,6	6.985,4	3.446,0	6.770,4	1.582,6	5.535,0	2.762,6	6.484,4
2000: I ...	9.057,7	3.446,2	2.677,0	1.323,8	3.046,4	6.379,5	3.206,8	6.142,2	1.501,0	4.990,1	4.847,0	5.874,9
II ...	9.543,6	3.214,9	2.452,5	1.081,5	2.917,4	6.168,2	2.616,4	5.271,9	1.103,8	5.002,2	4.847,0	5.874,9
III ...	9.269,8	3.288,7	2.051,9	1.076,8	2.838,9	5.058,9	2.357,5	5.278,0	826,4	4.793,5	4.256,5	5.874,9
IV ...	8.323,7	2.863,5	1.816,9	887,7	2.533,8	4.084,4	2.209,0	4.672,5	715,4	4.249,4	3.894,7	5.874,9
V ...	8.797,8	2.851,9	1.847,4	956,2	2.784,1	4.915,2	2.672,2	5.342,7	998,1	4.608,2	3.894,7	5.874,9

Πηγή: Ετήσιο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.

Source: Annual Statistical Bulletin of the Athens Stock Exchange.

99. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1995	933	4.403.282	3.230.197	706.826	2.979.174	667.375	1.902.592
1996	942	4.483.766	3.204.981	763.270	3.033.319	734.825	2.147.805
1997	943	4.460.500	3.195.585	879.112	3.105.926	889.948	2.507.260
1997: I	942	4.506.510	435.743	303.884	314.809	207.778	2.243.912
II	942	4.520.483	259.080	174.945	270.466	151.295	2.267.562
III	942	4.532.202	246.004	131.736	259.038	120.456	2.278.842
IV	942	4.544.374	300.712	157.404	236.105	126.563	2.309.684
V	942	4.557.184	277.806	131.805	269.707	120.277	2.321.211
VI	942	4.568.451	246.926	109.979	281.325	112.603	1.917.550
VII	942	4.582.511	302.133	150.930	295.456	140.889	2.328.718
VIII	942	4.595.024	255.705	111.188	263.106	100.577	2.339.330
IX	942	4.607.711	259.305	133.672	292.431	125.499	2.347.503
X	942	4.619.518	249.218	146.218	287.828	157.953	2.335.767
XI	942	4.628.663	228.318	194.827	262.303	180.748	2.349.846
XII	943	4.460.500	326.109	159.403	237.550	139.695	2.507.260
1998: I	943	4.479.056	386.358	249.768	320.458	278.229	2.478.799

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source: Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

100. Ακαθάριστο εγχώριο και εθνικό προϊόν Gross domestic and national product

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές – Σε τρέχουσες τιμές

Value in million drs – At current prices

	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*	
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές – Προσέγγιση παραγωγής							Gross domestic product at market prices – Output approach
1. Ακαθάριστη αξία παραγωγής σε τιμές παραγωγού εκτός τιμολογημένου ΦΠΑ	33.361.316	37.745.700	42.638.461	46.762.279	51.211.195	55.324.716	1. Output of goods and services (at producer's prices, excluding invoiced VAT)
2. Ενδιάμεση ανάληψη (σε τιμές διάθεσης εκτός εκπεστέου ΦΠΑ)	13.704.716	15.444.823	17.669.517	19.225.605	20.934.030	22.536.877	2. Intermediate consumption (at purchaser's prices, excluding deductible VAT)
3. Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε αγοραίες τιμές εκτός ΦΠΑ	19.656.600	22.300.877	24.968.944	27.536.674	30.277.165	32.787.839	3. Gross value added at market prices excluding VAT
4. ΦΠΑ επί των προϊόντων ...	1.429.345	1.636.968	1.876.673	2.093.373	2.390.482	2.735.251	4. VAT on products
5. Φόροι συνδεδεμένοι με τις εισαγωγές (εκτός ΦΠΑ)	49.711	45.791	47.368	48.427	54.165	63.110	5. Taxes linked to imports (excluding VAT)
6. Επιδοτήσεις εισαγωγών	—	—	—	—	—	—	6. Import subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές – Προσέγγιση δαπάνης							Gross domestic product at market prices – Expenditure approach
7. Τελική εθνική κατανάλωση των νοικοκυριών	15.828.049	17.939.852	20.058.489	22.190.591	24.053.568	25.687.092	7. Final national consumption of households
8. Συλλογική κατανάλωση ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων	72.812	72.240	86.161	87.627	104.489	109.462	8. Collective consumption of private non-profit institutions
9. Τελική ιδιωτική κατανάλωση	15.900.861	18.012.092	20.144.650	22.278.218	24.158.057	25.796.554	9. Final private consumption
10. Συλλογική κατανάλωση του Δημοσίου	3.063.268	3.345.381	4.178.333	4.354.745	4.860.119	5.306.638	10. Collective consumption of general government
11. Τελική εθνική κατανάλωση	18.964.129	21.357.473	24.322.983	26.632.963	29.018.176	31.103.192	11. Final national consumption
12. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.792.918	6.930.157	7.902.726	12. Gross fixed capital formation
13. Μεταβολή αποθεμάτων	- 75.527	25.820	45.801	100.406	- 124.102	- 161.807	13. Change in stocks
14. Εξαγωγές	3.355.575	3.904.037	4.258.179	4.731.588	5.257.791	5.730.190	14. Exports
15. Εισαγωγές	5.375.569	5.757.168	6.715.149	7.579.401	8.360.210	8.988.101	15. Imports
16. Ισοζύγιο εξαγωγών – εισαγωγών	- 2.019.994	- 1.853.131	- 2.456.970	- 2.847.813	- 3.102.419	- 3.257.911	16. Balance of exports and imports
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές – Προσέγγιση εισοδήματος							Gross domestic product at market prices – Income approach
17. Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας που πληρώνονται από τις ημεδαπές μονάδες	6.679.360	7.546.150	8.709.732	9.492.466	10.500.808	11.541.483	17. Compensation of employees paid by resident units
18. Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα της οικονομίας	12.146.343	13.841.282	15.167.450	16.803.654	18.345.104	19.557.479	18. Gross operating surplus of the economy
19. Φόροι συνδεδεμένοι με την παραγωγή και τις εισαγωγές	3.150.146	3.466.832	3.902.460	4.392.968	4.874.157	5.482.734	19. Taxes linked to production and imports
20. Επιδοτήσεις επί της παραγωγής και των εισαγωγών	840.133	870.628	886.657	1.010.614	998.257	995.496	20. Production and import subsidies
21. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	21.135.716	23.983.636	26.892.985	29.678.474	32.721.812	35.586.200	21. Gross domestic product at market prices
22. Αμοιβές εργασίας που εισρέουν από την αλλοδαπή	141.464	143.286	161.465	122.155	131.927	151.056	22. Compensation of employees received from the rest of the world
23. Αμοιβές εργασίας που εκρέουν προς την αλλοδαπή	57.615	53.900	69.707	77.017	93.073	111.711	23. Compensation of employees paid to the rest of the world
24. Εισόδημα περιουσίας και επιχειρηματικής δράσης που εισρέει από την αλλοδαπή	543.527	644.048	785.008	882.980	982.645	1.134.367	24. Property and entrepreneurial income received from the rest of the world
25. Εισόδημα περιουσίας και επιχειρηματικής δράσης που εκρέει προς την αλλοδαπή	489.575	521.338	634.384	736.426	691.900	816.900	25. Property and entrepreneurial income paid to the rest of the world
26. Ακαθάριστο εθνικό προϊόν σε αγοραίες τιμές	21.273.517	24.195.732	27.135.367	29.870.166	33.051.411	35.943.012	26. Gross national product at market prices

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Ολοκληρωμένων Λογαριασμών (ΕΣΟΛ 1979).

Note: The tables in this chapter were formed according to the European System of Accounts (ESA 1979).

101. Ανάλυση ακαθάριστων επενδύσεων πάγιου κεφαλαίου

Further analysis of gross fixed capital formation

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές – Σε τρέχουσες τιμές

Value in million drs – At current prices

	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*	
Κατά τομέα							By sector
1. Γενική κυβέρνηση	646.363	716.513	855.855	937.574	1.101.380	1.287.325	1. General government
1α. κατασκευές	571.418	642.977	754.633	837.176	993.340	1.151.923	1a. constructions
1β. εξοπλισμός	74.945	73.536	101.222	100.398	108.040	135.402	1b. equipment
2. Λοιποί τομείς	3.620.745	3.736.961	4.125.316	4.855.344	5.828.777	6.615.401	2. Other sectors
2α. Δημόσιες επιχειρήσεις ...	433.950	401.300	478.418	640.220	1.035.962	991.976	2a. Public enterprises
ι. κατασκευές	302.435	272.874	291.716	548.061	945.647	856.504	i. constructions
ιι. εξοπλισμός	131.515	128.426	186.702	92.159	90.315	135.472	ii. equipment
2β. Ιδιωτικός τομέας	3.186.795	3.335.661	3.646.898	4.215.124	4.792.815	5.623.425	2b. Private sector
ι. κατασκευές	1.775.053	1.865.500	2.009.662	2.116.580	2.424.827	3.053.597	i. constructions
κατοικίες	1.252.299	1.218.195	1.350.015	1.425.255	1.658.997	1.932.731	dwelling
λοιπές κατασκευές	522.754	647.305	659.647	691.325	765.830	1.120.866	rest of constructions
ιι. εξοπλισμός	1.411.742	1.470.161	1.637.236	2.098.544	2.367.988	2.569.828	ii. equipment
Κατά τύπο περιουσιακού στοιχείου							By type of asset
3. Κατασκευή κατοικιών	1.270.747	1.244.931	1.373.426	1.450.181	1.684.009	1.932.731	3. Residential construction
4. Κατασκευή λοιπών έργων, κτιρίων και εγκαταστάσεων	1.378.159	1.536.420	1.682.585	2.051.636	2.679.805	3.129.293	4. Non-residential construction
5. Εξοπλισμός και λοιπά περιουσιακά στοιχεία	1.618.202	1.672.123	1.925.160	2.291.101	2.566.343	2.840.702	5. Equipment and other assets
6. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου (σύνολο οικονομίας)	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.792.918	6.930.157	7.902.726	6. Gross fixed capital formation (whole economy)
7. Εκ των οποίων, κλάδοι της μεταποίησης	433.971	519.248	...	...	...	...	7. Of which, manufacturing industry

102. Κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν, ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου και τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια

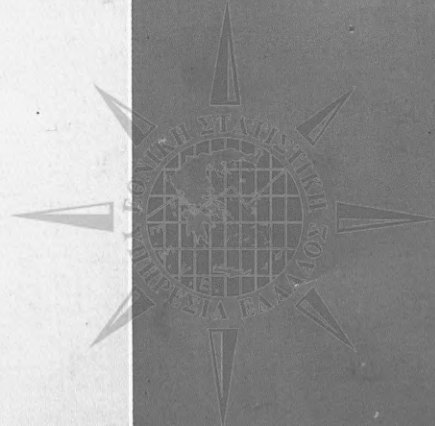
Per capita gross national product, gross fixed capital formation and final consumption of households on the economic territory

Αξία σε δραχμές και σε δολάρια ΗΠΑ – Σε αγοραίες τιμές

Value in drs and USD – At market prices

	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*	
Συνολικά μεγέθη σε εκατ. δρχ. — Total figures in million drs							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	21.273.517	24.195.732	27.135.367	29.870.166	33.051.411	35.943.012	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.792.918	6.930.157	7.902.726	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	16.438.656	18.726.003	20.819.598	23.075.841	25.108.411	26.967.092	Final consumption of households on the economic territory
Κατά κεφαλή μεγέθη σε δρχ. — Per capita figures in drs							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	2.049.580	2.320.647	2.595.688	2.851.328	3.148.102	3.419.573	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	411.111	427.139	476.484	552.977	660.088	751.855	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	1.583.769	1.796.037	1.991.540	2.202.760	2.391.542	2.565.615	Final consumption of households on the economic territory
Κατά κεφαλή μεγέθη σε δολάρια ΗΠΑ — Per capita figures in USD							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	8.921	9.566	11.205	11.845	11.529	11.571	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	1.789	1.761	2.057	2.297	2.417	2.544	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	6.893	7.403	8.597	9.151	8.758	8.682	Final consumption of households on the economic territory
Πληθυσμός στο μέσο του έτους ..	10.379.453	10.426.289	10.454.019	10.475.878	10.498.836	10.510.965	Mid-year population
Μέση συναλλαγματική ισοτιμία δολαρίων ΗΠΑ	229,8	242,6	231,7	240,7	273,1	295,5	Average exchange rates of USD





Τιμή Δρχ.: 1.600 (Εξωτερικού δρχ. 3.300) – Price Drs: 1.600 (Abroad drs 3.300)